

*Umwaka wa 45 n° 13  
01 Nyakanga 2006*

*Year 45 n° 13  
01 July 2006*

*45<sup>ème</sup> Année n° 13  
01 juillet 2006*

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Igazeti ya Leta<br/>ya Repbulika<br/>y'u Rwanda</b> | <b>Official Gazette of<br/>the Republic<br/>of Rwanda</b> | <b>Journal Officiel<br/>de la République<br/>du Rwanda</b> |
|--|---|--|

**Ibirimo/Summary/Sommaire**

**Itegeko/Law/Loi**

**N° 21/2006 ryo kuwa 28/04/2006**

Itegeko rigenga imikorere ya Gasutamo.....

**N° 21/2006 of 28/04/2006**

Law establishing the customs system.....

**N° 21/2006 du 28/04/2006**

Loi portant régime douanier.....

## **ITEGEKO N° 21/2006 RYO KUWA 28/04/2006 RIGENGA IMIKORERE YA GASUTAMO**

**Twebwe, KAGAME Paul,**  
Perezida wa Repubulika;

### **INTEKO ISHINGA AMATEGEKO YEMEJE, NONE NATWE DUHAMIJE, DUTANGAJE ITEGEKO RITEYE RITYA KANDI DUTEGETSE KO RYANDIKWA MU IGAZETI YA LETA YA REPUBULIKA Y'U RWANDA**

#### **INTEKO ISHINGA AMATEGEKO :**

Umutwe w'Abadepite, mu nama yawo yo kuwa 28 Ukwakira 2005;

Ishingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, nk'uko ryavugururwe kugeza ubu , cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 62, iya 66, iya 67, iya 81, iya 90, iya 91, iya 92, iya 93, iya 108, iya 118 n'ya 201;

Ishingiye ku itegeko n° 15/97 ryo kuwa 8 Ugushyamba 1997 rishyiraho Ikigo cy'Imisoro n'amahoro nk'uko ryahinduwe kandi ryujwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 20;

Isubiye ku Itegeko ryo kuwa 17 Nyakanga 1968 ryerekeye imikorere ya Gasutamo nk'uko ryahinduwe kandi ryujwe kugeza ubu;

#### **YEMEJE:**

#### **INTERURO YA MBERE : INGINGO RUSANGE**

#### **UMUTWE WA MBERE : IBISOBANURO BY'AMAGAMBO AKORESHWA MURI IRI TEGEKO**

#### **Ingingo va mbera :**

Ku bijyanye n'intego z'iri Tegeko n'ingingo zigamijwe kurishyira mu bikorwa, amagambo akurikira afite ibisobanuro bikurikira:

- 1. ubutegetsu**: bivuga ubuyobozi bw'Ikigo cy'Imisoro n'Amahoro, imirimo n'abakozi bacyo;
- 2. amahoro ashingiye ku gaciro k'ibicuruzwa** : bivuga amahoro abarwa hakurikijwe agaciro k' ibicuruzwa bigeze muri Gasutamo;
- 3. gukemura impaka binyuze mu bwumvikane**: bivuga amasezerano hagati ya Gasutamo n'uwakoze icyaha atuma Gasutamo ireka gukurikirana mu nkiko uwayikoreye icyaha, ariko uyu na we akemera kandi akubahiriza ibyo Gasutamo imusaba kugira ngo ikibazo bafitanye gikemuke;
- 4. Ububiko bwa Gasutamo** : bivuga inzu, ahantu hubatse cyangwa ahandi hantu aho ari ho hose hemewe kandi hagenzurwa na Gasutamo ibicuruzwa bishobora kubikwa hakurikijwe ibiteganywa n'amategeko ariho;
- 5. Kunyuzwa ibicuruzwa mu mahanga bigaruka mu gihugu**: bivuga uburyo Gasutamo ikoresha butuma ibicuruzwa bimaze gutangirwa imisoro kugira ngo bishobore gukoreshwa mu Gihugu, cyangwa ibintu byatumijwe hanze bitaraserwa kubera ko bigomba gutwarwa binyuze mu nzira y'ubutaka cyangwa mu mazi bitwawe n'indi modoka cyangwa ubundi bwato butari ubwo byajemo biva mu mahanga bikagera ku butaka Gasutamo ikoreraho, bipakiwe mu modoka cyangwa mu bwato ahantu runaka ku butaka gasutamo ikoreraho, maze bikajyanwa ahandi hantu ariko nanone ku butaka Gasutamo ikoreraho, hanyuma bikabona gupakururwa;
- 6. icyemezo cy'aho ibicuruzwa bikomoka**: bivuga icyemezo cyihariye kiranga ibicuruzwa cyuzuzwa n'ikigo cyangwa undi muryango ufite ububasha bwo gutanga icyo cyemezo gihamya ku buryo budasubirwaho ko ibicuruzwa bivugwa muri icyo cyemezo bikomoka koko mu gihugu runaka;
- 7. Gusorera ibicuruzwa kugira ngo bishobore gukoreshwa mu Gihugu**: bivuga bumwe mu buryo bw'imenyekanisha ry'ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga butuma birekurwa kugira ngo bikoreshwe ku butaka Gasutamo ikoreraho ari uko bimaze gutangirwa imisoro n'amahoro no kuzuzwa ibindi byangombwa bisabwa ;
- 8. Ibintu bicungura ibindi**: bivuga ibintu byose biturutse ku byatumijwe mu rwego rwo kubyongerera agaciro;
- 9. Komiseri**: bivuga Umuyobozi wa za Gasutamo ;

- 10. Komiseri Mukuru:** bivuga Umuyobozi Mukuru w'Ikigo cy'Imisoro n'Amahoro;
- 11. Igihugu ibicuruzwa byakorewemo:** bivuga igihugu ibicuruzwa byezemo cyangwa byakorewemo, hakurikijwe ibyateganyijwe mu rwego rwo gushyira mu bikorwa igena ry'amahoro muri Gasutamo, ikigereranyo ntarengwa cyagenwe cyangwa ikindi cyemezo icyo ari cyo cyose kijyanye n'ubucuruzi;
- 12. Gasutamo :** bivuga Ishami ry'Ikigo cy'Imisoro n'Amahoro rishinzwe kwakira imisoro n'amahoro ku bicuruzwa byinjira n'ibisohoka;
- 13. Guha icyerekezo ibicuruzwa muri Gasutamo :** bivuga: kunyuzwa ibintu cyangwa ibicuruzwa mu nzira yateganyijwe na Gasutamo ; kuvanwaho burundu; gushyirwa mu maboko ya Leta;
- 14. Igenzura rikorwa na Gasutamo :** bivuga ibikorwa byihariye bikorwa na Gasutamo, nko kugenzura ibicuruzwa, kugenzura ko impapuro za ngombwa ziriho kandi ari umwimerere, kugenzura uburyo bukoreshwa mu gutwara ibintu kimwe n'ubundi buryo bukoreshwa mu rwego rwo kubahiriza itegeko rigenga za Gasutamo ;
- 15. Umuhango wa Gasutamo :** bivuga kubahiriza ibisabwa na Gasutamo kugira ngo ibicuruzwa bishobore gukoreshwa mu gihugu, byoherezwe mu mahanga cyangwa se binyuzwe mu zindi nzira zateganyijwe n'itegeko rya Gasutamo ;
- 16. Amahoro ya Gasutamo :** bivuga amahoro yose yanditse mu igena ry'amahoro ya Gasutamo agomba kwishyurirwa ibicuruzwa cyangwa ibindi bintu igihe byinjijwe cyangwa bivuye ku butaka Gasutamo ikoreraho;
- 17. Umuhango ukorerwa muri Gasutamo :** bivuga imirimo yose ikorwa n'abo bireba ndetse n'ibiro bya Gasutamo mu rwego rwo kubahiriza itegeko rigenga imikorere ya za Gasutamo;
- 18. Itegeko rigenga za Gasutamo :** bivuga iri tegeko kimwe n'amabwiriza arishyira mu bikorwa;
- 19. Ibiro bya Gasutamo :** bivuga urwego rw'ubuyobozi rufite ububasha bwo gukora imirimo yose ijyanye na Gasutamo kimwe n'ibiro n'ahandi hantu hemejwe n'ubuyobozi bubishinzwe kugira ngo hakorerwe iyo mirimo;
- 20. Umukozi wa Gasutamo :** bivuga umukozi wa Gasutamo wahawe na Komiseri Mukuru ububasha n'uburenganzira bwo gukora iperereza n'ubundi bushakashatsi, gutangaza, gutanga amakuru, kwemera no kugenzura ibyavuzwe, gukora ku buryo amategeko n'amabwiriza yerekeye Gasutamo yubahirizwa, kureba mu bitabo byabigenewe no gutangaza umubare w'amahoro n'imisoro muri Gasutamo bigomba gutangwa no kwishyuzwa, gukemura ibibazo bivutse binyuze mu bwumvikane cyangwa kuregera inkiko ibyaha byakorewe Gasutamo no gukora ikindi kintu cyose abona ko ari ngombwa kugira ngo itegeko rigenga za Gasutamo ryubahirizwe;
- 21. icyaha gikorewe Gasutamo :** bivuga igikorwa cyose kigamije kwica cyangwa kugerageza kwica itegeko rigenga za Gasutamo;
- 22. Uko ibicuruzwa bifatwa muri Gasutamo :** bivuga uburyo bukurikizwa mu kugena icyerekezo cy'ibicuruzwa muri Gasutamo hakurikijwe amategeko ya Gasutamo.
- 23. Aho Gasutamo ikorera:** bivuga ubutaka, imigezi, ibiyaga n'ahandi hose u Rwanda rufitiye uburenganzira;
- 24. Igenzura rikorwa na Gasutamo rigamije kurwanya magendu:** bivuga imirimo yose ikorwa kugira ngo itegeko rigenga imikorere ya Gasutamo ryubahirizwe;
- 25. icyemezo:** bivuga icyemezo cyihariye gifatwa na Gasutamo ku birebana n'itegeko rigenga imikorere ya Gasutamo;
- 26. Umuntu ukora imenyekanisha ry'ibicuruzwa:** bivuga umuntu wese ukora imenyekanisha ry'ibicuruzwa muri Gasutamo cyangwa uwo iryo menyekanisha ryakozwe mu izina rye;
- 27. Imenyekanisha ry'ibicuruzwa:** bivuga uburyo umuntu ubifitemo inyungu yerekana, akoresheje uburyo buteganywa n'amategeko ariho, inzira yihariye yifuzwa ko ibintu bye byanyuzwamo muri Gasutamo ;
- 28. Uwashyize ibintu muri Gasutamo:** bivuga umuntu urebwa n'imenyekanisha rishyira ibyo bintu mu bubiko cyangwa uwo yahaye uburenganzira n'inshingano zo kumusimbura hakurikijwe amategeko agenga ibikwa ry'ibintu;
- 29. Inyandiko:** bivuga amakuru ayo ariyo yose yanditse cyangwa abitse ku kintu icyo aricyo cyose nk'urupapuro n'ibindi bigezweho;
- 30. Uburyo bwo gusubiza amahoro yatanze ku bintu byatumijwe mu mahanga:** bivuga uburyo Gasutamo ikoresha, ku bintu byoherejwe mu mahanga buteganywa gusubiza igice cy'amahoro cyangwa amahoro yose byatanze mu itumizwa ry'ibikorwa byongewe cyangwa byakoreshejwe mu gutunganya ibyo bintu;
- 31. Imisoro n'amahoro:** bivuga imisoro n'andi mahoro Gasutamo yaka ku bintu byatumijwe cyangwa byoherezwa mu mahanga ariko hatabariwemo ayatanze ku mirimo Gasutamo yakoze cyangwa ayo yakiriye mu izina ry'ikindi kigo;
- 32. Ibintu bihwanye n'ibindi:** bivuga ibintu mu miterere yabyo, mu buziranenge, n'ibyo byihariyeho mu rwego rwa tekini, bimeze kimwe n'ibyatumijwe mu mahanga kugira ngo bitunganyirizwe mu gihugu hagamijwe kubyongerera agaciro;

- 33. Kohereza ibintu mu mahanga:** bivuga uburyo Gasutamo ikoresha butuma ibintu byakorewe mu Gihugu bisohoka ku butaka Gasutamo ikoreraho;
- 34. EPZ:** bivuga ahantu hagenwe n'ubuyobozi bubifitiye ububasha kugira ngo hakorerwe imirimo yo gutunganya ibintu bigenewe koherezwa mu mahanga;
- 35. Kugabanya amahoro ku buryo bw'umwihariko:** bivuga igabanywa cyangwa ihagarikwa ry'amahoro ku byinjije, n'iyi haba harabayeho kugena umubare ntarengwa w'ibicuruzwa bigomba gutumizwa mu mahanga;
- 36. FTZ:** bivuga ahantu hagenwe n'ubuyobozi bubifitiye ububasha ku buryo ibicuruzwa bihagejewe bifatwa nk'aho biri mu mahanga;
- 37. Ibicuruzwa byemerewe gucuruzwa ku buryo busesuye:** bivuga ibicuruzwa bidasabwa kugira ibyo bibanza kuzuzwa, bityo bigashobora gucuruzwa nta nkomyi ku butaka Gasutamo ikoreraho. Ibicuruzwa byasorewe kugira ngo bishobore gukoreshwa mu gihugu hakurikijwe amategeko ariho biba byemerewe gucuruzwa nta nkomyi;
- 38. Ibicuruzwa:** bivuga ibintu byose bisoreshwa na Gasutamo ;
- 39. Ingwate:** bivuga uburyo ubwo aribwo bwose bwemewe n'amategeko bwo kwishingira umwenda w'undi;
- 40. Kwinjiza ibicuruzwa:** bivuga kwinjiza ibicuruzwa cyangwa gutumiza ibicuruzwa bikinjizwa ku butaka Gasutamo ikoreraho biturutse mu kindi gihugu;
- 41. Gutunganyiriza ibintu mu gihugu mbere y'uko byongeraga koherezwa mu mahanga:** bivuga uburyo Gasutamo ikoresha bwemerera ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga bikinjira mu gihugu by'agateganyo bitishyuye imisoro n'amahoro kandi bitegereje gusubirayo mu gihe cyagenwe, ari uko bimaze kugira icyo bikorwaho, nko gutunganywa cyangwa gusanwa;
- 42. Ihindurwa ry'ibicuruzwa rigenzurwa na Gasutamo:** bivuga uburyo butuma ibicuruzwa byaturutse mu kindi gihugu bishobora guhindurirwa ku butaka Gasutamo ikoreraho nta misoro n'amahoro byatswe kandi ubwo buryo bugatuma ibicuruzwa byahinduwe birekurwa kugira ngo bikoreshwe mu gihugu ari uko bitanze amahoro ateganyijwe n'amategeko. Ibyo bintu bikaba byitwa "ibicuruzwa byahinduwe";
- 43. Minisitiri:** bivuga Minisitiri ufite imari mu nshingano ze;
- 44. Ibicuruzwa by'igihugu bwite:** bivuga ibicuruzwa:
- 1° byakorewe ku butaka Gasutamo ikoreraho cyangwa ibyatangiwe amahoro kugira ngo bikoreshwe mu gihugu;
  - 2° byaturutse cyangwa byakorewe ku butaka Gasutamo ikoreraho, hifashishijwe ibicuruzwa bituruka mu kindi gihugu;
- 45. Ibiro ibicuruzwa byinjiriyeho bwa mbere:** bivuga ibiro bya Gasutamo imirimo yose ijyanye no kwinjiza ibicuruzwa itangiriramo;
- 46. Ibiro ibicuruzwa byoherejweho:** bivuga ibiro bya Gasutamo imirimo yose ijyanye no kwinjiza ibicuruzwa irangiriramo;
- 47. Nyir'ibicuruzwa:**
- 1° bivuga umuntu wese ufite uburenganzira ku bicuruzwa cyangwa uvuga ko ari we nyira byo, uwabikoze, ufite uruhushya rurebana na byo, uwabitumije mu mahanga, uwabyohereje mu mahanga cyangwa undi muntu wese ufite uburenganzira cyangwa inyungu muri byo, bwo kubigenzura cyangwa ububasha bwo kugira icyo akoresha ibyo bicuruzwa;
  - 2° ku byerekeye uburyo bukoreshwa mu gutwara ibintu cyangwa mu kubikora mu nganda, ni umuntu ucunga cyangwa undi wese ufite uburenganzira ku buryo bukoreshwa mu gutwara ibintu cyangwa ukorera nyir'ibintu, wiyemeje gutwara ibyo bicuruzwa cyangwa ushobora kugira icyo abikoraho;
- 48. Ibintu binyuzwa mu iposita:** bivuga amabasha cyangwa imizigo, nk'uko bisobanuye mu mategeko y'Umuryango Mpuzamahanga w'Iposita iyo bitwawe n'iposita cyangwa bigenewe serivisi z'iposita;
- 49. Iposita:** bivuga ikigo cya Leta cyangwa cyigenga gishinzwe gukora imirimo ijyanye n'iposita hakurikijwe amategeko y'Umuryango Mpuzamahanga w'Iposita.
- 50. Isuzumwa rikorwa ibicuruzwa byaramaze kuva muri Gasutamo:** bivuga ibikorwa byose Gasutamo ikora ibicuruzwa byarasohotse hagamijwe kugenzura niba ibyatangajwe byose mu imenyekanisha kuri ibyo bicuruzwa ari ukuri;
- 51. Ububiko bw'umuntu ku giti cye:** bivuga ahantu aho ari ho hose hatanzwe n'umuntu ku giti cye kandi hemejwe na Gasutamo kugirango habikwe ibicuruzwa;
- 52. Umuntu ufite ibicuruzwa mu bubiko bwe:** bivuga umuntu Gasutamo yahaye uburenganzira bwo gushyira mu bubiko bwe ibicuruzwa cyangwa kubibikishamo hakurikijwe amabwiriza agenga gushyira ibicuruzwa mu bubiko;
- 53. Ububiko rusange:** bivuga amazu n'ibikoresho birimo cyangwa ahandi hantu hemewe na Gasutamo habitswa ibicuruzwa by'umuntu uwo ariwe wese;
- 54. Umuntu ucunga ububiko rusange:** bivuga umuntu wahawe na Gasutamo ububasha bwo gucunga ububiko rusange;

- 55. Irekurwa ry'ibicuruzwa :** bivuga igikorwa Gasutamo ikora kugira ngo ibicuruzwa bimaze gukorerwa imihango ya Gasutamo bisohoke bihabwe nyira byo ;
- 56. Iqipimo cy'umusaruro:** bivuga umubare cyangwa ijanisha ry'ibicuruzwa bisimbura ibindi bikomoka ku itunganywa ry'umubare w'ibicuruzwa byatumijwe hanze;
- 57. Isubizwa ry'amahoro:** bivuga gusubiza, igice cyangwa amahoro yose yatanzwe mu kwinjiza cyangwa gusohora ibicuruzwa ku butaka Gasutamo ikoreraho;
- 58. Kuvanirwaho amahoro:** bivuga kuvanirwaho umwenda wose, igice cyawo cyangwa amahoro atarishyuye ;
- 59. Ifatira:** bivuga icyemezo cya Gasutamo cyo gufatira ibicuruzwa cyangwa inyandiko bifatanye isano n'icyaha hakurikijwe amategeko ariho;
- 60. Magendu:** bivuga kohereza ibicuruzwa mu mahanga cyangwa kubitumiza bitanyuze mu nzira zisanzwe zemewe na Gasutamo;
- 61. Amahoro ashingye ku miterere y'ibicuruzwa:** ni amahoro abarwa hakurikijwe ubwinshi cyangwa ibipimo bizwi k'ibiro, metero, ubuso, litiro n'ibindi;
- 62. Uburyo bwo kugurana busanzwe:** n'uburyo butuma igicuruzwa cyatumijwe mu mahanga, twise "igicuruzwa gisimbura" gikoreshwa nk'igicuruzwa gikomoka ku kindi.
- 63. Ibikenewe mu rugendo:** bivuga ibintu abagenzi cyangwa abakozi bo mu ndege, mu bwato, muri gari ya moshi zikora ingendo mpuzamahanga bateganya gukoresha, byaba bigurishwa cyangwa bitagurishwa, n'ibintu bikenewe mu gukoresha no gusana iyo ndege, ubwato cyangwa gari ya moshi, harimo lisansi n'amavuta bikoresha;
- 64. Imenyekanisha rigufi:** bivuga ibitangajwe n'umuntu bireba, mu buryo buteganyijwe n'amategeko ariho, bituma Gasutamo imenya ku buryo budakuka imiterere, ubwinshi, ibisobanuro n'ibiro by'ibicuruzwa yeretswe;
- 65. Iyinjizwa by'ibicuruzwa by'agateganyo:** bivuga uburyo Gasutamo ikoresha butuma ibicuruzwa bimwe na bimwe bishobora kwinjizwa no gukoreshwa ku butaka Gasutamo ikoreraho kandi bikaba bisonewe imisoro by'agateganyo. Ibyo bicuruzwa bigomba ariko kuba byaratumirijwe impamvu yihariye kandi biteganyirijwe kongera koherezwa mu mahanga mu gihe cyagenwe, kandi nta kindi cyabihinduweho uretse gutakaza agaciro bitewe n'icyo bikoreshejwe;
- 66. Ibikwa ry'ibintu mu gihe gito:** bivuga kubika ibicuruzwa aho bishobora kugenzurwa na Gasutamo, mu nzu cyangwa ahandi hantu hazitiye cyangwa hatazitiye, hagenwe na Gasutamo mu gihe hategerejwe ko ibyo bicuruzwa bikorerwa imenyekanisha;
- 67. Ibicuruzwa by'ikindi gihugu:** bivuga ibicuruzwa bitari ibyo ku butaka Gasutamo ikoreraho;
- 68. Inyuzwa ry'ibicuruzwa mu gihugu bidatanze amahoro:** bivuga uburyo Gasutamo ikoresha kugirango ibicuruzwa bishobore kuva ku biro bimwe bya Gasutamo bigere ku bindi hakurikijwe amategeko ariho;
- 69. Guhindurira ibicuruzwa uburyo bukoreshwa mu kubitwara:** bivuga uburyo Gasutamo ikoresha kugira ngo ibicuruzwa, bihagarikiwe na Gasutamo, bipakururwe ku buryo bwakoreshejwe byinjira mu gihugu bipakirwe ku bundi buryo bukoreshwa bisohoka mu ifasi y'ibiro bya Gasutamo;
- 70. Kugenzura imenyekanisha ry'ibicuruzwa:** bivuga ibikorwa byose Gasutamo ikora kugira ngo igenzure ukuri kw'imenyekanisha. Ibyo bikorwa ni ibi bikurikira :  
 1° Gusuzuma inyandiko zijyanye cyangwa ziherekeje imenyekanisha;  
 2° Gusuzuma ibicuruzwa no gufata icyitegererezo kugira ngo izashobore kubisesengura neza kandi ku buryo burambuye.
- 71. Kubika ibicuruzwa mu bubiko:** bivuga uburyo Gasutamo ikoresha kugira ngo ibicuruzwa bibikwe mu bubiko bwemewe.

## **Ingingo ya 2 :**

Iri tegeko rikurikizwa ku butaka bwose Gasutamo ikoreraho, n'abantu ku giti cyabo cyangwa ibigo, urwego baba barimo urwo ari rwo rwose, kandi rireba ubucuruzi hatirengagijwe amategeko mpuzamahanga yihariye agenga izindi nzego.

## **INTERURO YA II : IMIKORERE YA GASUTAMO**

### **UMUTWE WA MBERE : IFASI GASUTAMO IKORERAMO**

## **Ingingo ya 3 :**

Ifasi Gasutamo ikoreramo ni ahantu mu mbizi z'u Rwanda kandi hakaba hakorerwa imirimo iteganywa n'ingingo z'iri tegeko n'izindi zirishyira mu bikorwa.

## **UMUTWE WA II : IBYEREKEYE AHO GASUTAMO IKORERA**

### **Ingingo ya 4 :**

Imihango yose yerekeye Gasutamo igomba gukorerwa mu biro bya Gasutamo.

Ibiro bya Gasutamo byose, ari ibikorerwamo imirimo yihariye cyangwa se isanzwe, bishyirwaho ni iteka rya Minisitiri. Ni ryo rigena icyo bikora, iminsi n'amasaha y'akazi kandi ni na ryo ribivanaho.

### **Ingingo ya 5 :**

Gasutamo itegezwe gushyira imbere ya buri biro byayo n'ahandi ikorera ikimenyetso kigaragara cyanditseho "Iburo bya Gasutamo y'u Rwanda" mu ndimi eshatu zikoreshwa muri Repubulika y'u Rwanda.

### **Ingingo ya 6 :**

Iyo ubifitemo inyungu abisabye mu buryo ubwo aribwo bwose, cyangwa ku mpamvu Gasutamo ibona ko zifite ishingiro, Gasutamo ishobora kwemera ko imihango ya Gasutamo ikorwa mu minsi cyangwa mu masaha bitari iby'akazi bisanzwe cyangwa igakorerwa ahandi hatari mu biro bya Gasutamo.

Nyir'ubwite ashobora gusabwa kwishyura amafaranga ahwanye n'agaciro k'imirimo yakorewe mu gihe kitari iminsi cyangwa amasaha y'akazi cyangwa ajoyanye n'imirimo yakorewe ahandi hatari mu biro bya Gasutamo.

Minisitiri akoresheje iteka, agena ibipimo by'iyi mirimo ashingiye ku gaciro kayo kari ku isoko.

## **UMUTWE WA III : UBUBASHA BW'UMUKOZI WA GASUTAMO**

### **Icyiciro cya mbere: Ububasha bwo kugenza icyaha no kwitwaza imbunda**

#### **Ingingo ya 7:**

Umukozi wa Gasutamo wabihereye ububasha, agenza ibyaha biteganywa n'iri tegeko igihe ari mu kazi.

#### **Ingingo ya 8:**

Hakurikijwe ibiteganywa n'amategeko agenga imikoreshereze y'imbunda, kandi abifitiye uruhushya rutangwa n'inzeho zibifitiye ububasha, umukozi wa Gasutamo yemerewe kwitwaza imbunda igihe ari mu kazi.

Uwo mukozi ashobora gukoresha imbunda mu bihe bukurikira:

- 1° ku bantu: iyo hari umukangishije imbunda cyangwa iyo akorewe ibikorwa by'ubugizi bwa nabi byatuma ahasiga ubuzima;
- 2° ku nyamaswa: iyo zikoreshejwe muri magendu cyangwa iyo zishobora kumugirira nabi kandi zidashobora gufatwa ari nzima;
- 3° ku modoka cyangwa ubundi buryo bukoreshajwe mu gutwara ibicuruzwa: iyo ubitwaye ahagaritswe akanga guhagarara.

### **Icyiciro cya 2 : Ububasha bwo kwaka amakuru akenerwa na Gasutamo**

#### **Ingingo ya 9 :**

Umukozi wa Gasutamo afite ububasha bwo gusaba umuntu uwo ariwe wese amakuru mu nyandiko cyangwa mu magambo yerekeye ibicuruzwa.

Iyo amakuru akenerwa na Gasutamo abitse mu byuma mudasobwa, umukozi wa Gasutamo yemerewe kuyareba no kuyafatira kopi iyo ari ngombwa.

Amakuru arebana n'ibigo by'imari, asabwa na Gasutamo ibikoze mu nyandiko.

### **Ingingo ya 10 :**

Umukozi wa Gasutamo agomba gukoresha ku buryo butanyuranyije n'amategeko amakuru yose yamenye kandi afitiye gihamya ajoyanye n'akazi, kandi akayagira ibanga.

### **Icyiciro cya 3 : Kubika inyandiko**

### **Ingingo ya 11 :**

Inyandiko zose zijyanye n'ibikorwa byo kohereza no gutumiza ibicuruzwa mu mahanga zigomba kubikwa n'abo bireba mu gihe kingana n'imyaka itanu (5) kuva ku itariki zashyiriweho umukono na Gasutamo.

### **Icyiciro cya 4 : Igenzura n'isaka**

### **Ingingo ya 12 :**

Umukozi wa Gasutamo afite ububasha bwo kugenzura uburyo bwo gutwara ibicuruzwa cyangwa bukekwa gutwara ibicuruzwa bukoreshwa ku butaka, mu mazi no mu kirere.

Haseguriwe andi mategeko, umukozi wa Gasutamo uri mu kazi ashobora gushyiraho bariyeri zo kugenzura ibicuruzwa igihe ari ngombwa ahantu hanyuzwa ibicuruzwa byinjira n'ibisohoka kugira ngo abigenzure.

### **Ingingo ya 13 :**

Umukozi wa Gasutamo ufite urupapuro rumuhesha ububasha bwo gusaka kandi akurikije amategeko abigena, ashobora gusaka amazu ayo ari yo yose, ibipangu, amaduka, ububiko cyangwa ikigo kibitse cyangwa gikekwaho kubika ibicuruzwa cyangwa inyandiko z'ubucuruzi.

Iyo abonye ko ashobora guhohoterwa n'abo agiye gusaka, umukozi wa Gasutamo yiyambaza ubuyobozi bwa Polisi buri hafi cyangwa se ubuyobozi bw'inzego zibanze.

Iteka rya Minisitiri rigena uko isakwa rikorwa.

### **Ingingo ya 14 :**

Umukozi wa Gasutamo, aherekewe n'umukozi w'iposita ashobora kugenzura ibicuruzwa biriho ikimenyetso cya Gasutamo cyangwa bitagifite, nyir'ibicuruzwa ahari cyangwa adahari.

Iyo bibaye ngombwa ashobora gusaka ibiro by'iposita n'ububiko bwayo akurikije amategeko abigena.

### **Ingingo ya 15 :**

Umukozi wa Gasutamo ashobora gusaba umuntu winjiye cyangwa usohotse ku butaka Gasutamo ikoreraho ukekwa kuba atwaye mu mubiri we ibiyobyabwenge cyangwa ibindi bintu, gusuzumwa n'umuganga wemewe na Leta ariko ukekwa amaze kubyemera.

Iyo nyir'ubwite abyanze, Umukozi wa Gasutamo yitabaza umushinjacyaha ubifitiye ububasha ugena umuganga wo gusuzuma uwo muntu.

### **Ingingo ya 16 :**

Igihe ari mu kazi k'isaka cyangwa k'igenzura, umukozi wa Gasutamo ashobora :

- 1° gufata icyitegererezo gisubizwa ku bicuruzwa yeretswe cyangwa atahuye mu isaka kugira ngo habarwe neza imisoro n'amahoro;
- 2° gufata icyemezo cyo gushyira ubujeni ku mazu, ku bicuruzwa, ku modoka cyangwa ku bundi buryo bwakoreshejwe mu gutwara cyangwa mu kubika ibicuruzwa.

## **Icyiciro cya 5 : Ifatira**

### **Ingingo ya 17 :**

Umukozi wa Gasutamo ubifitiye ububasha ashobora gufatira by'agateganyo ibicuruzwa byose n'icyo bitwawemo mu gihe kitarenze amezi abiri (2) hakurikijwe ibiteganyijwe muri iri tegeko.

### **Ingingo ya 18 :**

Ibicuruzwa n'icyo bitwawemo byafatiriwe, bigomba kujyanwa ku biro bya Gasutamo bifite ibikoresho bya ngombwa bihagije. Umuntu wafatanywe ibicuruzwa cyangwa icyo byari bitwawemo ubwo byafatirwaga, ahabwa kopi y'inyandiko igaragaza ku buryo burambuye ibicuruzwa byafatiriwe kandi iriho umukono w'umukozi wa Gasutamo wabifatiriye n'uwanyir'ibicuruzwa.

Ikguzi cyo kujyana ku biro bya Gasutamo ibicuruzwa byafatiriwe kirihwa n'ubifitemo inyungu.

### **Ingingo ya 19 :**

Ibicuruzwa n'ibyo bitwawemo bidashobora kuboneka ngo bifatirwe kubera ko byarigishijwe bikorerwa ifatira ry'icyitiriro iyo Gasutamo ishobora kumenya imiterere yabyo no kubigena agaciro.

### **Ingingo ya 20 :**

Umukozi wa Gasutamo wafatiriye ibicuruzwa abikorera inyandiko mvugo igaragaza icyaha cyakozwe n'agaciro k'ibyo bicuruzwa mu gihe kitarenze amasaha mirongo ine n'umunani (48).

Mu minsi mirongo itatu (30) inyandikomvugo ikozwe, nyir'ubwite ashobora kumenyesha Komiseri icyo ayitekerazaho.

### **Ingingo ya 21 :**

Ibicuruzwa byafatiriwe cyangwa ingwate yatanzwe, biguma mu maboko ya Gasutamo kugeza igihe ifatiye icyemezo ndakuka.

Abiherewe uruhushya na Komiseri, ukuriye Gasutamo mu karere runaka, ashobora kugurisha mu cyamunara ibicuruzwa bishobora kwangirika mbere y'uko ifatira riba ndakuka hakurikije amategeko agenga cyamunara.

### **Ingingo ya 22 :**

Ibicuruzwa n'uburyo bwakoreshejwe mu kubitwara byafatiriwe birekurwa ari uko hishyuwe imisoro, amahoro n'amahazabu cyangwa hatanzwe ingwate ingana n'agaciro k'ibicuruzwa byafatiriwe.

Gasutamo ntishobora kurekura ibicuruzwa bibujijwe cyangwa bibanza kugira ibyo byuzuzwa kugirango birekurwe nyir'ubwite ataruzuzwa ibisabwa.

### **Ingingo ya 23 :**

Iyo ibyafatiriwe byangiritse kubera uburangare, Gasutamo iriha agaciro k'ibyangiritse kagenwa n'umuhanga, mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu ( 30) kuva igihe nyira byo asabiye kurihwa.

Gusaba kurihwa ibyangiritse bikorwa mu gihe kitarenze amasaha mirongo ine n'umunani (48) nyir'ibintu abishubijwe.



## **UMUTWE WA IV : GUTANGAZA AMAKURU, IBYEMEZO N'INYANDIKO BYA GASUTAMO**

### **Icyiciro cya mbere : Amakuru atangwa na Gasutamo**

#### **Ingingo ya 24 :**

Gasutamo itanga amakuru yerekeye iyubahirizwa ry'itegeko rigenga Gasutamo iyo ibisabwe.

Usabye amakuru ayahabwa ku buntu. Ariko, iyo Gasutamo yatanze amafaranga ku buryo bwihariye, nk'iyoyakoresheje isesengura cyangwa igenzura rikozwe n'inzobere kuri ibyo bicuruzwa, cyangwa koherereza inyandiko ubisabye, uwo muntu yishyura amafaranga agenda kuri iyo mirimo. Ayo mafaranga agenwa na Komiseri.

#### **Ingingo ya 25 :**

Amakuru Gasutamo yahawe mu buryo bw'ibanga, iyatanga gusa ari uko ubuyobozi bwa Gasutamo bubanje kubitangira uruhushya mu nyandiko.

#### **Ingingo ya 26 :**

Iyo ibisabwe mu nyandiko kandi bishingiye ku iteka rya Minisitiri, Gasutamo itanga amakuru yerekeye urutonde rw'amahoro cyangwa inkomoko y'ibicuruzwa hubahirijwe ibiteganywa n'iteka rya Minisitiri.

Gasutamo igomba kubahiriza amakuru yatanze iyo uwayasabye ayakoresheje:

1. ashyira ibicuruzwa bye ku rutonde rw'amahoro igihe cy'imenyekanisha cyangwa mu gihe cyo kugena inkomoko y'ibyo bicuruzwa;
2. mu gihe imihango y'imenyekanisha yarangiye nyuma y'itariki Gasutamo yatangiyeho ayo makuru.

#### **Ingingo ya 27 :**

Kugira ngo uwahawe amakuru na Gasutamo yerekeye urutonde rw'amahoro n'ayerekeye inkomoko y'ibicuruzwa ashobore kuyifashisha agomba :

1. Gutanga ibimenyetso byerekana ko ibicuruzwa yakoreye imenyekanisha bihwaye ku buryo bwose n'ibivugwa mu makuru yahawe;
2. Kugaragaza ko ibyo bicuruzwa n'uburyo bihabwa inkomoko bihuye neza n'ibyatangajwe mu makuru yahawe.

#### **Ingingo ya 28 :**

Ibyatangajwe na Gasutamo ku rutonde rw'amahoro n'inkomoko y'ibicuruzwa, bigira agaciro k'umwaka umwe (1) kuva igihe uwatse amakuru ayaherewe.

#### **Ingingo ya 29 :**

Ibyatangajwe na Gasutamo ku byerekeye urutonde rw'amahoro n'inkomoko y'ibicuruzwa bitakaza agaciro :

1. iyo hashyizweho itegeko hanyuma ibyatangajwe na Gasutamo bikaba bitagihuje n'itegeko rishya;
2. iyo ibyatangajwe na Gasutamo bitagihuje n'urutonde rw'ibicuruzwa cyangwa amasezerano ku nkomoko y'ibicuruzwa;
3. iyo bigizwe imfabusa cyangwa bihinduwe na Gasutamo;
4. iyo ibyatangajwe na Gasutamo bituzuye cyangwa bishingiye ku binyoma.

#### **Ingingo ya 30 :**

Uretse ibivugwa mu gace ka kane k'ingingo ya 29, ibyatangajwe na Gasutamo bigomba gukurikizwa mu gihe cy'amezi atandatu (6) uherye igihe byatakarije agaciro.

## **Icyiciro cya 2 : Ibyemezo bifatwa na Gasutamo**

### **Ingingo ya 31 :**

Iyo umuntu asabye Gasutamo gufata icyemezo cyerekeye itegeko rigenga Gasutamo, uwo muntu agomba gutanga amakuru yose n'inyandiko zose za ngombwa zifasha Gasutamo gufata icyo cyemezo.

Iyo uwasabye yabikoze mu nyandiko, icyemezo gifatwa mu gihe kitarenze amezi atatu (3), guhera ku itariki Gasutamo yaboneyeho inyandiko igisaba, hanyuma akakimenyeshwa mu nyandiko.

Iyo Gasutamo itashoboye gufata icyemezo mu gihe cy'amezi atatu (3), igomba kubimenyeshya nyir'ubwite mbere y'uko icyo gihe kirangira. Ibaruwa ibimumenyeshya igomba kumusobanurira impamvu Gasutamo yatinze gufata icyemezo kandi ikanamumenyeshya igihe cy'inyongera ikeneye kugira ngo ifate icyemezo.

Icyo gihe cy'inyongera ntigishobora kurenga amezi atatu (3).

### **Ingingo ya 32 :**

Ibyemezo byafashwe na Gasutamo mu nyandiko byangira uwasabye cyangwa bimubangamiye, bigomba gusobanura impamvu zashingiweho bifatwa. Bigomba kandi kumwibutsa ko afite uburenganzira bwo kujurira.

Iyo atajuriye mu minsi mirongo itatu (30), Gasutamo ihita ikurikirana iyubahirizwa ry'ibyemezo byafashwe.

### **Ingingo ya 33 :**

Icyemezo cyanyuze umuntu wasabye ko gifatwa kiburizwamo iyo cyafashwe gishingiye ku makuru atari yo, atuzuye cyangwa atubahirije amategeko.

Uwo icyemezo cyari kigenewe agomba kumenyeshwa iburizwamo ryacyo.

Iburizwamo ry'icyemezo rigira agaciro guhera ku itariki icyo cyemezo kiburijwemo cyafatiweho.

### **Ingingo ya 34 :**

Icyemezo cyanyuze umuntu wasabye ko gifatwa, kivanwaho cyangwa kigahindurwa iyo ibyateganyijwe kugira ngo icyo cyemezo gifatwe bitubahirijwe.

Icyemezo cyanyuze umuntu wagisabye gishobora kuvanwaho iyo ananiwe kurangiza neza inshingano zikubiye muri icyo cyemezo.

## **Icyiciro cya 3 : Inyandiko zibikwa na Gasutamo**

### **Ingingo ya 35 :**

Inyandiko zose zerekeranye n'ibicuruzwa byinjira cyangwa bisohoka zigomba kubikwa na Gasutamo mu gihe cy'imyaka icumi (10) kuva ku itariki zashyiriweho umukono na Gasutamo. Iyo icyo gihe kirangiye zijyanwa mu bubiko bw'inyandiko za Leta.

Ariko, ku madosiye yerekeye icyaha cyakorewe Gasutamo, igihe izo nyandiko zimara zibitse kivugwa mu gika kibanziriza iki, gitangira kuburwa uherye ku itariki icyo cyaha cyakemuriweho ku bwumvikane cyangwa uherye ku munsu urubanza rwaciriweho burundu.

## **INTERURO YA III : IBYEREKEYE ISHYIRWAHO RY'IMISORO N'AMAHORO KU BYINJIRA CYANGWA IBISOHOKA**

### **UMUTWE WA MBERE : INGINGO RUSANGE**

#### **Ingingo ya 36 :**

Hakurikijwe amasezerano mpuzamahanga u Rwanda rwagiranye n'ibindi bihugu n'imiryango mpuzamahanga, imisoro n'amahoro ku bicuruzwa bitumizwa cyangwa byoherezwa mu mahanga ikurikizwa hashingiwe ku ngingo zikurikira:

1. igipimo cy'amahoro ya Gasutamo ;
2. aho ibicuruzwa bikomoka;
3. agaciro k'ibicuruzwa bigeze muri Gasutamo.

Minisitiri, akoresheje iteka agena uburyo bwo gushyira mu bikorwa ibivugwa muri iyi ngingo.

### **UMUTWE II : IGENA RY'IBIPIMO BY'AMAHORO**

#### **Ingingo ya 37 :**

Imisoro n'amahoro byakwa ku byinjira cyangwa ibisohoka bigenwa hakurikijwe ibipimo biteganyijwe n'amategeko abigenga.

#### **Icyiciro cya mbere : Imiterere n'iyubahirizwa ry'ibipimo by'amahoro ya Gasutamo**

#### **Ingingo ya 38 :**

Mu bipimo bya Gasutamo harimo :

1. urutonde rw'ibicuruzwa, harimo inyito z'ibanze n'inyito zungirije zagenwe n'Amasezerano Mpuzamahanga yo Guhuza Uburyo Ibicuruzwa Bisobanurwa n'Uburyo bwo kugena Ibiciro (International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System), yashyizweho kandi agenzurwa n'Umuryango Mpuzamahanga ushinze za Gasutamo (World Customs Organization), hiyongereyeho inyito zungirije zo mu gihugu zemejwe hakurikijwe amasezerano u Rwanda rwashyizeho umukono kandi rwemeje burundu;
2. ibipimo by'amahoro n'ibindi bisanzwe bikurikizwa mu gushyiraho ibicuruzwa;
3. ibipimo by'amahoro byihariye biteganywa n'amasezerano u Rwanda rwashyizeho umukono cyangwa ayashyizweho umukono mu izina rya rwo hamwe n'ibihugu bimwe na bimwe cyangwa ibihugu byibumbiye hamwe biteganywa koroherezanya mu rwego rw'ubucuruzi;
4. ibipimo by'amahoro y'umwihariko byemewe n'u Rwanda bireba ibihugu bimwe na bimwe, ibyishyize hamwe cyangwa biri mu turere twishyize hamwe;
5. ibyemezo byo guhagarika amahoro biteganywa gusomera igice cyangwa amahoro yose yakwa ku bicuruzwa byinjijye mu gihugu;
6. ibindi byemezo byerekeye ibipimo by'ibishobora guteganywa n'amategeko ariho.

#### **Ingingo ya 39 :**

Amahoro ya Gasutamo abarirwa ku bipimo byakurikizwaga ku munsu Gasutamo yemereyeho imenyekanisha rituma habaho ayo mahoro.

Amahoro ya Gasutamo aturuka ku bundi buryo uretse igihe hakozwe imenyekanisha abarirwa ku bipimo bikurikizwa kuva igihe umwenda wagaragariye.

### **Ingingo ya 40 :**

Imisoro n'amahoro bya Gasutamo bibarirwa ku ijanisha ry'agaciro Gasutamo iha ibicuruzwa kandi ikitwa imisoro ishingiyeye ku gaciro k'ibicuruzwa cyangwa ishingiyeye ku miterere y'ibicuruzwa.

### **Ingingo ya 41 :**

Kugabanya amahoro ku buryo bw'umwihariko bikorwa ku bicuruzwa bimwe na bimwe bitewe n'imiterere cyangwa icyo bigiye gukoreshwa hakurikijwe amabwiriza ya Minisitiri.

### **Icyiciro cya 2 : Igenwa n'ihindurwa ry'ibipimo by'amahoro ya Gasutamo**

### **Ingingo ya 42 :**

Ibipimo by'imisoro n'amahoro bya gasutamo bigenwa, bigahindurwa cyangwa bigahagarikwa n'itegeko, hakurikijwe amasezerano mpuzamahanga u Rwanda rwashyizeho umukono.

Urutonde rw'ibicuruzwa rushobora guhindurwa cyangwa kongerwamo ibindi bicuruzwa na Komiseri Mukuru, iryo hindurwa ntirigomba guhindura ibipimo by'imisoro yakwa kuri ibyo bicuruzwa.

### **UMUTWE WA III : INKOMOKO Y'IBICURUZWA**

### **Ingingo ya 43 :**

Ibicuruzwa byasaruwe cyangwa byakorewe mu gihugu runaka ntibihabwa ibipimo by'amahoro y'umwihariko iyo:

1. nta masezerano cyangwa amategeko abiteganyaye;
2. bitujye ibisabwa n'amasezerano ku nkomo y'ibicuruzwa.

### **Ingingo ya 44 :**

**Urutonde rw'ibicuruzwa bifite inkomoko y'igihugu ni :**

1. ibicuruzwa byacukuye muri icyo gihugu;
2. Umusaruro ukomoka ku bihingwa byo muri icyo gihugu;
3. Amatungo mazima yavukiye kandi akorerwa muri icyo gihugu;
4. Ibikomoka ku matungo yororewe muri icyo gihugu;
5. Ibyaturutse ku muhigo cyangwa ku burobyi bwakorewe muri icyo gihugu;
6. Umusaruro w'uburobyi cyangwa ibindi bintu byakuwe mu nyanja itabarirwa mu butaka bw'icyo gihugu n'amato yanditswe cyangwa abarurirwa muri icyo gihugu kandi agaragaza ibendera ry'icyo gihugu;
7. Ibicuruzwa bikuwe cyangwa bitunganyirijwe ku mato y'inganda bikomoka ku bivugwa mu gace ka 6° k'iyi ngingo bituruka muri icyo gihugu, ariko ayo mato y'inganda agomba kuba yanditswe cyangwa abarurirwa muri icyo gihugu kandi agaragaza ibendera ryacyo;
8. Ibikomoka mu mazi y'inyanja mpuzamahanga, ku ndiba yayo no mu munsu y'ayo ndiba, kandi igihugu gifitiye uburenganzira bwihariye bwo kubikoresha;
9. Ibisigazwa n'imyanda biturutse ku mirimo yo gutunganya ibintu bitagikoreshwa bisaruwemo bishobora gukoreshwa gusa nk'ibikoresho by'ibanze;
10. ibicuruzwa bikorewe muri icyo gihugu iyo ari ibivugwa gusa kuva mu gace ka 1° kugera ku ka 9° cyangwa ibibikomokaho, hatitawe ku ntera imirimo yo gukora ibyo bintu yari igezeho.

### **Ingingo ya 45 :**

Iyo ibihugu birenze kimwe byagize uruhare mu gukora ibicuruzwa, ibyo bicuruzwa bifatwa nkaho byaturutse mu gihugu byatunganyirijwemo bwa nyuma cyangwa byakorewe mu ruganda rufite ibikoresho byagenewe uwo murimo gusa ku buryo bibazwa ikindi kintu gishya cyangwa bikongererwa agaciro kagaragara mu ikorwa ryabyo.

#### **Ingingo ya 46 :**

Uburyo bwose bwo gukora cyangwa gutunganya ibintu bugaragayeho cyangwa bubonetsemo ibimenyetso bihamye byerekana ko, icyari kigamijwe ari ukutubahiriza amategeko agenga inkomoko y'ibicuruzwa bituruka mu bihugu bimwe na bimwe, ntibushobora na rimwe gutuma ibyo bicuruzwa bifatwa nk'ibikomoka muri icyo gihugu byakorewemo.

#### **Ingingo ya 47 :**

Gasutamo ishobora gusaba kwerekana inyandiko zigaragaza inkomoko y'ibicuruzwa bimwe na bimwe ku buryo bw'umwihariko.

Hatabangamiwe iyerekana ry'inyandiko zivugwa mu gika kibanziriza iki, igihe Gasutamo ishidikanya ku nkomoko y'ibicuruzwa runaka, ishobora gusaba ibindi bimenyetso by'inyongera kugira ngo ishobore kumenya neza ko ibivugwa ku nkomoko yabyo byubahirije ibiteganywa n'amategeko ariho.

### **UMUTWE WA IV : IGENAGACIRO RY'IBICURUZWA MURI GASUTAMO**

#### **Ingingo ya 48 :**

Agaciro k'ibicuruzwa bigeze muri Gasutamo bitumijwe mu mahanga ni agaciro kumvikanyweho kabyo. Ni ukuvuga, igiciro nyakuri cyatanzwe cyangwa kizishyurwa ku bicuruzwa iyo bigurishijwe kugira ngo bijyanwe ku butaka Gasutamo ikoreraho, icyo giciro kikaba cyasubirwamo, aho bibaye ngombwa, kandi :

1. bitabangamiye amategeko, uwaguze ibyo bicuruzwa ntabujijwe kubikoresha uko ashatse hitaweho:
  - a. Ibishyirwaho n'ibisabwa n'amategeko cyangwa kugira ngo hubahirizwe amategeko ariho;
  - b. Ibimubuza akarere ashobora kugurishirizamo;
  - c. Ibitagira icyo bihindura ku gaciro k'ibicuruzwa ku buryo bugaragara;
2. Iyo igurishwa cyangwa ikiguzi cy'ibicuruzwa bidasaba kubanza kugira ibyo bubahiriza;
3. Iyo nta gice cy'amafaranga uwaranguje ibyo bicuruzwa azabona ku buryo buziguye cyangwa butaziguye, yabyivanyeho cyangwa yabikoresheje mu bundi buryo kereka iyo bishoboka ko igice cy'ibyagurishijwe kizahabwa uwaranguje gishoboye kumenyekana.
4. Iyo uwaguze n'uwagurishije ntacyo bahuriyeho cyangwa gihari, ariko kidahindura agaciro k'ibicuruzwa kumvikanyweho karemerwa.

Ikiguzi nyacyo gitanzwe cyangwa kigomba gutangwa ni amafaranga yose umuguzi yahaye cyangwa agomba guha uwo baguze ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga kandi habarirwamo amafaranga yose yatanzwe cyangwa agomba gutangwa nk'ikiguzi cy'ibicuruzwa bitumijwe mu mahanga n'uwaguze ayaha uwamugurishije ibyo bicuruzwa cyangwa amafaranga uwaguze yahaye undi muntu kugira ngo hakemurwe ikibazo uwagurishije afitanye n'uwo muntu. Si ngombwa ko ubwo bwishyu bukorwa mu mafaranga ubwayo; hashobora gukoreshwa n'inyandiko yemewe mu bucuruzi cyangwa ubundi buryo bushobora kumvikanwaho kandi bushobora gukorwa ku buryo buziguye cyangwa butaziguye.

Ibikorwa, harimo nk'ibyo kumenyekanisha ibicuruzwa bikozwe n'umuguzi ku giti cye cyangwa mu izina rye usibye ibifite agaciro gashobora gusubirwamo nk'uko biteganywa mu ngingo ya 53 y'iri tegeko, ntibishobora gufatwa nk'ubwishyu butaziguye buhawe uwagurishije, kabone n'yo byaba bishobora gufatwa nk'ibifitiye inyungu uwagurishije cyangwa byarakozwe habayeho ubwumvikane na we, kandi ikiguzi cyabyo ntigishobora kongerwa ku kiguzi nyakuri cyatanzwe cyangwa kigomba gutangwa igihe Gasutamo igena agaciro k'ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga.

### **Ingingo ya 49 :**

Kuba ugura n'ugurisha bafite icyo bahuriyeho ubwabyo ntibihagije kugira ngo agaciro k'ibicuruzwa kumvikanyweho gafatwe nk'akatemewe nk'uko biteganywa n'ingingo ya 48 y'iri tegeko.

Aho bibaye ngombwa, hasuzumwa uburyo ubuguzi bwakozwemo maze agaciro k'ibicuruzwa kakemerwa iyo isano ugura n'ugurisha bafitanye itagize uruhare mu kugena igiciro cyabyo.

Biturutse ku makuru yatanzwe n'uwakoze imenyekanisha bikagaragara ko ugura n'ugurisha bafite icyo bahuriyeho kandi bikaba byaragize ingaruka ku giciro cy'ibicuruzwa cyumvikanyweho, Gasutamo ikurikiza ibiteganyijwe mu ngingo ya 57 y'iri tegeko.

### **Ingingo ya 50 :**

Iyo abantu bafite icyo bahuriyeho mu buguzi, agaciro k'ibigurishijwe gashobora kwemerwa n'ibicuruzwa bigahabwa agaciro hakurikijwe ibiteganywa mu ngingo ya 48 y'iri tegeko iyo imenyekanisha ryerekanye ko ako gaciro kajya kungana na kimwe mu biciro bikurikira byagenwe mu gihe kimwe cyangwa byenda kuba mu gihe kimwe:

1. agaciro k'ibicuruzwa bisa mu buguzi bwabaye hagati y'abagura n'abagurisha badafitanye isano iyo ariyo yose, byoherezwa ku butaka Gasutamo ikoreraho;
2. agaciro kagenwa na Gasutamo ku bicuruzwa byenda gusa.

Mu gukurikiza igereranyagaciro rimaze kuvugwa hejuru, hitabwa ku itandukanyirizo ryagaragaye hagati y'ibyciro by'abacuruzi, ingano y'ibyaranguwe n'ibivugwa mu ngingo 53 y'iri tegeko n'andi mafaranga yatanzwe n'ugurisha cyangwa atatanze hitaweho ko bafite cyangwa badafite icyo bahuriyeho.

Igereranyagaciro rivugwa mu gika cya mbere cy'iyi ngingo rigomba gukorwa bisabwe n'uwakoze imenyekanisha kandi nta kindi riba rigamije uretse kugereranya gusa. Hakurikijwe ibivugwa muri iki gika, ntibashobora gushyiraho ibindi biciro bibisimbura.

### **Ingingo ya 51:**

Iyo agaciro k'ibicuruzwa muri Gasutamo kadashoboye kugenwa hakurikijwe uburyo bw'agaciro kumvikanyweho, hiyambazwa ubundi buryo bwo kugena agaciro buteganyijwe mu ngingo ya 52 y'iri tegeko bitabujijwe ko iyo uwakoze imenyekanisha abisabye, uburyo bwo kugena agaciro buteganyijwe mu gace ka 3° na 4° tw'iyi ngingo bashobora kubhinduranya.

### **Ingingo ya 52:**

Agaciro k'ibicuruzwa kagenwa na Gasutamo hakurikijwe:

1. agaciro k'ibicuruzwa kumvikanyweho ku bicuruzwa bisa;
2. agaciro k'ibicuruzwa kumvikanyweho ku bicuruzwa byenda gusa;
3. agaciro kagenwe hifashishijwe igiciro cy'ikintu kimwe bahereye ku bicuruzwa byinshi byatumijwe mu mahanga bisa cyangwa byenda gusa byagurishijwe hagati y'abantu badafite icyo bahuriyeho;
4. agaciro kabazwe;
5. uburyo bwiambazwa bwa nyuma.

Iyo agaciro k'ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga kadashobora kugenwa hakurikijwe ingingo ya 48 y'iri tegeko, ako gaciro kagomba kugenwa, hifashishijwe amakuru aboneka ku butaka Gasutamo ikoreraho.

Iteka rya Minisitiri rigena ishyingira mu bikorwa ry'iyi ngingo.

### **Ingingo ya 53:**

Mu igenwa ry'agaciro k'ibicuruzwa muri Gasutamo hakurikijwe ibiteganywa n'ingingo ya 48, ku giciro cyatanzwe cyangwa kigomba gutangwa ku bicuruzwa byatumijwe mu mahanga, hagomba kongerwamo ibi bikurikira:

1. igihe ari amafaranga yatanzwe n'umuguzi ariko atarashyizwe mu giciro cyatanzwe cyangwa kigomba gutangwa ku bicuruzwa:

- a. amafaranga y'ibihembo ahabwa uhagarariye mu mahanga ugurisha ibicuruzwa ariko ahabwa uhagarariye ugura ibicuruzwa yo ntabwo abarwa mu gaciro Gasutamo iba ishakisha;
- b. amafaranga atangwa ku bifuniko byabugenewe kandi bidatandukana n'ibicuruzwa biba birimo;
- c. amafaranga atangwa ku bifuniko, ibindi bikoresho no ku bakozi bakora ako kazi;

2. agaciro k'ibikoresho n'imirimo bigiye kurondorwa iyo ibyo bikoresho n'iy mirimo byatanzwe ku buryo buziguye cyangwa se butaziguye na nyiri ugutumiza ibintu mu mahanga nta kiguzi asabye cyangwa se ku kiguzi gito cyane kandi bikaba byarakoreshejwe n'uruganda rwatanze umusaruro wagurishijwe hanze y'igihugu iyo icyo kiguzi kitashyizwe mu giciro cyishyuye cyangwa se kizishyurwa :

- a. ibikoreshofatizo n'ibindi bikoresho byose bisa nabyo bikoreshejwe mu ruganda kugira ngo haboneke ibicuruzwa byatumijwe;
- b. ibikoresho, amaforomo, n'ibindi bimeze nkayo bikoreshejwe mu gutunganya ibicuruzwa byatumijwe;
- c. ibindi bikoresho byinjira mu gutunganya ibicuruzwa byatumijwe;
- d. ubuhanga, itunganywa, ubujeni, akazi ko guhanga, ibipimo n'ibishushanyo byakorewe ahandi hatari ku butaka Gasutamo ikoreraho kandi byagiriye akamaro uruganda rwakoze ibicuruzwa byatumijwe.

3. Uburenganzira bw'umuhanzi ku bihangano bye n'amafaranga y'impushya yatanzwe ku bicuruzwa bigomba kugenerwa agaciro bigomba kwishyurwa n'umuguzi, ku buryo butaziguye cyangwa buziguye, kugira ngo ibyo bicuruzwa birimo kugenerwa agaciro bishobore kugurishwa, iyo uburenganzira bw'umuhanzi n'amafaranga y'uruhushya atongerewe mu kiguzi cyatanzwe cyangwa kigomba gutangwa;

4. agaciro k'igipande cy'ibyavuye ku bintu byagurishijwe iyo byatanzwe cyangwa se byakoreshejwe nyuma yaho, kagarukiye uwaguze ku buryo butaziguye cyangwa buziguye;

5. amafaranga yatanzwe mu gutwara no kwishingira ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga n'ayatanzwe mu kubipakira no kubiterura aho byinjirizwa ku butaka Gasutamo ikoreraho.

Igiciro cyishyuye cyangwa kizishyurwa ntigishobora kuzamurwa nk'uko biteganywa muri iyi ngingo keretse bishingiye ku bintu nyakuri kandi bibarika.

Muri uyu mutwe, amagambo "ibihembo bihabwa uhagarariye ugura" bivuga amafaranga uwatumije ibicuruzwa yatanze yishyura uwari umuhagarariye mu kugura ibicuruzwa bigenerwa agaciro.

Bitabangamiye ibivugwa mu gace ka 3° k'igika cya mbere:

a. amafaranga atangwa kugira ngo umuntu abone uburenganzira bwo kwigana ibicuruzwa bimeze nk'ibyatumijwe mu mahanga ntiyongerwa ku giciro cyatanzwe cyangwa kigomba gutangwa ku bicuruzwa byinjijwe mu kugena agaciro k'ibicuruzwa muri Gasutamo ;

b. amafaranga yishyuye n'umuguzi kugira ngo abone uburenganzira bwo gutanga cyangwa kugurisha ibicuruzwa yatumije mu mahanga ntigomba kongerwa ku giciro cyatanzwe ku bicuruzwa igihe cyose ayo mafaranga yatanzwe atari mu mpamvu zatumye bigurishwa kugira ngo ibicuruzwa bigurishwe byoherezwe ku butaka Gasutamo ikoreraho.

### **Ingingo ya 54 :**

Igihe cyose amafaranga akurikira yatanzwe atandukanyijwe n'igiciro cyatanzwe cyangwa kigomba gutangwa, ntashyirwa mu gaciro k'ibicuruzwa:

1. amafaranga yo gutwara ibicuruzwa nyuma y'aho bigereye aho byinjiriye ku butaka Gasutamo ikoreraho;
2. amafaranga atangwa mu kubaka, kuzamura, guteranya, gufata neza cyangwa gufasha mu rwego rwa tekini, bikozwe nyuma yo gutumiza ibicuruzwa mu mahanga nk'inganda, amamashini cyangwa ibikoresho;
3. amafaranga atangwa nk'inyungu hakurikijwe amasezerano y'inguzanyo umuguzi yagiranye n'ugurisha cyangwa n'undi muntu kugira ngo ashobore kugura ibicuruzwa bitumijwe mu mahanga, hatitawe kumenya niba iyo nguzanyo yaratanzwe n'uwagurishije cyangwa n'undi muntu, ariko ibyo bigakorwa ari uko ayo masezerano y'inguzanyo yakozwe mu nyandiko kandi aho bibaye ngombwa, uwaguze agashobora kugaragaza ko:
  - a. ibyo bicuruzwa byagurishijwe koko ku giciro cyatangajwe nk'igiciro nyakuri cyatanzwe cyangwa kigomba gutangwa;
  - b. igipimo cy'inyungu gisabwa kitarenze icyakwa ku buguzi nk'ubwo mu gihugu iyo nguzanyo yatangiwe, n'igihe yatangiwe;
4. amafaranga atangwa kugira ngo umuntu ashobore gukorera ku butaka Gasutamo ikoreraho ibicuruzwa bimeze nk'ibyatumijwe mu mahanga;
5. ibihembo bihabwa uhagarariye umuguzi;
6. imisoro ku byinjira cyangwa andi mafaranga yishyurirwa ku butaka Gasutamo ikoreraho kubera itumizwa mu mahanga cyangwa igurishwa ry'ibyo bicuruzwa.

#### **Ingingo ya 55:**

Agaciro k'ibicuruzwa byoherezwa mu mahanga kagenwa hakurikijwe ibiteganywa mu ngingo ya 48 kugera ku ya 54 z'iri tegeko.

#### **Ingingo ya 56 :**

Iyo ibishingirwaho mu kugena agaciro k'ibicuruzwa muri Gasutamo biri mu mafaranga anyuranye n'akoreshwa ku butaka Gasutamo ikoreraho, igipimo cy'ivunjisha gikoreshwa ni igitangajwe n'urwego rubifitiye ububasha ku munsu imenyekanisha ryemewe na Gasutamo.

#### **Ingingo ya 57 :**

Iyo hari impamvu zituma Gasutamo ikemanga ukuri kw'ibyavuzwe mu imenyekanisha yashyikirijwe cyangwa se mu mpapuro zayishyikirijwe ishobora gusaba uwatumije ibicuruzwa mu mahanga kuzana impapuro cyangwa ibindi bimenyetso bigaragaza ko agaciro yamenyekanishije kangana n'igiteranyo rusange cy'amafaranga yishyurwe cyangwa azishyurwa ku bicuruzwa byatumijwe hakurikijwe ibiteganyijwe mu ngingo ya 53 y'iri tegeko.

Mbere yo gufata icyemezo cya burundu, Gasutamo imenyeka mu nyandiko uwatumije ibicuruzwa mu mahanga impamvu ituma ikemanga ibyavuzwe mu imenyekanisha n'impapuro yayishyikirije.

Uwatumije ibicuruzwa afite igihe cy'iminsi 30 ngo asubize. Iyo icyemezo ntakuka cyafashwe, Gasutamo imenyeka mu nyandiko uwatumije ibicuruzwa mu mahanga icyemezo cyayo n'impamvu yashingiyeho igifata.

### **UMUTWE WA V : IBISABWA KU BURYO BW'UMWIHARIKO MU ISHYIRWA MU BIKORWA RY'AMATEGEKO AGENGA ZA GASUTAMO**

#### **Icyiciro cya mbere : Amahoro y'inyongera**

#### **Ingingo ya 58:**

Iyo igihugu cyangwa ibihugu byishyize hamwe bifashe ibicuruzwa bikomoka mu Rwanda ku buryo bunyuranye n'ubwo bifatamo ibicuruzwa bituruka mu bindi bihugu, bubitesha agaciro ugereranyije n'ibikomoka mu bindi bihugu, cyangwa bigafata ibyemezo bibangamiye ubucuruzi bw'u Rwanda n'amahanga, ibicuruzwa bikomoka muri icyo gihugu cyangwa muri ibyo bihugu byishyize hamwe, bishobora kongererwa amahoro bitangwaho muri Gasutamo hakurikijwe amategeko yerekeye gukemura impaka ziteganywa n'amasezerano u Rwanda rwagiranye n'ibindi bihugu cyangwa amasezerano mpuzamahanga u Rwanda rwashizeho umukono.

Amahoro y'inyongera ashirwaho kandi akavanwaho n'itegeko.



## **Icyiciro cya 2 : Amabwiriza ajyanye n'ibicuruzwa bibujijwe n'ibigomba kubanza kugira ibyo byuzuzwa**

### **Ingingo ya 59 :**

Ku mpamvu ziteganywa n'iri tegeko, amateka n'amabwiriza arishyira mu bikorwa, ibicuruzwa bifatwa nk'ibibujijwe cyangwa ibigomba kubanza kugira ibyo byuzuzwa, mu gihe cyo kubyinjiza cyangwa kubisohora ni ibicuruzwa:

1. bibujijwe mu buryo ubwo aribwo bwo;
2. bigomba kubanza kuzuzwa ibisabwa hakurikijwe ubwiza bwabyo, imipfunyikire yabyo cyangwa andi mabwiriza yihariye, nk'uko ashobora kugenwa n'itegeko cyangwa kugira ngo hubahirizwe itegeko kubera impamvu zo kubungabunga ubudakemwa mu mucu, politiki ya Leta, politiki y'ubuzima, politiki yo kubungabunga ibidukikije n'ubuzima bw'abaturage cyangwa ubw'abantu, inyamaswa cyangwa ibimera, kurinda umutungo w'igihugu ufite ubugeni bwihariye, mu rwego rw'amateka no gucukumbura inyakera hagamijwe kurengera politiki y'inganda n'ubucuruzi.

Ariko hari igihe bishoboka ko :

1. hatangwa impapuro z'umwimerere cyangwa izemewe na Leta nk'impushya cyangwa ibyangombwa bindi bisabwa ku bicuruzwa.
2. iyo hubahirijwe bimwe amabwiriza azitira mu bicuruzwa byinjira cyangwa bisohoka mu gihugu, nk'imipfunyikire yabyo cyangwa ibindi bya ngombwa bisabwa ndetse n'andi mabwiriza yihariye, ibicuruzwa bikurirwaho inzitizi bityo, imirimo yo kubyinjiza cyangwa kubisohora igashobora gukorwa.

Gasutamo ishobora gufata ingamba z'icyakorwa kuri ibyo bicuruzwa byinjijwe mu gihugu kandi bibujijwe kwinjira cyangwa byinjizwe ari uko bimaze kuzuzwa ibisabwa, ibiteza cyamunara cyangwa ibivanaho burundu.

## **INTERURO YA IV : IBYEREKEYE IBYINJIRA N'IBISOHOKA KU BUTAKA GASUTAMO IKORERAHO**

### **UMUTWE WA MBERE : IBYINJIRA KU BUTAKA GASUTAMO IKORERAHO**

**Icyiciro cya mbere : Ubugenzuzi bukorwa na Gasutamo n'inzira**

### **Ingingo ya 60 :**

Ibicuruzwa byinjijwe ku butaka Gasutamo ikoreraho bigomba gukurikiranwa na Gasutamo kuva igihe byinjijwe kandi Gasutamo ishobora kubigenzura nk'uko amategeko abiteganyaye.

Ibyo bicuruzwa bikomeza gukurikiranwa na Gasutamo igihe cyose cya ngombwa kugira ngo bihabwe icyerekezo cyangwa byaba ari ibicuruzwa by'ikindi gihugu, kugeza igihe byemerewe kwinjira mu karere ibicuruzwa byinjiriramo bidatanze amahoro cyangwa ahantu habikwa ibicuruzwa bitegereje koherezwa mu mahanga, gusubizwa iyo byaturutse cyangwa kuvanwaho burundu.

### **Ingingo ya 61 :**

Gasutamo igena inzira zemewe ibicuruzwa bishobora kunyuzwamo byinjira ku butaka Gasutamo ikoreraho.

### **Ingingo ya 62 :**

Ibicuruzwa bizanywe ku butaka Gasutamo ikoreraho bigomba kujyanwa bidatinze n'umuntu ubizanye, abinyujije mu nzira zagenwe na Gasutamo :

1. ku biro bya Gasutamo bamubwiye cyangwa ahandi hantu hemejwe na Gasutamo ;
2. mu karere ibicuruzwa byinjiramo bidatanze amahoro cyangwa akarere gashyirwamo ibicuruzwa bitegereje koherezwa mu mahanga ; ibyo bicuruzwa bigomba kuba byageze muri utwo turere, binyuze:
  - a. mu nzira y'ikirere cyangwa y'amazi;
  - b. mu nzira y'ubutaka ariko bitanyuze mu kandi karere Gasutamo ikoreraho iyo utwo turere dufatanye n'umupaka w'ubutaka uri hagati y'ubutaka Gasutamo ikoreraho n'ubw'ikindi gihugu.

Umuntu wese wishingiye gutwara ibicuruzwa nyuma y'aho byinjiriye ku butaka Gasutamo ikoreraho, ni we wubahiriza inshingano ziteganywa mu gika kibanza.

Kwinjiza ibicuruzwa ku butaka Gasutamo ikoreraho mu buryo bunyuranyije n'iyi ngingo bifatwa nka magendu.

Ibiteganyijwe mu gace ka mbere k'igika cya mbere cy'iyi ngingo birakurikizwa hatabangamiwe amategeko yerekeye urujya n'uruza rwa ba mukerarugendo, ubuhahirane bwo ku mipaka, gutwara ibintu mu iposita cyangwa ubuhahirane bworoheje bitabangamiye ibikorwa by'igenzura rikorwa na Gasutamo.

### **Ingingo va 63 :**

Iyo habaye impamvu zitunguranye cyangwa inzitizi ntarengwa zibuza ibicuruzwa gukomeza inzira, uwo bireba cyangwa umuhagarariye agomba kubimenyesha Gasutamo ako kanya.

Gasutamo ifata ibyemezo bituma ishobora gukurikirana ibicuruzwa birebwa n'ibivugwa mu gika kibanziriza iki n'ubwikorezi bwabyo kugera ku biro bya Gasutamo cyangwa ahandi hantu hagenwe cyangwa hemejwe na Gasutamo.

### **Icyiciro cya 2 : Iyerekana ry'ibicuruzwa muri Gasutamo**

#### **Ingingo va 64 :**

Ibicuruzwa bijanywe ku biro bya Gasutamo cyangwa ahandi hantu hagenwe cyangwa hemejwe na Gasutamo bigomba kwerekwa Gasutamo n'uwabitumije, umuhagarariye cyangwa uwabitwaye.

#### **Ingingo va 65 :**

Iyo ibicuruzwa bimaze kwerekwa Gasutamo, Gasutamo ibitangiye uruhushya, bishobora gusuzumwa ndetse n'ibyitegererezo bigafatwa n'umuntu ubishinzwe kugira ngo bamenye ubwoko bw'imenyekanisha byakorerwa.

### **Icyiciro cya 3 : Imenyekanisha mu ngingo zivunaguye**

#### **Ingingo va 66 :**

Ibicuruzwa byeretswe Gasutamo nk'uko biteganywa n'ingingo ya 64 bikorerwa imenyekanisha mu ngingo zivunaguye ku muni byerekaniweho cyangwa ku muni wa mbere w'akazi gasutamo yabitangiye uruhushya.

Bitangiye uruhushya na Gasutamo, imenyekanisha mu ngingo zivunaguye rishobora gutangwa mbere y'uko ibicuruzwa bigezwa ku butaka Gasutamo ikoreraho.

Minisitiri, akoresheje iteka, agena ibikurikizwa mu gushyiraho no kubahiriza ibimaze kuvugwa.

#### **Ingingo va 67 :**

Imenyekanisha mu ngingo zivunaguye rikorwa ku rupapuro rwabugenewe rwagenwe na Gasutamo. Gasutamo ishobora kwemera nk'imenyekanisha mu ngingo zivunaguye inyandiko yose y'ubucuruzi cyangwa indi yemewe igaragaza ibyangombwa byose biranga ibyo bicuruzwa.

Imenyekanisha mu ngingo zivunaguye rigomba gukorwa na nyir'ibicuruzwa, umuhagarariye cyangwa uwazanye ibicuruzwa ku butaka Gasutamo ikoreraho.

**Ingingo ya 68 :**

Ibicuruzwa bikorewe imenyekanisha mu magambo ntibikorerwa imenyekanisha mu ngingo zivunaguye.

**Ingingo ya 69 :**

Ibicuruzwa ntibishobora gupakururwa no guhindurirwa uburyo bitwawemo bidatangiwe na Gasutamo uburenganzira bwanditse kandi bigakorwa abakozi ba Gasutamo bahari. Gupakurura ibicuruzwa no guhindura uburyo bitwawemo bikorwa hakurikijwe amabwiriza ya Gasutamo n'amategeko ariho.

Igihe icyo ari cyo cyose, Gasutamo ishobora gutegeka ko ibicuruzwa bipakururwa cyangwa bifungurwa kugira ngo bigenzurwe kimwe n'uburyo bwo kubitwara.

**UMUTWE WA IV : IMIHANGO IKORERWA IBICURUZWA BYINJIYE MURI GASUTAMO**

**Ingingo ya 70 :**

Ibicuruzwa biturutse mu mahanga bigeze muri Gasutamo bishyirwa mu byiciro hakurikijwe uburyo bw'imenyekanisha.

**Ingingo ya 71 :**

Haseguriwe ibiteganywa n'ingingo ya 120 y'iri tegeko, ibicuruzwa byinjijye muri Gasutamo bimaramo igihe kitarenze iminsi cumi n'itanu (15) kuva umunsi byinjirijwe mu bubiko rusange.

Iyo ibicuruzwa bimaze muri Gasutamo iminsi irenga cumi n'itanu (15) bidaturutse ku mpamvu za Gasutamo bicibwa amafaranga y'ububiko.

Amafaranga y'ububiko n'uburyo abarwa bishyirwaho n' iteka rya Minisitiri.

**UMUTWE WA V : KUBIKA IBICURUZWA BY'AGATEGANYO**

**Ingingo ya 72 :**

Ibicuruzwa byeretse Gasutamo, bifatwa nk'ibicuruzwa bibitswe by'agateganyo kugeza igihe bizagenerwa icyiciro cy'uburyo bw'imenyekanisha bwemewe na Gasutamo.

**Ingingo ya 73 :**

Ibicuruzwa bitegereje gukorerwa imenyekanisha bigomba kubikwa ahantu ku buryo bwagenwe na Gasutamo. Kubera iyo mpamvu, Komiseri yemerera ububiko bwujije ibyangombwa akanagena amabwiriza yihariye abugenga.

Gasutamo itegeka ny'irubwite gutanga ingwate yo kwishyura imisoro n'amahoro bishobora gutangwa ku bicuruzwa bibitswe by'agateganyo.

**Ingingo ya 74 :**

Hatabangamiwe ibikubiye mu ngingo ya 65 y'iri tegeko, ibicuruzwa bibitswe by'agateganyo bishobora gusa gukoreshwa mu buryo bwateganyijwe kugira ngo hatagira ikibihungabanya kandi bigume uko byari bimeze, nta guhindura isura yabyo cyangwa imiterere yabyo.

**Ingingo ya 75 :**

Ibicuruzwa bibitswe by'agateganyo bitakorewe ibyangombwa bisabwa mu gihe cy'amezi atatu uhereye ku munsi byinjirijye mu bubiko, bifatwa nk'ibitakigira ba nyirabyo.

Ibicuruzwa bifashwe nk'ibitakigira ba nyirabyo bitezwa cyamunara na Gasutamo, aho bibaye ngombwa bigakurwaho burundu. Amafaranga atangwa mu kubikuraho burundu n'ibindi bibazo bishobora guturuka nko ku itwikwa ry'ibyo bicuruzwa yishyurwa na nyirabyo.

## **INTERURO YA V : UKO IBICURUZWA BIFATWA MURI GASUTAMO**

### **UMUTWE WA MBERE : INGINGO RUSANGE**

#### **Ingingo ya 76 :**

Haseguriwe ibiteganywa n'ingingo z'amategeko ariho kandi hatabangamiwe ibiteganywa mu ngingo ya 41 y'iri tegeko, ibicuruzwa bishobora, igihe icyo aricyo cyose, kugenerwa icyo bikorerwa cyangwa bikoreshwa cyemewe na Gasutamo hatitawe ku miterere yabyo cyangwa ubwinshi bwabyo, igihugu byaturutsemo, aho byohererejwe cyangwa aho bigomba kujya.

### **UMUTWE WA II : UKO IBICURUZWA BIFATWA MURI GASUTAMO**

#### **Icyiciro cya mbere : Inshingano yo gukora imenyekanisha**

#### **Ingingo ya 77 :**

Ibicuruzwa byose bigomba kugenerwa uko bifatwa muri Gasutamo bikorerwa imenyekanisha, iryo menyekanisha rigomba gushyikirizwa ibiro bya Gasutamo byabugenewe hakurikijwe ibikubiye mu ngingo ya 4 y'iri tegeko.

Ibicuruzwa by'imbere mu gihugu byakorewe imenyekanisha ryo kubyohereza hanze, gutunganyiriza ibicuruzwa mu mahanga, itambutsa ry'ibicuruzwa mu gihugu bidatanze amahoro, bigomba gukurikiranwa na Gasutamo kuva igihe imenyekanisha ryemerewe kugeza igihe biviriye ku butaka Gasutamo ikoreraho, igihe bikuriweho burundu cyangwa igihe imenyekanisha ritemewe na Gasutamo.

#### **Ingingo ya 78 :**

Imenyekanisha rikorwa mu buryo bukurikira:

1. mu magambo
2. mu nyandiko
3. muri tekiniki y'ikoranabuhanga
4. mu bundi buryo bwose ufite ibicuruzwa agaragazamo ubushake bw'uko ibicuruzwa bye bifatwa muri Gasutamo, byose bigakorwa hakurikijwe iteka ya Minisitiri.

#### **Icyiciro cya 2 : Uko imenyekanisha rikorwa**

#### **Ingingo ya 79 :**

Imenyekanisha rikoze mu nyandiko rigomba gukorwa ku rupapuro ruhuje n'icyitegererezo cyashyizweho na Gasutamo. Imenyekanisha rigomba kuba ririho umukono wa nyiraryo kandi rigomba kuba ririmo ibisobanuro byose bya ngombwa kugira ngo amategeko agenga ibikorwa ku bicuruzwa byamenyekanishijwe akurikizwe.

Imenyekanisha rigomba guherekezwa n'ibyangombwa byose biteganyijwe kugira ngo amategeko agenga ibikorwa ku bicuruzwa byamenyekanishijwe akurikizwe.

#### **Ingingo ya 80 :**

Imenyekanisha ryujuje ibyangombwa ryemerwa na Gasutamo ako kanya, ariko rikemerwa ari uko ibicuruzwa birivugwamo byeretswe Gasutamo.

Imenyekanisha ryatanzwe mbere y'uko ibicuruzwa birivugwamo byerekanwa ryemerwa ari uko ibyo bicuruzwa bimaze kwerekwa Gasutamo koko. Uburyo imenyekanisha ritangwa n'uko rigenzurwa bugenwa na Komiseri Mukuru.

### **Ingingo ya 81 :**

Uretse iyo amategeko abiteganya ukundi, itariki imenyekanisha yemewe kugira ngo ingingo z'amategeko agenga ibikorwa ku bicuruzwa byamenyekanishijwe akurikizwe ni iyo Gasutamo yaryakiriyeho.

### **Icyiciro cya 3 : Abantu bemerewe gukora imenyekanisha**

#### **Ingingo ya 82 :**

Imenyekanisha rigomba gukorwa n'umuntu uwo ari we wese, yaba nyir'ibicuruzwa cyangwa umwunganira wemewe na Gasutamo kandi akaba ashobora kwerekana muri Gasutamo ibicuruzwa no gutanga impapuro zibiherekeza nk'uko biteganyijwe mu ngingo ya 79 y'iri tegeko.

Ariko, iyo kwemera imenyekanisha bituma umuntu runaka agira inshingano zihariye, imenyekanisha rigomba gukorwa n'uwu muntu ubwe cyangwa mu izina rye; ukora imenyekanisha agomba kuba atuye ku butaka Gasutamo ikoreraho, keretse mu bihe bikurikira:

1. iyo imenyekanisha rikorewe ibicuruzwa binyujijwe mu gihugu cyangwa kugira ngo byinjire kuri ubwo butaka by'agateganyo;
2. iyo nyir'ubwite akoze imenyekanisha ry'ibicuruzwa ku buryo budahoraho kandi Gasutamo igasanga bifite ishingiro.

#### **Ingingo ya 83 :**

Nta muntu ushobora gukora akazi ko kunganira abandi muri Gasutamo atabifitiye uburenganzira butangwa na Gasutamo.

Iteka rya Minisitiri rishyiraho amabwiriza agenga umwuga w'abunganira abandi muri Gasutamo.

### **Icyiciro cya 4 : Ikosorwa ry'imenyekanisha**

#### **Ingingo ya 84 :**

Abisabye, uwakoze imenyekanisha afite uburenganzira bwo kugira ibyo ahindura mu imenyekanisha nyuma y'uko riba ryaramaze kwakirwa na Gasutamo ariko mbere y'uko igenzura ritangira. Ibihinduwe mu imenyekanisha ntibigomba gutuma ryakorehwa ku bindi bicuruzwa uretse ibyo ryakorewe mbere.

Ariko, gukosora imenyekanisha ntibyemerwa iyo Gasutamo:

- 1° yamenyesheje uwakoze imenyekanisha ko bagiye kugenzura ibicuruzwa bye;
- 2° yasanze hari ibinyoma mu nyandiko ziri ku imenyekanisha;

#### **Ingingo ya 85 :**

Iyo uwakoze imenyekanisha abisabye, ashingiye ku bimenyetso byerekana ko yibeshye arikora cyangwa se iyo isanze nta mpamvu zikiriho zatumye ibicuruzwa bihabwa icyo cyerekezo, Gasutamo ishobora gufata icyemezo cyo kurivanaho. Cyakora iyo Gasutamo yamenyesheje uwakoze imenyekanisha ko iteganya gusuzuma ibicuruzwa, gusaba ko imenyekanisha rivanwaho ntibyemerwa kugeza igihe isuzumwa rirangiriye.

Imenyekanisha ntirishobora kuvanwaho nyuma y'uko ibicuruzwa birekurwa keretse mu bihe byagenwe n'iteka rya Minisitiri.

Kutemera imenyekanisha ntibibuza amategeko mpanabyaha gukurikizwa mu gihe habaye icyaha.

## **Icyiciro cya 5 : Igenzurwa ry'imenyekanisha**

### **Ingingo ya 86 :**

Mu gusuzuma imenyekanisha ryamaze kwakirwa, Gasutamo ishobora:

1. Gusuzuma amadosiye avugwa mw'imenyekanisha n'izindi nyandiko ziriherekeje;
2. Gutegeka uwakoze imenyekanisha gutanga izindi nyandiko kugira ngo ishobore kugenzura neza ko ibivugwa mw'imenyekanisha ari byo koko;
3. Gufata icyitegererezo kugira ngo ishobore gusesengura no kubisuzuma neza yitonze.

### **Ingingo ya 87 :**

Kujyana ibicuruzwa aho bigomba gusuzumirwa n'ahagomba gufatirwa icyitegererezo, kimwe no kubiterura cyangwa indi mirimo ijyanye n'iryo suzuma cyangwa gufata icyitegererezo, bigomba gukorwa n'uwakoze imenyekanisha cyangwa bigakorwa mu izina rye. Uwakoze imenyekanisha ni we wishingira amafaranga atangwa kuri icyo gikorwa.

Uwakoze imenyekanisha yemerewe kuba ahari igihe ibicuruzwa birimo kugenzurwa n'igihe hafatwa icyitegererezo. Iyo Gasutamo isanze ari ngombwa, ishobora gusaba uwakoze imenyekanisha kuba ahari cyangwa ahagarariwe igihe ibicuruzwa bigenzurwa cyangwa hafatwa icyitegererezo cyabyo ngo afashe abakozi bayo.

### **Ingingo ya 88 :**

Iyo igice kimwe gusa cy'ibicuruzwa bivugwa mw'imenyekanisha ari cyo gisuzumwe nk'icyitegererezo, ibivuye mu isuzuma ry'icyo gice nibyo bikoreshwa mw'imenyekanisha. Ariko, uwakoze imenyekanisha ashobora gusaba ko hakorwa isuzuma rirambuye iyo abona ko ibyavuye mu isuzumwa ry'igice kimwe cy'ibicuruzwa nta gaciro bifite ageranyije n'ibicuruzwa byakorewe imenyekanisha.

Ku byerekeye ibivugwa mu gika kibanziriza iki, iyo imenyekanisha ryakorewe ibintu nibura bibiri, ibiranga buri kintu byihariye bifatwa nk'aho ari imenyekanisha ryihariye.

### **Ingingo ya 89 :**

Ibivuye mu isuzumwa ry'imenyekanisha bikoreshwa mu kubahiriza amategeko agenga uburyo Gasutamo ikoresha ari na bwo ibicuruzwa byashyizwemo.

Iyo imenyekanisha ritagenzuwe, amategeko avugwa mu gika kibanziriza iki akurikizwa hashingiwe ku bikubiye mw'imenyekanisha.

### **Ingingo ya 90:**

Gasutamo ikora ibishoboka kugira ngo imenye neza niba ibigomba kuzuzwa kugira ngo hamenyekane uko ibicuruzwa bifatwa muri Gasutamo byubahirijwe.

Ibiranga ibicuruzwa byometse kuri ibyo bicuruzwa cyangwa ku modoka cyangwa ibyo bitwawemo ntibishobora kuvanwaho cyangwa gusenywa bidakozwe na Gasutamo cyangwa ibitangiye uruhushya keretse iyo, kubera impamvu zitunguranye cyangwa inzitizi ntarengwa, ari ngombwa ko bivanwaho cyangwa bisenywa kugira ngo harengerwe ibicuruzwa cyangwa ibyo bitwawemo.

### **Ingingo ya 91 :**

Hatabangamiwe ibiteganyijwe mu ngingo 104 y'iri tegeko, iyo ibyangombwa bisabwa byerekeye uko ibicuruzwa bifatwa muri Gasutamo byuzuye kandi ibyo bicuruzwa bikaba bitabujijwe cyangwa nta bindi bisabwa kubanza kuzuzwa, Gasutamo irekura ibyo bicuruzwa iyo imenyekanisha rimaze kugenzurwa cyangwa kwemerwa nta genzura ribayeho.

Ibicuruzwa byose biri ku rupapuro rumwe rukorerwaho imenyekanisha bigomba kurekurirwa icyarimwe. Iyo imenyekanisha ryakorewe ibicuruzwa bibiri cyangwa birenga, ibiranga buri kintu bifatwa nk'aho ari imenyekanisha ryihariye.

**Ingingo ya 92 :**

Iyo kwemerwa kw'imenyekanisha muri Gasutamo bitumye habaho umwenda, ibicuruzwa byose bivugwa mw'imenyekanisha ntibirekurwa keretse iyo uwo mwenda wa Gasutamo wishyuwe cyangwa utangiwe ingwate.

Hakurikijwe amategeko agenga uburyo bukoreshwa mu kumenyekanisha, Gasutamo yaka ingwate, kandi ibyo bicuruzwa bikarekurwa ari uko iyo ngwate itanzwe.

**Ingingo ya 93 :**

Hakurikijwe amategeko ariho muri urwo rwego, Gasutamo ifata ibyemezo byose ibona ko ari ngombwa kugira ngo ikemure ibibazo by'ibicuruzwa :

1. Bidashobora kurekurwa kubera ko:
  - a. bitashobotse kugenzura cyangwa gukomeza kugenzura ibyo bicuruzwa mu gihe cyagenwe kubera impamvu ziturutse k'uwakoze imenyekanisha;
  - b. inyandiko zigomba gutangwa mbere y'uko hamenyekana uko ibicuruzwa bigomba gufatwa muri Gasutamo zitatanzwe mu gihe cyagenwe;
  - c. amahoro n'ingwate ku bicuruzwa biri muri Gasutamo bitishyuwe cyangwa bitatanzwe mu gihe giteganyijwe;
  - d. bibujijwe cyangwa bitujuje ibyangombwa bisabwa.
2. Bitatwawe mu gihe cyagenwe bimaze kurekurwa.

Iteka rya Minisitiri rigena ibihe ntarengwa bivugwa muri iyi ngingo.

**Ingingo ya 94 :**

Gasutamo ishobora kworoshyira imirimo y'imenyekanisha ry'ibicuruzwa itanga uruhushya rwo:

1. kwirengagiza zimwe mu nyandiko ziteganyijwe mw'imenyekanisha
2. kwakira zimwe mu mpapuro z'ubucuruzi mu mwanya w'imenyekanisha ryanditse.

Imenyekanisha ryoroheje cyangwa impapuro z'ubucuruzi zigomba kuba zanditseho nibura zimwe mu nyandiko z'umwihariko za ngombwa kugira ngo ibicuruzwa bimenyekanishane.

Uwakoze imenyekanisha ryoroheje agomba kuzuzwa imenyekanisha ry'inyongera kugira ngo ibintu bishobore gusubira mu buryo.

**Ingingo ya 95 :**

Iyo bibaye ngombwa cyangwa ibisabwe n'uwakoze imenyekanisha, Gasutamo ishobora kurisubiramo nyuma y'uko ibicuruzwa birekurwa kugira ngo imenye neza ko ibyamenyekanishijwe ari ukuri.

Nyuma yo kurekura ibicuruzwa, Gasutamo ishobora kugenzura amakuru n'inyandiko byerekeye ibicuruzwa. Iryo genzura rikorwa hakurikijwe amategeko ariho kandi rishobora gukorerwa mu kigo cya nyir'ibicuruzwa.

Iyo bigaragara mu imenyekanisha cyangwa mu igenzura ryakozwe nyuma ko amategeko agenga Gasutamo yakoreshejwe bishingiye ku makuru atariyo cyangwa atuzuye, Gasutamo ikora ibishoboka byose kugira ngo ibikosore, yifashishije amakuru mashya ifite.

**Ingingo ya 96 :**

Bitabangamiye itegeko rigenga cyamunara, iteka rya Minisitiri rigena uburyo ibicuruzwa bitezwa cyamunara.

Mu mafaranga avuye muri cyamunara Gasutamo ikuramo:

- 1° amafaranga y'ububiko n'ayakoreshejwe mu cyamunara;
- 2° imisoro n'amahoro;
- 3° amahazabu;
- 4° inyungu z'ubukererwe.

Iyo Gasutamo ishoboye kumenya aho nyir'ibicuruzwa byagurishijwe aherereye, imumenyeshya mu nyandiko uko cyamunara yagenze. Mu gihe cy'amezi atatu (3) amaze kubona iyo baruwa, nyir'ubwite ashobora kwaka Gasutamo umubare w'amafaranga yasigaye.

Nyuma y'icyo gihe cy'amezi atatu (3) amafaranga asigaye ahita ashyirwa mu Isanduku ya Leta, iyo nyirayo ataje kuyasaba.

Ku byerekeye iyubahirizwa ry'iyi ngingo, ibicuruzwa byakorewe imenyekanisha rimwe bigendera hamwe.

### **UMUTWE WA III : IKORESHA RY'IBICURUZWA**

#### **Ingingo ya 97 :**

Ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga bikemererwa gukoreshwa mu gihugu bifatwa mu rwego rwa Gasutamo, nk'ibicuruzwa bisanzwe byo mu gihugu.

#### **Ingingo ya 98 :**

Iyo ibicuruzwa bitangiwe amahoro kugira ngo bikoreshwe mu gihugu ku gipimo kigabanyijwe, cyangwa kiri kuri zeru hakurikijwe icyo bizakoreshe cyihariye bikomeza kugenzurwa. Gasutamo ireka kubikurikirana iyo impamvu zatanzwe kugira ngo bagabanyirizwe ibipimo by'amahoro zitakiriho.

#### **Ingingo ya 99 :**

Ibicuruzwa byatangiwe amahoro kugira ngo bikoreshwe mu gihugu bitakaza uburenganzira bwo gufatwa nk'ibicuruzwa byo mu gihugu iyo:

1. imenyekanisha ryabyo kugira ngo bikoreshwe mu gihugu rigizwe imfabusa ibicuruzwa byaramaze gusohoka;
2. amahoro yatanze kuri ibyo bicuruzwa yasubijwe:
  - a. mu rwego rwo gutunganyiriza mu gihugu ibicuruzwa bizasubira mu mahanga cyangwa iyo bizoherezwa hanze;
  - b. kubera ibicuruzwa byangiritse cyangwa se bitujuje ibiteganyijwe mu masezerano y'ubucuruzi.

### **UMUTWE WA IV : UBURYO GASUTAMO IKORESHA BUFITE INGARUKA NZIZA KU BUKUNGU**

**Icyiciro cya mbere :Ingingo rusange**

#### **Ingingo ya 100 :**

Uburyo Gasutamo ikoreshe bufite ingaruka nziza ku bukungu ibukoreshe mu bihe bikurikira:

1. Gushyira ibicuruzwa mu bubiko;
2. Gutunganyiriza mu gihugu ibicuruzwa bivuye hanze bizasubirayo;
3. Gutunganyiriza hanze ibicuruzwa bikomoka mu gihugu bizagaruka;
4. Gusubiza amahoro yatanze ku bikoreshofatizo bikorwamo ibicuruzwa byoherezwa mu mahanga;
5. Guhindura ibicuruzwa bizakoreshe imbere mu gihugu gusa;
6. Ahantu hatunganyirizwa ibintu byoherezwa mu mahanga
7. Akarere ibicuruzwa byinjiramo bidatanze amahoro.



### **Ingingo ya 101 :**

Gukoresha bumwe mu buryo Gasutamo ikoresha bufite ingaruka nziza ku bukungu bigomba gutangirwa uruhushya na Gasutamo iyo:

1. abantu barusabye batanze ingwate ihagije kugira ngo bakore neza iyo mirimo;
2. Gasutamo ishobora gukurikirana no kuzuzura uburyo bikorwa bitayiteye igihombo.

Iteka rya Minisitiri rigena kuri buri buryo Gasutamo ikoresha bufite ingaruka nziza ku bukungu ibigomba kuzuzwa n'uburyo uburenganzira butangwa.

Uwahawe uburenganzira agomba kumenyesha Gasutamo ibintu byose bibaye nyuma amaze kubona ubwo burenganzira bishobora kubangamira ishingiro n'ibirikubiyemo.

### **Ingingo ya 102 :**

Mu bicuruzwa bibujijwe harimo:

1. Amatungo mazima cyangwa yapfuye n'ibicuruzwa bigenewe kuribwa n'abantu cyangwa amatungo biturutse mu bindi bihugu aho indwara y'icyorezo iri ku rutonde rw'indwara zifata abantu, amatungo cyangwa ibihingwa byagaragajwe n'ubuyobozi bubifiye ububasha;
2. Ibiyobyabwenge;
3. Intwari n'amasasu, uretse ibigenewe kubungabunga umutekano w'igihugu;
4. Inyandiko n'amashusho by'urukozasoni bibangamiye umuco n'umutekano rusange;
5. Ibicuruzwa by'ibyiganano;
6. Ibicuruzwa byonona ibidukikije;
7. Amafaranga yabonetse mu nzira zitemewe n'amategeko;
8. Ibindi bicuruzwa byagenwa n'itegeko.

Ibicuruzwa bigomba kubanza kugira ibyo byuzuzwa bishobora kwinjira ku butaka Gasutamo ikoreramo iyo byubahirije ibiteganyijwe n'ingingo ya 59 y'iri tegeko.

### **Ingingo ya 103 :**

Uburenganzira n'inshingano by'umuntu wahawe uburyo Gasutamo ikoresha bufite ingaruka nziza ku bukungu bushobora, hakurikijwe amabwiriza ya Gasutamo, kwimurirwa ku bandi bantu bujuje ibyangombwa byose bisabwa kugira ngo bakoreshe ubwo buryo.

### **Ingingo ya 104 :**

Iyo ibicuruzwa byashyizwe mu buryo Gasutamo ikoresha bufite ingaruka nziza ku bukungu byangiritse burundu ku buryo nta wundi muntu ushobora kubikoresha bitewe n'inzitizi ntarengwa, mbere y'uko ubwo buryo bukoreshwa, bisonerwa imisoro n'amahoro.

### **Ingingo ya 105 :**

Ibicuruzwa bikomotse ku bicuruzwa fatizo byashyizwe mu buryo Gasutamo ikoresha bufite ingaruka nziza ku bukungu nabyo bishyirwa muri urwo rwego.

### **Ingingo ya 106 :**

Kurangiza imihango ya Gasutamo ku bicuruzwa biri mu bicuruzwa Gasutamo ikoresha bifite ingaruka nziza ku bukungu biba igihe hagenwe ubundi buryo bushya bwemewe na Gasutamo buhawe ibyo bicuruzwa bisimbura cyangwa bibikomokaho.

Gasutamo ikora ibikenewe byose kugira ngo isubize ibintu mu buryo ku byerekeye ibicuruzwa bitakorewe imihango yabugenewe hakurikijwe ibiteganywa n'amategeko.

## **Icyiciro cya 2 : Gushyira ibicuruzwa mu bubiko**

### **Ingingo ya 107 :**

Amategeko agenga ibikwa ry'ibicuruzwa yemera ibikwa mu bubiko bugenzurwa na Gasutamo iyo :

1. ibicuruzwa biturutse mu kindi gihugu bitatangiwe imisoro cyangwa ngo bikurikize amategeko agenga ubucuruzi;
2. iyo amategeko ariho ateganya ko kubika ibicuruzwa by'imbere mu gihugu mu bubiko bugenzurwa na Gasutamo iyo bisohoka mu gihugu bituma hakurikizwa amategeko asanzwe agenga ibicuruzwa nk'ibyo.

Iteka rya Minisitiri rigena igihe ibicuruzwa bivugwa mu gika cya mbere bikurikiza amategeko agenga ibikwa ry'ibicuruzwa muri Gasutamo ariko bitabitswe mu bubiko bugenzurwa na Gasutamo.

### **Ingingo ya 108 :**

Ububiko bugenzurwa na Gasutamo bushobora kuba ububiko rusange cyangwa ubw'umuntu ku giti cye.

Ububiko rusange bugenzurwa na Gasutamo bushobora gukoreshwa n'umuntu uwo ariwe wese kugira ngo ashiremo ibicuruzwa bye.

### **Ingingo ya 109 :**

Gukoresha ububiko bugenzurwa na Gasutamo bitangirwa uruhushya na Gasutamo.

Umuntu wese wifuzaga gukoresha ububiko bucungwa na Gasutamo agomba kwandika asobanura impamvu asaba urwo ruhushya. Uruhushya rugena uburyo bw'imikoreshereze y'ubwo bubiko.

Abantu batuye mu gihugu ni bo bashobora guhabwa ubwo burenganzira.

Iteka rya Minisitiri rigena uburyo n'ibisabwa umuntu agomba kuba yujuje kugira ngo akoreshe ububiko bugenzurwa na Gasutamo.

Uruhushya rushobora kugena ubwoko bw'ibicuruzwa bishyirwa mu bubiko bugenzurwa na Gasutamo.

### **Ingingo ya 110 :**

Ushinzwe gucunga ububiko afite inshingano zikurikira:

- 1° gucunga igihe cyose ibicuruzwa bikiri mu bubiko bugenzurwa na Gasutamo ;
- 2° kubahiriza inshingano zerekeye ibikwa ry'ibicuruzwa byashyizwe mu bubiko ;
- 3° kureba ko ibyangombwa byihariye bivugwa mu ruhushya byubahirizwa.

### **Ingingo ya 111 :**

Igihe icyo ari cyo cyose, uwashyize ibicuruzwa mu bubiko, afite inshingano yo kurangiza ibibazo bivutse biturutse ku burangare cyangwa ku buriganya bwe.

Gasutamo ntibazwa ibicuruzwa biri mu bubiko bugenzurwa nayo keretse iyo bigaragaye ko kubura cyangwa kononekara kwabyo byatewe n'uburangare bwa Gasutamo. Nta na rimwe Gasutamo ishobora kuryozwa ibicuruzwa byononekaye kubera inzitizi ntarengwa.

**Ingingo ya 112 :**

Bisabwe na nyir'ubwite, Gasutamo ishobora kumwemerera ko uburenganzira n'ishingano byo gucunga ububiko yari yahawe bihabwa undi muntu.

**Ingingo ya 113 :**

Gasutamo isaba ushinzwe gucunga ububiko gutanga ingwate yishingira ibicuruzwa biri mu bubiko bwe.

**Ingingo ya 114 :**

Gasutamo igaragaza ubwoko bw'ibicuruzwa bibikwa gusa ahantu hihariye habugenewe haba mu bubiko rusange cyangwa ubw'umuntu ku giti cye bugenzurwa na Gasutamo .

**Ingingo ya 115:**

Ibicuruzwa byemerewe kwinjira mu gihugu bizasubizwa iyo byavuye bibikwa mu bubiko bugenzurwa na Gasutamo, mbere y'uko byongeraga gusohoka mu gihugu cyangwa mbere y'uko Gasutamo igena ubundi buryo bwemewe na yo.

**Ingingo ya 116 :**

Umuntu wemerewe na Gasutamo gucunga ububiko, akora ibarura ry'ibicuruzwa biri mu bubiko mu buryo bwemewe na Gasutamo.

**Ingingo ya 117 :**

Gasutamo ishyira urutonde rw'uburyo bwo gutunganya ibicuruzwa, bushobora gukorerwa ibicuruzwa biri mu bubiko.

Bisabwe na nyir'ubwite, ibicuruzwa bitumijwe hanze bishyizwe muri bumwe mu buryo bifatwamo muri Gasutamo bishobora gukorerwa ibyangombwa bisanzwe bigamije kubibungabunga, kubyongerera isura cyangwa ubwiza bwabyo cyangwa kubitunganya kugira ngo bigurishwe.

Ibicuruzwa byo mu gihugu bishyizwe muri bumwe mu buryo bifatwamo muri Gasutamo bishobora gukorerwa gusa ibyangombwa byo kubitunganya byagenewe bene ibyo bicuruzwa ku buryo butaziguye.

Uburyo ubwo ari bwo bwose gutunganya ibicuruzwa biri mu bubiko bugomba gutangirwa uruhushya mbere y'igihe na Gasutamo, ikanagenda ibigomba gukurikizwa kugira ngo iyo mitunganyirize ishoboke.

**Ingingo ya 118 :**

Gasutamo ishobora kwemera ko ibicuruzwa byimurwa bikava mu bubiko bumwe bugenzurwa na Gasutamo bikajyanwa mu bundi bugenzurwa na yo.

**Ingingo ya 119 :**

Imisoro n'amahoro bigomba gutangwa ku bicuruzwa bibitse mu bubiko birekuwe kugira ngo bikoreshwe mu gihugu bibarwa hashingiwe ku miterere yabyo, ingano yabyo n'agaciro ka byo muri Gasutamo ku itariki Gasutamo yakiriyeho imenyekanisha.

Iyo agaciro k'ibicuruzwa kabazwe hashingiye ku gaciro nyakuri kishyuye cyangwa kazishyurwa, ntibabariramo amafaranga y'ububiko n'ayo kubungabunga ibicuruzwa igihe cyose byamaze mu bubiko bugenzurwa na Gasutamo.

Iyo ibicuruzwa byangiritse cyangwa byabuze, imiterere, ingano yabyo n'agaciro bifite Gasutamo ishingiraho, ni ibyari byagaragajwe ku munsu imenyekanisha ry'uko byangiritse cyangwa byatakaye ryakoreweho.

Ariko, ibicuruzwa byabuze kubera inzitizi ntarengwa cyangwa kubera imiterere yabyo, ntibyishyura imisoro n'amahoro.

**Ingingo ya 120:**

Ibicuruzwa ntibishobora kumara mu bubiko rusange bugenzurwa na Gasutamo igihe kirengeje amezi atandatu (6) guhera ku itariki imenyekanisha ryatumye bishyirwa mu bubiko bugenzurwa na Gasutamo ryemerewe.

**Ingingo ya 121 :**

Iyo igihe cy'amezi atandatu (6) kirangiye, uwabikije ibicuruzwa agomba kugena uburyo bushya bwo kubimenyekanisha.

**Ingingo ya 122 :**

Iyo ibicuruzwa birengeje igihe cy'amezi atandatu (6) mu bubiko bidakorewe imenyekanisha, ibyo bicuruzwa bifatwa nkaho bidafite nyira byo maze bigatezwa cyamunara.

**Icyiciro cya 3: Gutunganyiriza mu gihugu ibicuruzwa bivuye hanze bizasubirayo**

**Ingingo ya 123 :**

Gutunganyiriza mu gihugu ibicuruzwa bivuye hanze bizasubirayo bituma ibicuruzwa bikurikira bishobora gutunganyirizwa ku butaka Gasutamo ikoreraho:

- a. ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga bigamije gusubirayo bifashwe nk'ibiturutse ku bindi bitigeze bitanga amahoro cyangwa ngo bisabwe gutanga impapuro zabugenewe;
- c. ibicuruzwa byarekuwe kugirango bikoreshwe mu gihugu, byagabanyirijwe cyangwa byasonewe amahoro, iyo bigomba koherezwa mu mahanga nk'ibicuruzwa biturutse ku bindi.

**Ingingo ya 124 :**

Bisabwe na nyir'ubwite, Gasutamo ishobora kwemera y'uko ibicuruzwa bikomoka ku bindi byakorwa hifashishijwe ibicuruzwa byo mu gihugu bisa n'ibyagombaga guturuka hanze.

**Ingingo ya 125 :**

Uruhushya rwo gutunganya ibicuruzwa kugira ngo bikoreshwe mu gihugu rutangwa iyo rusabwe n'umuntu bireba.

Urwo ruhushya rutangwa gusa:

1. ku bantu batuye mu Rwanda;
2. ku bicuruzwa byatumijwe mu mahanga iyo bishoboka ko bigaragara mu bintu byaturutse ku bindi;
3. ku bicuruzwa byo hanze byatunganyirijwe imbere mu gihugu bizasubirayo kandi bitabangamiye inyungu z'ibanze z'abakorera mu gihugu.

**Ingingo ya 126 :**

Uretse iyo habaye inzitizi ntarengwa, ibicuruzwa bikomoka ku bindi cyangwa ku bisa nabyo byo mu gihugu bigomba koherezwa mu mahanga mu gihe cy'umwaka umwe guhera ku itariki ibicuruzwa byashyiriweho muri ubwo buryo.

Mu kubara igihe, hashobora gufatwa icyemezo ko igihe gitangiye hagati mu kwezi cyangwa mu gihembwe, kirangira ku muni wa nyuma w'ukwezi gukurikiyeho cyangwa w'igihembwe gukurikiyeho.

Iyo bishoboka, Gasutamo ishobora gutegeka ko ibintu bikomoka ku bindi bisohoka ku butaka Gasutamo ikoreraho cyangwa bigashyirwa mu bubiko igenzura bikimara gutunganywa kandi mbere y'uko igihe cyavuzwe mu gika cya mbere cy'iyi ngingo.

**Ingingo va 127 :**

Gasutamo igena igipimo cy'umusaruro w'imirimo yo gutunganya ibicuruzwa cyangwa, aho bishoboka, uburyo bwo kubara icyo gipimo. Igipimo cy'umusaruro kigenwa hashingiwe ku buryo nyakuri imirimo yo gutunganya ibicuruzwa ikorwa, cyangwa igomba gukorwa.

Iyo bishoboka kandi, by'umwihariko, iyo imirimo yo gutunganya ibicuruzwa ikozwe mu buryo busanzwe hakoreshejwe ubuhanga bunononsoye neza ku bicuruzwa bifite imiterere ijya kuba imwe kandi hagakorwa ibintu bisimbura ibindi bihuje ubwiza, Gasutamo ishobora kugena ibipimo bigenekereje by'umusaruro yifashishije amakuru nyakuri yahawe mbere.

**Ingingo va 128 :**

Iteka rya Minisitiri rigena uburyo ibicuruzwa by'umwimerere cyangwa ibikomoka ku bindi bishobora gukoreshwa mu gihugu.

**Ingingo va 129 :**

Amahoro n'imisoro bibarwa hakurikijwe uburyo bw'isoresha bujyanye n'ibicuruzwa byatumijwe hanze ubwo imenyekanisha rishyira ibyo bicuruzwa mu rwego rw'ibitunganywa kugira ngo bikoreshwe mu gihugu ryemerwaga.

Iyo ibicuruzwa byatumijwe hanze byari byujuje ibya ngombwa kugira ngo bishobore guhabwa iyoroshyamusoro, bishobora guhabwa iyoroshyamusoro ryahawe ibicuruzwa bimeze kimwe na byo ubwo imenyekanisha ryabyo kugira ngo bikoreshwe mu gihugu ryemerwaga.

**Icyiciro cya 4 : Gutunganyiriza ibintu mu mahanga bizagaruka mu gihugu**

**Ingingo va 130 :**

Gutunganyiriza ibicuruzwa mu mahanga bituma:

1. ibicuruzwa by'imbere mu gihugu bivanwa ku butaka Gasutamo ikoreraho, bikoherewe hanze by'agateganyo kugira ngo bitunganywe;
2. ibicuruzwa bishya biturutse kuri iyo mitunganyirize byongeraga kwinjira mu gihugu bisonewe imisoro n'amahoro yose cyangwa igice cyayo kugira ngo bikoreshwe mu gihugu.

**Ingingo va 131 :**

Uruhushya rwo gutunganyiriza ibicuruzwa mu mahanga ntirushobora guhabwa ibicuruzwa byo mu gihugu iyo koherezwa hanze bisaba gusubiza cyangwa kugabanyirizwa imisoro n'amahoro.

**Ingingo va 132 :**

Umuntu wese ushaka uruhushya rwo gutunganyiriza ibicuruzwa mu mahanga aruhabwa ari uko abisabye mu nyandiko.

### **Ingingo ya 133 :**

Uruhushya rwo gutunganyiriza ibintu mu mahanga rutangwa gusa:

1. ku bantu batuye mu Rwanda;
2. iyo bishoboka kumenya ko ibicuruzwa bituruka ku bindi byaturutse ku itunganywa ry'ibicuruzwa byoherejwe hanze by'agateganyo;
3. mu gihe gutunganyiriza ibicuruzwa mu mahanga bitabangamiye inyungu z'abakorera mu gihugu.

### **Ingingo ya 134 :**

Uretse igihe hari inzitizi ntarengwa, ibicuruzwa biturutse ku byagiye gutunganyirizwa hanze bigomba kongera kwinjizwa ku butaka Gasutamo ikoreraho mu gihe kitarenze amezi cumi n'abiri (12) uherye ku italiki byoherejweho mu mahanga.

### **Ingingo ya 135 :**

Gasutamo igena igipimo cy'umusaruro w'imirimu yo gutunganya ibicuruzwa cyangwa, aho bishoboka, uburyo bwo kubara icyo gipimo.

### **Ingingo ya 136 :**

Gusonerwa imisoro n'amahoro ntibishoboka iyo nyirubwite atongeye kwinjiza ku butaka Gasutamo ikoreraho ibicuruzwa byagiye gutunganyirizwa hanze mu gihe cyagenwe.

### **Ingingo ya 137 :**

Imisoro n'amahoro byose cyangwa igice cyabyo bishobora gusonerwa iyo ibicuruzwa bituruka ku bindi bikorewe imenyekanisha kugira ngo birekurwe kandi bikoreshwe mu gihugu, mu izina rya nyirabyo cyangwa umuhagarariye.

### **Ingingo ya 138 :**

Amahoro n'imisoro ya Gasutamo ku bicuruzwa byoherejwe mu mahanga kugira ngo bitunganywe bibarwa hakurikijwe uburyo bw'isoresha bujyanye n'ibicuruzwa bituruka hanze.

Ibicuruzwa bituruka ku bindi byujuje ibyangombwa bihabwa yoroshyamusoro.

### **Ingingo ya 139 :**

Iyo bigarutse mu gihugu, ibicuruzwa byoherejwe hanze by'agateganyo kugira ngo bisanwe, Gasutamo ibirekura bidatanze amahoro kugira ngo byongere gukoreshwa. Ibirekura kandi iyo bigaragara ko byasanwe ku buntu mu gihe cya garanti cyangwa se kubera ubusembwa byakoranywe.

### **Ingingo ya 140 :**

Iyo ibicuruzwa byoherejwe hanze by'agateganyo kugira ngo bisanwe, hatanzwe amafaranga, byakwa imisoro n'amahoro bibarwa hashingiye ku mubare ungana n'amafaranga yatanzwe mu isana ry'ibyo bicuruzwa iyo bigarutse mu gihugu.

### **Ingingo ya 141 :**

Iyo ikigambiriwe ari ukugurana ibicuruzwa mu gihe cy'isana ryabyo kandi uko kugurana gutangirwa ubukode, amahoro abarwa hashingiye ku mubare w'amafaranga yatanzwe ku bukode.

Iteka rya Minisitiri rigena uko uburyo bwo gukodesha bukorwa.

## **Icyiciro cya 5 : Gusubiza amahoro**

### **Ingingo ya 142 :**

Gusubiza amahoro yatanzwe ku bikoresho fatizo byakoreshejwe ku bicuruzwa byoherejwe mu mahanga, bisabwa na nyir'ubwite abinyujije ku biro bya Gasutamo birebwa n'icyo kibazo.

Iryo subizwa risabwa mu gihe kitarenze ukwezi kumwe uhereye igihe:

1. byoherejwe hanze;
2. byashyizwe mu bubiko bucungwa na Gasutamo mu gihe bigitegereje koherezwa mu mahanga; cyangwa
3. byinjirijwe mu Karere ibicuruzwa byinjiramo bidatanze amahoro byaba byinjira cyangwa bisohoka.

Iburo bya Gasutamo birebwa n'icyo kibazo bifata icyemezo mu gihe cy'ukwezi kumwe guhera ku itariki inyandiko isaba gusubizwa amahoro yatangiwe.

Iteka rya Minisitiri rigena ibisabwa n'uburyo amahoro asubizwa.

## **Icyiciro cya 6 : Ihindura ry'ibintu bizakoreshwa mu gihugu bigenzuwe na Gasutamo**

### **Ingingo ya 143 :**

Uruhushya rwo guhindura ibicuruzwa bigomba gukoreshwa mu gihugu rutangwa na Gasutamo bisabwa mu nyandiko n'umuntu ushaka kubihindura cyangwa wishingiyeye ihindurwa ryabyo.

### **Ingingo ya 144 :**

Gasutamo itanga uruhushya ruvugwa mu ngingo ibanziriza iyi ku bantu biyandikishije mu kigo gishinzwe guteza imbere ishoramari n'ibicuruzwa byoherezwa mu mahanga :

iyi ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga bishobora kugaragara mu bicuruzwa byahinduwe;  
iyi nyuma yo guhindurwa, imiterere y'ibicuruzwa idashobora gusubirana agaciro byari bifite mbere yo guhindurwa ;  
iyi gukoresha ubwo buryo bidashobora kuburizamo ikurikizwa ry'amategeko yerekeye inkomoko n'umubare ntarengwa w'ibicuruzwa bitumijwe mu mahanga.

### **Ingingo ya 145 :**

Igihe ntarengwa cyo gutunganya ibicuruzwa ni amezi icumi n'abiri (12) uhereye igihe uruhushya rwo kubitunganya rwatangiwe.

Iteka rya Minisitiri rigena igipimo cy'umusaruro abemerewe gutunganya ibicuruzwa batajya muni.

### **Ingingo ya 146 :**

Iyo umuntu agomba kwishyura umusoro n'amahoro ku bicuruzwa bitaragira icyo babihinduraho cyangwa bigeze hagati bitunganywa ugereranyije n'uko byari biteganyijwe mu ruhushya, umubare w'uwo musoro n'amahoro ugenwa hakurikije ibisabwa ku bicuruzwa bitumizwa mu mahanga, ku itariki imenyekanisha ryo gushyira ibyo bicuruzwa mu rwego rwo kubihindura ryemerewe na Gasutamo.

### **Ingingo ya 147 :**

Iyo ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga byari byujuje ibyangombwa kugira ngo bigabanyirizwe amahoro ubwo byashyirwaga mu rwego rwo kugena icyo babihinduraho kugira ngo bikoreshwe mu gihugu, kandi iryo gabanyirizwa ry'amahoro rikaba rihabwa ibicuruzwa bisa n'ibyatunganyijwe, amahoro yakwa kuri ibyo bicuruzwa byahinduwe abarwa hakurikijwe ibipimo by'amahoro yakwa ku bicuruzwa bisanzwe bigabanyirizwa amahoro.

### **Ingingo ya 148 :**

Igabanyirizwa ry'amahoro ku bicuruzwa byatumijwe mu mahanga, byagenewe ibipimo ntarengwa, rigomba kubahiriza ibyo bipimo kandi ritangira kubarwa igihe imenyekanisha ryo kubirekura kugira ngo bikoreshwe mu gihugu ryemerwaga na Gasutamo.

Icyo gihe umubare w'ibicuruzwa byatumijwe hanze kugira ngo bibyazwe ibindi wakwaho amahoro hakurikijwe ibipimo biriho igihe cy'imenyekanisha kugira ngo bikoreshwe mu gihugu.

Iteka rya Minisitiri rigena ibigomba gukurikizwa n'uburyo bukoreshwa mu ihindura ry'ibicuruzwa rigenzurwa na Gasutamo

### **icyiciro cya 7 : Uturere dushyirwamo ibicuruzwa bitegereje gusohoka mu gihugu (EPZ) n'Uturere ibicuruzwa byinjiramo bidatanze amahoro (FTZ)**

### **Ingingo ya 149 :**

Uturere dushyirwamo ibicuruzwa bitegereje gusohoka ku butaka Gasutamo ikoreraho, "EPZ" n'Uturere ibicuruzwa byinjiramo bidatanze amahoro "FTZ" ni ahantu ku butaka Gasutamo ikoreraho cyangwa amazu ari kuri ubwo butaka ariko hatandukanye n'ahandi hasigaye, ku buryo:

1. ibicuruzwa bihari by'ikindi gihugu bifatwa, ku byerekeye imisoro n'amahoro, nkaho bitari ku butaka Gasutamo ikoreraho, ariko ibyo bigakorwa ari uko ibyo bicuruzwa bitarekuwe ngo bikoreshwe mu gihugu cyanywa ngo bigire ubundi buryo bwa Gasutamo bishyirwamo cyangwa ngo bikoreshwe ku buryo butari ubwateganyijwe n'amategeko agenga Gasutamo;
2. ibicuruzwa byo mu gihugu birebwa n'amabwiriza yerekeye kohereza ibicuruzwa mu mahanga hakurikijwe amategeko ariho biba byujuje ibyangombwa, bitewe no kuba biri muri EPZ cyangwa FTZ bijyanye n'amabwiriza asanzwe agenga iyoherezwa ry'ibicuruzwa nk'ibyo mu mahanga.

### **Ingingo ya 150 :**

Inzego zibifitiye ububasha zigena ahantu cyangwa uturere ku butaka Gasutamo ikoreraho "EPZ" na "FTZ" zishobora gushyirwa.

### **Ingingo ya 151 :**

Aho EPZ cyangwa FTZ iri, kimwe n'inzira yinjira cyangwa isohoka muri utwo turere bigenzurwa na Gasutamo .

Gasutamo ishobora kugenzura abantu n'imodoka cyangwa ibindi bikoreshwa mu gutwara ibintu byinjira cyangwa bisohoka muri EPZ cyangwa FTZ.

Gasutamo ishobora kugenzura ibicuruzwa byinjira, bisohoka cyangwa bisigaye muri EPZ cyangwa FTZ. Kugira ngo iryo genzura rishobore gukorwa, kopi y'inyandiko z'ubwikorezi iherekeza ibicuruzwa iyo byinjira cyangwa bisohoka, igomba guhabwa Gasutamo cyangwa ikerekwa umuntu ubuyobozi bwa Gasutamo bwagennye kugira ngo arangize iyo nshingano. Iyo iryo genzura ribaye ngombwa, ibicuruzwa bigomba gushyirwa ahagaragara bikerekwa Gasutamo.

Iteka rya Minisitiri rigena imikorere ya EPZ na FTZ.

### **Ingingo ya 152 :**

Ibicuruzwa byinjijye muri EPZ cyangwa FTZ byerekwa Gasutamo kandi bigaherekezwa n'imenyekanisha rigenewe Gasutamo.

Iyo nyir'ubwite abisabye, Gasutamo itanga icyemezo cyerekana ko ibicuruzwa by'imbere mu gihugu cyangwa iby'ikindi gihugu bishyizwe muri EPZ cyangwa FTZ.



### **Ingingo ya 153 :**

Nta gihe ntarengwa ibicuruzwa bishobora kumara muri EPZ cyangwa muri FTZ.

Iteka rya Minisitiri rigena igihe ntarengwa kidasanzwe ku bintu bimwe na bimwe.

### **Ingingo ya 154 :**

Umuntu wese ukora umurimo ujyanye no kubika, gukora, guhindura, kugurisha cyangwa kugura ibicuruzwa muri EPZ cyangwa muri FTZ agomba gukora ibarura ry'ibicuruzwa ku buryo bwemewe na Gasutamo. Ibicuruzwa bigomba kwandikwa ku mafishi y'ububiko bikigera mu mazu y'uwo muntu. Amafishi y'ububiko agomba gufasha Gasutamo kumenya uko ibicuruzwa byinjira cyangwa bisohoka.

Iyo ibicuruzwa bihinduriwe uburyo bwo kubitwara bikiri muri EPZ cyangwa muri FTZ, impapuro zijyanye n'icyo gikorwa zigomba gushyikirizwa Gasutamo.

### **Ingingo ya 155 :**

Ibicuruzwa byose bikoreshwa ku buryo butaziguye mu gukora cyangwa gutunganya ibicuruzwa bigenewe koherezwa ku masoko yo hanze n'umuntu ufite uruhushya rwo gukora uwo murimo muri EPZ byemerewe kwinjira mu karere ka EPZ.

Kwinjira muri ako karere byemerewe kandi:

1. ibicuruzwa byose n'ibikoresho ibyo aribyo byose bijyanye n'imirimo yemewe cyangwa ikenewe mu kubaka cyangwa gusana ibintu biri mu karere ka EPZ;
2. ibikoresho byose, imashini n'uburyo bwo gutwara ibicuruzwa bijyanye n'ibikorwa byemewe muri EPZ.

### **Ingingo ya 156 :**

Kwinjira muri FTZ byemerewe ibicuruzwa byose bikoreshwa ku buryo butaziguye n'umuntu ufite uburenganzira bwo gukorera muri FTZ igikorwa cy'ubucuruzi cyangwa serivisi nko kubika neza ibicuruzwa cyangwa kubihindirira ibifuniko.

Kwinjira muri FTZ byemerewe kandi:

1. ibicuruzwa byose n'ibikoresho ibyo aribyo byose bijyanye n'imirimo yemewe cyangwa ikenewe mu kubaka cyangwa gusana amazu yubatswe mu karere ka FTZ bireba;
2. ibikoresho byose, imashini n'uburyo bwo gutwara ibicuruzwa bijyanye n'ibikorwa byemewe muri FTZ bireba.

### **Ingingo ya 157 :**

Ibicuruzwa biturutse mu kindi gihugu byinjijwe mu karere ka FTZ bishobora, igihe bikiri mu karere ka FTZ:

1. kurekurwa kugira ngo bikoreshwe mu gihugu hakurikijwe ibiteganywa n'ubwo buryo bwakoreshejwe;
2. gushyirwa mu rwego rw'ibitunganywa kugira ngo bikoreshwe mu gihugu hakurikijwe ibyo ubwo buryo buteganywa;
3. gushyirwa mu rwego rw'ibitunganywa kugira ngo bikorwe bizasubira hanze;
4. gushyirwa mu rwego rw'ibicuruzwa byemererwa by'agateganyo hakurikijwe ibyo ubwo buryo buteganywa;
5. kwegurirwa Leta;
6. gukurwaho burundu.

### **Ingingo ya 158 :**

Ibicuruzwa biturutse mu kindi gihugu n'iby'igihugu ubwacyo ntibishobora gukoreshwa mu karere ka FTZ keretse iyo byatanze imisoro n'amahoro.

**Ingingo ya 159 :**

Ibicuruzwa bivanywe muri EPZ bigomba koherezwa hanze bikava ku butaka Gasutamo ikoreraho.

Iyo ibicuruzwa bivanywe muri EPZ cyangwa FTZ bijyanywe mu karere Gasutamo ikoreramo, byubahiriza ibisabwa ku bicuruzwa bituruka hanze.

**Ingingo ya 160 :**

Iyo amahoro ya Gasutamo agomba kwishyurwa ku bicuruzwa by'ikindi gihugu, agaciro kabyo muri Gasutamo kabarwa gashingiye ku giciro nyakuri cyatanzwe cyangwa kigomba gutangwa hatitawe ku mafaranga yo kubika ibicuruzwa cyangwa yo kubibungabunga igihe byari mu karere kinjizwamo ibicuruzwa bidasoze.

**UMUTWE WA V : UBUNDI BURYO BUKORESHWA NA GASUTAMO KU BUTAKA IKORERAHO**

**Icyiciro cya mbere : Kwemererwa by'agateganyo kw'ibicuruzwa ku butaka Gasutamo ikoreraho**

**Ingingo ya 161 :**

Uruhushya rwo kwemerera ibicuruzwa kwinjira ku butaka bwa Gasutamo by'agateganyo rutangwa nayo rusabwe na nyir'ubwite.

**Ingingo ya 162 :**

Gasutamo ntitanga uruhushya rwo gukoresha uburyo bwo kwemererwa by'agateganyo iyo ibicuruzwa byatumijwe mu mahanga badashobora kumenya ubwoko bwabyo.

**Ingingo ya 163 :**

Iteka rya Minisitiri rigena urutonde, uburyo bwo kwemererwa n'igihe ntarengwa ibicuruzwa bishobora kumara by'agateganyo ku butaka Gasutamo ikoreraho.

**Ingingo ya 164 :**

Uretse iyo hari amasezerano y'umwihariko, ibicuruzwa byinjijwe by'agateganyo byasonewe igice cy'amahoro n'imisero bicibwa iyo misoro n'amahoro iyo birengeje amezi atandatu (6) ku butaka Gasutamo ikoreraho.

**Ingingo ya 165 :**

Amahoro n'imisero bibarwa hakurikijwe uburyo bw'isoresha bujyanye n'ibicuruzwa byatumijwe hanze ubwo imenyekanisha rishyira ibyo bicuruzwa mu rwego rw'ibyamwemwe by'agateganyo ryemerwaga.

**Icyiciro cya 2 : Itambutswa ry'ibicuruzwa mu gihugu**

**Ingingo ya 166 :**

Itambutswa ry'ibicuruzwa biva ku biro bimwe bya Gasutamo bijya ku bindi, rituma:

1. ibicuruzwa biva ku biro bya Gasutamo bijya ku bindi cyangwa se ibicuruzwa biva mu gihugu bijya mu kindi bitakwa imisero n'amahoro kandi biherekezwa n'impapuro zabugenewe;
2. habaho igenzura ku bicuruzwa byo mu gihugu kugira ngo byubahirize amategeko;
3. haba itambutswa ry' ibicuruzwa biva ku biro bya Gasutamo bica mu kindi gihugu bigaruka ku butaka Gasutamo ikoreraho.

### **Ingingo ya 167 :**

Gasutamo igena inzira zemewe n'igihe ntaregwa cyo gutambutsa ibicuruzwa biva mu gihugu bijya mu kindi cyangwa biva ku butaka Gasutamo ikoreraho bibugarukaho biciye mu kindi gihugu.

### **Ingingo ya 168 :**

Iyo ibicuruzwa byangiritse cyangwa bigatakara bitambutsa mu gihugu, imiterere, umubare n'agaciro ka Gasutamo k'ibyho bicuruzwa bikurikizwa, ni ibyakoreshejwe kw'itariki y'imenyekanisha ry'uko ibicuruzwa byononekaye cyangwa byatakaye.

Ariko, ibicuruzwa byatakaye kubera inzitizi ntarengwa cyangwa kubera imiterere yabyo, bisonerwa imisoro n'amahoro hakurikijwe amategeko abigenga.

### **Ingingo ya 169 :**

Itambutsa ry'ibicuruzwa mu gihugu n'inshingano za nyirabyo birangira iyo ibicuruzwa n'impapuro za ngombwa byerekanywe ku biro bya Gasutamo y'aho ibicuruzwa bigomba kujya.

Inshingano zo gutambutsa ibicuruzwa zirangira iyo ibiro bya nyuma bya Gasutamo bimaze kugereranya imibare n'amakuru byatanzwe n'ibiro bya Gasutamo ibicuruzwa byaturutseho kandi bigaragara ko itambutsa ryarangiye neza.

Iyo kuvanirwaho inshingano birangiye, ibicuruzwa bigomba kugenerwa ikindi bikorerwa cyangwa bikoreshwa cyemewe na Gasutamo hakurikijwe amategeko ariho.

### **Ingingo ya 170 :**

Utambutsa ibicuruzwa mu gihugu afite inshingano zo kugeza ibicuruzwa uko byari bimeze ku biro bya Gasutamo bigomba kujyaho mu gihe cyagenwe kandi yubahirije amabwiriza yatanze na Gasutamo kugira ngo ibyo bicuruzwa bishobore kumenyekana.

Hatabangamiwe inshingano za nyir'ubwite, umwikorezi w'ibicuruzwa, afite inshingano zo kubigeza no kubyerekana ku biro bya Gasutamo bigomba kujyaho mu gihe cyagenwe.

### **Ingingo ya 171 :**

Nyir'ubwite ashobora gutanga ingwate yo kwishingira kwishyura amahoro n'imisoro bya Gasutamo cyangwa amahazabu ashobora gucibwa kuri ibyo bicuruzwa.

Iyo ngwate ishobora kuba:

1. ingwate yerekeye gutambutsa ibicuruzwa inshuro imwe;
2. ingwate rusange ihoraho yishingira ibicuruzwa binyura mu gihugu kenshi iyo nyir'ubwite yahawe uruhushya ruhamye rwo gukoresha bene iyo ngwate hakurikijwe amategeko ariho.

Uruhushya rwo gukoresha ingwate rusange ruhabwa gusa abantu:

1. batuye ku butaka Gasutamo ikoreraho;
2. batambutsa kenshi ibicuruzwa ku butaka Gasutamo ikoreraho cyangwa abo Gasutamo izi neza ko bubahiriza inshingano zabo zerekanywe n'uko guhitisha ibicuruzwa;
3. batigeze bakora ibyaha bikomeye cyangwa isubiracyaha mu kwica amategeko agenga Gasutamo n'imisoro.

**Ingingo ya 172 :**

Abantu bagaragariza Gasutamo ko bashobora kugirirwa icyizere gikomeye bashobora guhabwa uruhushya rwo gukoresha ingwate rusange iciriritse cyangwa bagasonerwa gutanga iyo ingwate.

Iteka rya Minisitiri rigena amabwiriza asobanura bihagije uko izo ngwate n'impushya bitangwa mu rwego rwo kubahiriza iyi ngingo.

**Ingingo ya 173 :**

Guhindura uburyo ibicuruzwa bitwawemo byemerwa bisabwe na nyir'ubwite cyangwa umuhagarariye.

**Ingingo ya 174 :**

Inyandiko y'ubucuruzi cyangwa yo gutwara ibicuruzwa itanga ibisobanuro birambuye bya ngombwa, Gasutamo iyemera nk'igice gisobanura cy'imenyekanisha ryo guhindurira ibicuruzwa uburyo bwo kubitwara kandi uko kwemerwa kwandikwa ku nyandiko yerekanywe.

**Ingingo ya 175 :**

Gasutamo igena igihe cyo guhindurirwa uburyo bwo gutwara ibicuruzwa.

Iyo nyir'ubwite abisabye mu nyandiko kandi agatanga impamvu zigaragara, Gasutamo ishobora kumwongerera ikindi igihe.

**Icyiciro cya 3 : Kohereza ibicuruzwa mu mahanga**

**Ingingo ya 176 :**

Kohereza ibicuruzwa mu mahanga bituma ibyo bicuruzwa bisohoka ku butaka Gasutamo ikoreraho hakurikijwe ibyangombwa byateganyijwe mu kubyohereza hanze.

**Ingingo ya 177 :**

Uretse ibicuruzwa byashyizwe mu rwego rw'ibitunganyirizwa mu mahanga cyangwa ibica mu gihugu bijya mu kindi, ibicuruzwa byo mu gihugu bitegereje koherezwa ku masoko mpuzamahanga bigomba gukurikiza ibisabwa igihe cyo kwohereza ibicuruzwa mu mahanga.

**Ingingo ya 178 :**

Iyo bisabwe n'ushaka kohereza ibintu mu mahanga cyangwa umuhagarariye, Gasutamo ishobora gutanga icyemezo cy'inkomoko y'ibicuruzwa iyo byubahirije ibisabwa.

**Ingingo ya 179 :**

Iyo imenyekanisha ryo gusohora ibicuruzwa ku butaka Gasutamo ikoreraho rimaze kwemerwa, ibyo bicuruzwa bigomba kuva ku butaka Gasutamo ikoreraho.

Kurekura ibicuruzwa ngo byoherezwe hanze bikorwa ari uko ibyo bicuruzwa bivuye ku butaka Gasutamo ikoreraho bikimeze uko byari bimeze igihe imenyekanisha ryo kubyohereza mu mahanga ryemerwaga.

Iteka rya Minisitiri rigena igihe n'ibigomba gukurikizwa kugira ngo ibicuruzwa bive ku butaka Gasutamo ikoreraho bidakorewe imenyekanisha ryo kubisohora.

#### **Icyiciro cya 4: Indi mikoreshereze y'ibicuruzwa biva mu mahanga**

##### **Ingingo ya 180 :**

Haseguriwe ibiteganywa n' amategeko ibicuruzwa by'ikindi gihugu bishobora:

- 1° kongera koherezwa mu mahanga;
- 2° gukurwaho burundu;
- 3° kwegurirwa Leta.

##### **Ingingo ya 181 :**

Kongera kohereza ibicuruzwa mu mahanga bisaba, iyo ari ngombwa aho bishoboka, kuzusa ibyangombwa byateganyijwe ku bicuruzwa bivanwe ku butaka Gasutamo ikoreraho.

Kuvanwaho burundu kw'ibicuruzwa bikorwa na Gasutamo, nyira byo cyangwa umuhagarariye ahari. Amafaranga abigendaho yishyurwa na nyir' ibintu.

Gushyira ibicuruzwa mu mutungo wa Leta bikorwa hakurikijwe ibiteganywa n'iteka rya Minisitiri.

#### **INTERURO YA VI : IBIKORWA BYIHARIYE**

##### **UMUTWE WA MBERE: UBUSONERWE BW'AMAHORO KU BYINJIRA**

##### **Ingingo ya 182 :**

Ibicuruzwa bikurikira bisonerwa amahoro ku byinjira, iyo birekuwe kugira ngo bikoreshwe mu gihugu:

1. ibicuruzwa biri mu mizigo bwite y'abagenzi;
2. umutungo bwite w'abantu ku giti cyabo wimuriwe ku butaka Gasutamo ikoreraho uvanywe aho wari usanzwe uba mu kindi gihugu;
3. ibicuruzwa byinjijwe mu gihugu n'abahagarariye ibihugu byabo cyangwa imiryango mpuzamahanga;
4. ibintu bifite agaciro kari hasi cyane;
5. impano umuntu yohereje undi muntu ifite agaciro ko hasi cyane;
6. ibikoresho bijyanye n'uburezi, ubuhanga, ikoranabuhanga n'umuco;
7. imiti, ibyuma n'ibikoresho bigenewe gukoreshwa mu bushakashatsi mu rwego rw'ubuganga, mu gusuzuma cyangwa kuvura abarwayi, imiti ikingira n'irwanya indwara z'ibihingwa, ibikoresho by'ubuhinzi, ibyo mu bworozi, mu burobyi n'inyongeramusaruro mu buhinzi;
8. ibyuma n'ibikoresho bigenewe gukoreshwa gusa mw'ibungabunga by'ibidukikije;
9. ibintu bihawe imiryango idaharanira inyungu cyangwa iy'abagiraneza;
10. ibikoresho bigenewe abantu bamugaye;
11. impano zihawe Leta n'ibigo byayo mu rwego rw'umubano mpuzamahanga;
12. ibintu bigenewe abakuru b'ibihugu basuye igihugu;
13. amashimwe y'icyubahiro, ibindi bihembo n'imidari;
14. ibyitegererezo by'ibicuruzwa bifite agaciro kari hasi cyane;
15. ibicuruzwa byinjijwe mu gihugu mu rwego rwo kubisuzuma cyangwa kubigerageza;
16. ibitabo, ibinyamakuru n'inyandiko zitanga amakuru ku bukerarugendo;
17. lisansi, amavuta, ibyuma bisimbura ibindi bikoreshwa mu bwikorezi mpuzamahanga hakoreshejwe ikirere;
18. amasanduku arimo imirambo, cyangwa ivu ry'abapfuye n'imitako ijya ku mva;
19. ibikoresho byo kubungabunga umutekano n'ubusugire bw'igihugu;
20. ibikoresho byo mu mihango y'amadini;
21. icyororo;
22. ibikoresho bibyaza ingufu imirasire y'izuba n'ibindi bijyana nabyo;
23. ibirahure by'amaso;
24. ibikoresho n'amamashini bijya mu nganda;

25. ibikoresho fatizo bijya mu nganda;
26. inyongeramusaruro zo mu buhinzi;
27. imodoka zizimya inkongi;
28. ibindi bicuruzwa bifite akamaro ku mibereho myiza no ku bukungu bw'igihugu biteganywa n'itegeko rigenga amahoro ku bicuruzwa byinjira mu gihugu.

Ibicuruzwa bikurikira bisonerwa amahoro ya gasutamo iyo bitumijwe n'umushoramari wiyandikishije mu kigo kibishinzwe:

1. n'ibikoresho fatizo;
2. ibikoresho byimukanwa bye bwite n'ibyo mu rugo harimo n'imodoka imwe yo gukoresha mu ngendo ze bwite. Ubwo busonere buhabwa kandi n'abakozi be b'abanyamahanga;
3. imashini zo mu biro n'ibikoresho bisanzwe ku mushoramari washoye imari mu kigo cyigenga cy'uburezi;
4. imodoka zijyana cyangwa zikavana abashyitsi ku mahoteri, imodoka zirimo ibyuma bikonjeshya, imodoka zigenewe gutwara ba mukerarugendo, izigenewe gutwara abarwayi n'imirambo n'imodoka zizimya inkongi y'umuriro ;
5. indege zihariye zitwara ba mucyerarugendo,
6. imashini, ibikoresho, n'ibikoresho fatizo byo mu nganda n'ibindi bicuruzwa ku mushoramari ukorera ahantu hakorerwa ibikorwa by'ubukungu bidasoreshwa;
7. ibikoresho by'ubuvuzi, imiti, ibikoresho byo mu buhinzi, ubworozi, uburobyi n'intuburamusaruro ku mushoramari washoye amafaranga mu buhinzi no mu bworozi;
8. ibikoresho byo mu bukerarugendo n'amahoteli.

Abashoramari biyandikishije bemerewe gutumiza ibikoresho by'ubwubatsi n'ibyo gukoresha mu kurangiza neza ubwo bwubatsi bishyuye amahoro ahwanye na gatanu ku ijana (5 %) by'agaciro kabyo bigeze mu Rwanda (CIF), mu kigwi cy'amahoro n'imisoro yose yagombaga gutangwa.

Iteka rya Minisitiri risobanura ishyirwa mu bikorwa ry'iyi ngingo.

## **UMUTWE WA II : IBICURUZWA BIGARUWE MU GIHUGU**

### **Ingingo ya 183 :**

Uretse impamvu n'inzitizi ntarengwa ibicuruzwa byo mu gihugu, byari byaravanywe ku butaka Gasutamo ikoreraho, bigarutse mu gihe kitarenze amezi atandatu (6) kuri ubwo butaka maze bikarekurwa kugira ngo bikoreshwe mu gihugu bisonerwa amahoro.

Isonerwa ry'amahoro riteganyijwe mu gika cya mbere ntiryemewe iyo ibicuruzwa byavuye ku butaka Gasutamo ikoreraho bigiye gutunganyirizwa mu mahanga.

## **INTERURO YA VII : UMWENDA WA GASUTAMO**

### **UMUTWE WA MBERE : INGWATE YISHINGIRA UMWENDA WA GASUTAMO**

### **Ingingo ya 184 :**

Mu kubahiriza amategeko ariho, Gasutamo ishobora gusaba ingwate yo kwishingira kwishyura umwenda wayo.

Iyo ari Leta cyangwa ikigo cyayo kigiye umwenda Gasutamo, nta ngwate isabwa.

### **Ingingo ya 185 :**

Iyo itegeko rigenga Gasutamo riteganyira ko ingwate igomba gutagwa, Gasutamo igena umubare w'iyi ngwate ungana n'umubare nyawo w'amahoro n'imisoro bigomba kwishyurwa.

### **Ingingo ya 186 :**

Ingwate ishobora gutangwa mu mafaranga cyangwa ikaba ubwishingizi bwemewe n'amategeko.

Umuntu ugomba gutanga ingwate ashobora guhitamo bumwe mu buryo buvugwa mu gika cya mbere.

Gasutamo ishobora kwemera ubundi bwoko bw'ingwate butari ubuvugwa mu gika cya mbere iyo butanga icyizere gihagije ko umwenda wa Gasutamo uzishyurwa.

### **Ingingo ya 187 :**

Ingwate y'amafaranga igomba gutangwa mu mafaranga y'u Rwanda.

Ibi bikurikira bifatwa nk'aho ari ingwate y'amafaranga:

1. gutanga sheki yemejwe n'ikigo kizayishyura;
2. gukoresha ubundi buryo ubwo ari bwo bwose bwemewe n'amategeko.

### **Ingingo ya 188 :**

Umwishingizi atanga ingwate mu nyandiko kugira ngo azishyure amafaranga y'umwenda wa Gasutamo afatanyije n'urimo uwo mwenda.

Umwishingizi ashobora kuba undi muntu wemewe na Gasutamo kandi ukorera mu gihugu .

### **Ingingo ya 189 :**

Iyo Gasutamo isanze ingwate yatanze idashobora cyangwa itagihagije kugira ngo yishyure umwenda wa Gasutamo mu gihe cyagenwe, isaba nyir'ubwite, gutanga ingwate y'inyongera cyangwa gusimbura iya mbere agatanga ingwate nshya.

### **Ingingo ya 190 :**

Ingwate ntirekurwa kugeza igihe umwenda wa Gasutamo urangiriye cyangwa utakishyuzwa. Iyo umwenda wa Gasutamo urangiye cyangwa utakishyuzwa, ingwate igomba gusubizwa nyira yo bidatinze

Iyo umwenda wa Gasutamo warangiye igice cyangwa igihe hashobora kwishyuzwa gusa igice cyatangiwe ingwate, ikindi gice cy'ingwate kigomba gusubizwa bisabwe na nyir'ubwite.

## **UMUTWE WA II : KUJYAMO UMWENDA WA GASUTAMO**

**Icyiciro cya mbere : Umwenda wa Gasutamo ku byinjira n'ibisohoka**

### **Ingingo ya 191 :**

Umwenda wa Gasutamo, ku byinjira n'ibisohoka ubaho iyo imenyekanisha ry'ibicuruzwa bigomba gutanga amahôro ryemewe cyangwa iyo byakorewe inyandiko-mvugo y'icyaha giteganywa n'iri tegeko.

### **Ingingo ya 192 :**

Iyo umwenda wa Gasutamo ubayeho, nyir'ubwite awumenyeshwa mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ubayeho.

Kumenyeshwa urimo umwenda ntibiba bigikozwe iyo hashize imyaka itanu kuva ku itariki umwenda wa Gasutamo watangiye kubaho. Iki gihe kirasubikwa mu gihe kibazo kiri mu nkiko.

Iyo umwenda wa Gasutamo uturutse ku gikorwa cyashoboraga gukurikiranwa mu manza mpanabyaha igihe cyakorwaga, umubare w'amahoro ushobora kumenyeshwa urimo umwenda igihe cyose ikosa ryakorewe Gasutamo rigatuma umwenda ubaho ritarasaza.

## **Icyiciro cya 2 : Kwishyura umwenda wa Gasutamo**

### **Ingingo ya 193 :**

Haseguriwe ibivugwa mu ngingo ya 195 y'iri tegeko, amahoro yamenyeshajwe ba nyir'ubwite yishyurwa mu minsi cumi n'itanu (15) ikurikira umunsi bamenyesherejweho igiteranyo cy'amahoro agomba kwishyurwa.

### **Ingingo ya 194 :**

Iteka rya Minisitiri rishobora kugena igihe n'ibindi biteganywa kugira ngo inshingano yo kwishyura umwenda ihagarare:

1° iyo nyir'ubwite yasabye gusubizwa amahoro yaciwe mu buryo butaribwo;

2° iyo ibicuruzwa bifashwe kugira ngo bishyirwe mu maboko ya Leta.

### **Ingingo ya 195 :**

Komiseri ashobora guha urimo umwenda uburyo bumworohereza kwishyura mu gihe kitarenze amezi atatu (3), ari uko hatanzwe impamvu zumvikana.

Koroherezwa kwishyura umwenda, bishoboka ari uko hatanzwe ingwate yemewe na Gasutamo.

Nyir'ubwite ashobora kwishyura amahoro yose, cyangwa igice cyayo atagombye gutegereza ko igihe yahawe cyo kwishyura kirangira.

### **Ingingo ya 196 :**

Iyo urimo umwenda adashoboye kubahiriza ibyateganyijwe mu koroherezwa kwishyura umwenda, amahoro ahita asabwa ako kanya.

Gasutamo ishobora gukoresha uburyo bwose bwemewe n'amategeko kugira ngo amahoro yishyurwe.

### **Ingingo ya 197 :**

Amahoro ashobora kwishyurwa n'undi muntu mu kigwi cy'urimo umwenda.

## **Icyiciro cya 3 : Kwishyura umwenda wa Gasutamo**

### **Ingingo ya 198 :**

Iyo amahoro atishyurwa mu gihe cyagenwe:

1. Habaho inyungu z'ubukererwe zibariwe ku mubare w'amahoro ariko iyo nyungu ntikomatananywa. Igipimo cy'inyungu ni igikoreshwa na Banki Nkuru y'igihugu hiyongereyeho abiri ku ijana (2%), ku mwaka wose yakurikizwaga ku itariki ya 1 Mutarama;

2. Inyungu itangira kubarwa guhera ku munsu ukurikira uwo igihe cyagenwe kirangiriyeho kugeza ku munsu umwenda wishyuriwe. Iyo nyungu ntikomatananywa. Ukwezi gushya gutangira kubarwa nk'ukwezi kurangiye, bityo kukabarirwa inyungu;

3. Umubare w'igiteranyo cy'inyungu nturanga uw'amahoro yishyuzwa.



**Ingingo ya 199 :**

Iyo umwenda wa Gasutamo utishyuwe mu gihe cyagenwe, urimo umwenda yoherezwa inyandiko imwihanangiriza .

Inyandiko yihanangiriza itegeka nyir'ubwite kwishyura umwenda we mu minsi umunani (8) uhereye ku munsu yayimenyeshewe.

**Ingingo ya 200 :**

Iyo umwenda wa Gasutamo utishyuwe mu gihe giteganyijwe mu ngingo ibanziriza iyi, Gasutamo ishobora gufatira umutungo w'umusoreshwa, waba uwimukanwa cyangwa utimukanwa, waba uri mu maboko y'umusoreshwa cyangwa y'undi muntu.

Ibyafatiriwe bitezwa cyamunara na Gasutamo hakurikijwe amategeko ariho.

**Ingingo ya 201:**

Gasutamo ishobora kwishyura undi muntu ubereyemo umwenda uwishyuzwa ishingiye ku masezerano bagiranye.

Iyo Gasutamo ikeka ko hari umuntu ufite umwenda uwo irimo kwishyura igomba:

1. kumwoherereza ibaruwa imumenyeshya;
2. kumusaba kugaragaza neza umwenda abereyemo uyirimo umwenda;
3. koherereza uyirimo umwenda kopi zose z'amabaruwa yohereje uwo muntu wundi umurimo umwenda.

Mu gihe cy'iminsi cumi n'itanu (15), usabwa kwishyurira undi agomba:

kugaragariza Gasutamo uko umwenda afite umuntu uyirimo umwenda uteye;  
kumenyeshya Gasutamo niba nta mwenda yari afite uyirimo umwenda igihe inyandiko imenyeshya ya Gasutamo yoherezwaga hakurikijwe ibiteganyijwe mu gika cya 2;  
kwishyura umwenda we ariha umwenda wa Gasutamo, hakurikijwe ibiteganyijwe mu masezerano yagiranye n'ubereyemo umwenda Gasutamo cyangwa kubera umwenda afite uwo muntu.

Iyo uwo muntu bireba atubahirije ibivugwa mu gika cya 3, aba agomba kwishyura Gasutamo amafaranga y'amahoro igomba guhabwa nkaho ari we uyirimo umwenda.

Iyo uwo muntu yubahirije ibiteganyijwe mu gika cya 3, ntaba akigomba kwishyura uwo abereyemo umwenda amafaranga angana n'ayo yishyuye Gasutamo.

**Ingingo ya 202 :**

Kugira ngo ishobore kwishyura umwenda, Gasutamo ifite uburenganzira bw'umwihariko ku musaruro wose no ku mitungo yimukanwa by'uyibereyemo umwenda.

Ubwo burenganzira bugumaho igihe cyose umwenda wa Gasutamo utarishyurwa.

Iyo habayeho kujurira cyangwa iyo ikibazo gishyikirijwe inkiko zibifiteye ububasha, ubwo burenganzira bwo kugira umwihariko ku mutungo bugumaho igihe cyose umwenda wa Gasutamo utarishyurwa cyangwa ngo uvanweho n'icyemezo cy'inwego zibifiteye ububasha.

Iyo umutungo wimukanwa watanze ingwate ugurishijwe, Gasutamo niyo ifite uburenganzira bwo kwishyurwa mbere y'abandi bese.

### **Ingingo ya 203:**

Gasutamo igira umwihariko ku mitungo itimukanwa y'umuntu uyirimo umwenda kugira ngo ishobore kugaruza amahoro n'inyungu bisabwa.

Umwihariko ku mutungo umara imyaka ibiri (2), guhera ku itariki amahoro n'inyungu zayo byagombye kuba byarishyuriwe. Iyo habayeho kujurira cyangwa iyo ikibazo gishyikirijwe inkiko zibifitiye ububasha, igihe cyo kwandikisha uwo mwihariko cyongerwaho imyaka ibiri (2) guhera ku itariki yafatiweho icyemezo cyo kujurira cyangwa iyo icyemezo cy'urukiko kidakuka kandi kigomba gukurikizwa cyafatiweho.

Komiseri Mukuru asaba iyandikwa ry'umwihariko ku mutungo agaciro karyo kagatangira ku muni abisabiyeho. Komiseri Mukuru ashobora no kwemera ko uwo mwihariko uvaho.

## **UMUTWE WA III : UKURANGIRA KW'UMWENDA WA GASUTAMO**

### **Ingingo ya 204 :**

Umwenda wa Gasutamo urangira iyo :

- 1° amahoro yose yishyuye;
- 2° umubare w'amahoro wasonewe;
- 3° imenyekanisha rya Gasutamo rigizwe imfabusa;
- 4° ibicuruzwa bifatirirwe maze bigashyirwa mu maboko ya Leta;
- 5° ibicuruzwa bivanweho burundu bitegetswe na Gasutamo.
- 6° ibicuruzwa byeguriwe Leta;
- 7° ibicuruzwa byononekaye bitewe n'imiterere yabyo;
- 8° ibicuruzwa byononekaye kubera inzitizi ntaregwa;
- 9° umwenda utishyujwe mu gihe cy'imyaka itanu (5)

## **UMUTWE WA IV : GUSUBIZWA AMAHORO**

### **Ingingo ya 205 :**

Iyo nyir'ubwite abisabye kandi akagaragaza impamvu zifatika, Gasutamo igomba gusubiza amahoro yarishye:

iyo imenyekanisha ryabaye rigizwe imfabusa;  
iyo ikosa ryakozwe na Gasutamo mu ibarura ry'amahoro agomba gutangwa;  
iyo mu gihe Gasutamo yakiraga imenyekanisha ry'ibicuruzwa nyira byo agasanga bifite inenge cyangwa binyuranye n'amasezerano yo kubitumiza;  
iyo ibicuruzwa byoherejwe mu mahanga bikabura isoko bikagaruka;  
iyo ibicuruzwa bivanweho burundu;  
iyo ibicuruzwa bibonye ubusonerwe;  
iyo ibicuruzwa byasoreshejwe nyuma bikabura;  
iyo ku bikoresheho by'ibanze byakoreshejwe mu gukora ibicuruzwa byoherejwe hanze.

### **Ingingo ya 206 :**

Gusubizwa amahoro byemerwa gusa iyo nyir'ubwite abisabye Gasutamo mu nyandiko kandi mu gihe kitarenze amezi cumi n'abiri (12) kuva yakiriye imenyekanisha rye.

### **Ingingo ya 207 :**

Gasutamo ivana umusogongerwa wa Leta unganira n'abiri ku ijana (2%) ku mafaranga yose asubizwa kugira ngo hishyurwe imirimo yose yakozwe basubiza ayo mafaranga iyo ikosa ryaturutse k'usaba gusubizwa.

### **Ingingo ya 208 :**

Inyungu igomba gutangwa iyo icyemezo cyo gusaba gusubizwa amahoro kidashyizwe mu bikorwa mu gihe cy'amezi cumi n'abiri (12) guhera ku itariki icyo cyemezo cyafatiweho. Igipimo cy'inyungu ni igikoreshe na Banki Nkuru y'igihugu ku itariki ya mbere Mutarama. Inyungu itangira kubarwa guhera ku munsu ukurikira uwo igihe cyagenwe kirangiriyeho kugeza ku munsu umwenda wishyuriwe. Iyo nyungu ntikomatanywa. Ukwezi gushya gutangiye gufatwa nk'ukwezi k'ubukererwe, bityo kukabarirwa inyungu.

## **INTERURO YA VIII : GUKEMURA IMPAKA BINYUZE MU BUYOBOZI**

### **Ingingo ya 209 :**

Umuntu wese afite uburenganzira bwo gutakambira Komiseri Mukuru ku byemezo Gasutamo yamufatiye byerekeye iyubahirizwa ry'iri tegeko.

### **Ingingo ya 210 :**

Gutakamba bigomba kugezwa kuri Komiseri Mukuru mu gihe cy'iminsi mirongo itatu (30) guhera ku itariki utakamba aboneyeho icyemezo cya Gasutamo.

Itakamba rigomba:

- 1° kuba ryanditse;
- 2° kugaragaza umwirondoro w'utakamba;
- 3° kugaragaza impamvu rishingiyeho;
- 4° kuba ririho umukono w'utakamba cyangwa uw'umuhagarariye.

Mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) amaze kubona itakamba, Komiseri Mukuru agomba kumenyesha mu nyandiko utakamba:

1. icyemezo yafashe;
2. impamvu adashobora gufata icyemezo muri iyo minsi, icyo gihe akaba agomba kumenyesha uwatakambye icyemezo yafashe mu gihe cy'indi minsi mirongo itatu (30).

### **Ingingo ya 211 :**

Iyo nyir'ubwite atanyuzwe n'icyemezo cya Komiseri Mukuru, ashobora gutakambira Minisitiri mu gihe kitarenze iminsi cumi n'itanu (15) akimara kubona icyo cyemezo.

Minisitiri yifashisha Akanama k'Ubujurire, gashyirwaho n'iteka rya Minisitiri.

Iryo teka kandi rishyiraho abakagize n'amategeko ngengamikorere yako mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30).

Ubujurire bugomba:

- 1° kuba bwanditse;
- 2° gutanga umwirondoro w'ujurira;
- 3° kugaragaza impamvu bushingiyeho;
- 4° kuba buriho umukono w'ujurira cyangwa umuhagarariye.

Akimara kubona ubujurire, Minisitiri yoherereza uwajuriye icyemezo ko yabubonye. Akanama k'ubujurire gashobora gusaba uwajuriye gutanga ibindi bisobanuro, mu magambo cyangwa mu nyandiko.

Uwajuriye ashobora guha Minisitiri indi myanzuro, n'iyi igihe giteganyijwe mu gika cya mbere cyaba cyararangiyeye. Afite uburenganzira bwo kuburanishwa iyo yabisabye mu bujurire bwe.

Minisitiri agomba kumenyesha uwajuriye icyemezo cyafashwe mu minsi mironko ine n'itanu (45) uhereye igihe yashyikirijwe ubujurire.

**Ingingo ya 212 :**

Iyo nyir'ubwite atanyuzwe n'icyemezo cya Minisitiri, ashobora kwiyambaza inkiko.

**Ingingo ya 213 :**

Iyo umusoreshwa akuriweho amahoro, inyungu z'ubukererwe n'ibihano n'icyemezo cy'ubutegetsi cyangwa cy'urukiko cyangwa se iyo adashubijwe, mu gihe giteganywa n'amategeko, amahoro y'ikirenga yishyuye, Ubuyobozi bwa Gasutamo bugomba kwishyura inyungu ku mafaranga umusoreshwa agomba gusubizwa.

Inyungu ibarwa hakurikije igipimo cy'inyungu y'amabanki gishyirwaho na Banki Nkuru y'Igihugu kandi ishyirwaho uwo mwaka w'isoresha bahereye ku italiki ya mbere Mutarama muri uwo mwaka. Inyungu ibarwa umunsi ku wundi nta gukomatanya uhereye ku muni yishyuriye kugeza ku muni wo gusubizwa amafaranga nawo ubariwemo

**Ingingo ya 214 :**

Kujuririra Komiseri Mukuru cyangwa Minisitiri ntibihagarika ishyirwa mu bikorwa ry'icyemezo kigibwaho impaka.

Iyo icyemezo kigibwaho impaka gishobora gutuma hacibwa amahoro ku byinjira cyangwa ibisohoka, ihagarikwa ry'ishyirwa mu bikorwa ry'icyo cyemezo rikorwa ari uko hari ingwate isanzweho cyangwa hatanzwe ingwate.

**INTERURO YA IX : IBYAHA N'IBIHANO**

**UMUTWE WA MBERE :IBYAHA BIKOREWE GASUTAMO**

**Ingingo ya 215 :**

Amahame rusange y'amategeko ahana akurikizwa muri Gasutamo, keretse iyo itegeko rigenga Gasutamo ribiteganywa ukundi.

**Ingingo ya 216 :**

Ibyaha bikorerwa Gasutamo ni ibi bikurikira :

1. kwinjiza ku buryo bwa magendu ibicuruzwa bigomba gusora;
2. kwinjiza ibicuruzwa bibujijwe cyangwa bitujije ibisabwa ;
3. kwinjiza ibicuruzwa hakoreshejwe impapuro z'impimbano cyangwa inzira z'uburiganya;
4. imenyekanisha ry'ibicuruzwa rikoze nabi rigamije kugabanya amahoro, ryakozwe mbere y'uko ibicuruzwa bisohoka;
5. imenyekanisha ry'ibicuruzwa rikoze nabi ryamenyekanye nyuma y'uko ibicuruzwa bisohoka;
6. gukoresha cyangwa gutanga impapuro z'impimbano hagamijwe kudatanga amahoro;
7. kwinjiza magendu cyangwa gukora imenyekanisha rikoze nabi ry'ibicuruzwa bidatangirwa amahoro;
8. imenyekanisha ry'ibicuruzwa ririmo amakosa, gukoresha cyangwa gutanga impapuro zirimo amakosa hagamijwe gusubizwa amahoro;
9. gusohora ibicuruzwa muri Gasutamo nta ruhushya;
10. gukoresha ibicuruzwa mu buryo butandukanye n'ubwagaragajwe mw'imenyekanisha nk'iyoroshyamusoro, ihagarikwa cyangwa isonerwa ry'imisoro n'amahoro yose cyangwa igice cyayo;
11. guhindura uko ibicuruzwa bifatwa muri Gasutamo nta ruhushya;
12. kudakora imihango isabwa na Gasutamo mu gihe cyateganijwe;
13. kugira icyo umuntu akora ku bicuruzwa biri mu bubiko bucungwa na Gasutamo nta burenganzira;
14. kuvana ubujeni cyangwa ibindi bimenyetso byihariye ku modoka cyangwa ku bundi buryo bwakoreshejwe mu gutwara ibintu, ku bintu bipfunyitse, ku makonteneri, n'ibindi abakozi ba Gasutamo bashyizeho mu rwego rwo kubigenzura;

15. kutubahiriza amabwiriza ku buziranenge n'imipfunyikire y'ibicuruzwa byinjira cyangwa bisohoka;
16. kutubahiriza ibisabwa n'amabwiriza atangwa na Gasutamo no gushyiraho amananiza ku bakozi bayo bigambiriwe;
17. kutabika impapuro za ngombwa cyangwa kutazerekana igihe zisabwe n'umukozi wa Gasutamo ;
18. ubundi buryo bunyuranyije n'itegeko rigenga Gasutamo butavuzwe ku buryo bw'umwihariko.

Umuntu wese wafashije mu kurengera inyungu za Gasutamo afasha gutahura ibyaha bikorerwa Gasutamo bivugwa mu gika cya mbere abona agahimbazamusyi k'amafaranga kagenwa n'iteka rya Minisitiri.

## **UMUTWE WA II : IBIHANO**

### **Icyiciro cya mbere: Ingingo rusange**

#### **Ingingo ya 217 :**

Abakoreye ibyaha Gasutamo n'ababafashije kubikora bihanishwa ibyaha bikurikira:

- 1° igifungo;
- 2° amahazabu;
- 3° inyagwa.

Uretse ibyo bihano, ibyaha bikorewe Gasutamo bishobora no gufatirwa ibyemezo mu rwego rw'ubutegetsi.

### **Icyiciro cya 2 : Igifungo**

#### **Ingingo ya 218 :**

Ibyaha bikurikira bihanishwa igifungo kuva ku kwezi kumwe kugera ku myaka itanu (5):

1. kwinjiza ibicuruzwa bigomba gusora bidatanze amahôro;
2. kwinjiza ibicuruzwa bibujijwe cyangwa bigomba kugira ibyo byuzuza ;
3. kwinjiza ibicuruzwa bibujijwe cyangwa bigomba kugira ibyo bigomba kuzuza hakoreshejwe impapuro z'impimbano cyangwa zabonywe hakoreshejwe uburiganya;
4. gusohora ibicuruzwa muri Gasutamo nta ruhushya;
5. gukora imenyekanisha rikosheje harimo, kwita ibicuruzwa uko bitari, kubiha inkomoko itariyo, gutubya umubare wabyo cyangwa kugabanya agaciro kabyo igihe cy'imenyekanisha;
6. gukoresha cyangwa gutanga impapuro z'impimbano hagamijwe guhunga imisoro.

Umuntu ukoze bwa mbere kimwe mu byaha bivugwa mu gika cya mbere, ahanishwa igifungo cy'ukwezi kumwe kugeza ku mwaka umwe. Ahanishwa igihano cy'amezi atandatu (6) kugera ku myaka ibiri (2) iyo yongeye gukora icyo cyaha, n'igifungo cy'imyaka ibiri (2) kugera ku myaka itanu (5) buri gihe yongeye gukora icyo cyaha.

### **Icyiciro cya 3 : Amahazabu**

#### **Ingingo ya 219 :**

Hatabangamiwe ibihano by'igifungo biteganyijwe muri iri itegeko, ibyaha bikurikira bihanishwa ihazabu ikubye inshuro imwe kugera ku icumi (10) umubare w'amahoro yagombaga kwishyurwa:

1. kwinjiza ku buryo bwa magendu ibicuruzwa bigomba gusora;
2. kwinjiza ibicuruzwa bibujijwe cyangwa bitujuje ibisabwa;
3. kwinjiza ibicuruzwa hakoreshejwe impapuro z'impimbano cyangwa inzira z'uburiganya;
4. gusohora ibicuruzwa muri Gasutamo nta ruhushya;
5. imenyekanisha ry'ibicuruzwa rikoze nabi ryamenyekanye nyuma y'uko ibicuruzwa bisohoka;
6. gukoresha cyangwa gutanga impapuro z'impimbano hagamijwe kudatanga amahoro.

Umuntu ukoze bwa mbere kimwe mu byaha bivugwa mu gika cya mbere, ahanishwa ihazabu ikubye inshuro imwe kugera kuri eshatu (3) umubare w'amahoro yanyerejwe. Ahanishwa ihazabu ikubye inshuro enye (4) kugera kuri esheshatu (6) umubare w'amahoro yanyerejwe iyo yongeye gukora icyo cyaha, n'ihazabu ikubye inshuro zirindwi (7) kugera ku icumi (10) umubare w'amahoro yanyerejwe buri gihe yongeye gukora icyo cyaha.

#### **Ingingo ya 220 :**

Gutanga imenyekanisha ry'ibicuruzwa rikosheje, gukoresha cyangwa gutanga impapuro z'impimbano zirimo amakosa hagamiywe gusubizwa amahoro ku buryo bunyuranyije n'amategeko bihanishwa ihazabu yikubye inshuro imwe kugera kuri eshanu (5) umubare w'amahoro nyir'ubwite asaba gusubizwa.

#### **Ingingo ya 221 :**

Icyaha cyo kuvana ubujeni cyangwa ibindi bimenyetso byihariye ku modoka cyangwa ku bundi buryo bwakoreshejwe mu gutwara ibintu, ku bintu bipfunyitse, ku makonteneri cyangwa ku handi hantu habitswe ibicuruzwa, bihanishwa ihazabu y'amafaranga kuva ku bihumbi magana abiri (200.000FRW) kugera kuri miriyoni imwe y'amafaranga y'u Rwanda (1.000.000FRW).

#### **Ingingo ya 222 :**

Uwakoze icyaha ashobora gusaba ihagarikwa ry'ibihano yaciwe na Gasutamo hakurikijwe igihe afite ingorane mu kwishyura bitewe n'uko ibyo bihano byamukururira ingorane mu rwego rw'ubukungu n'imibereho ye. Ariko uko guhagarikwa ntigushobora kwemerwa iyo amahoro atatanze mbere y'igihe cyo gusaba guhagarikwa kw'ibihano. Ariko nta hagarikwa ry'ibihano rishobora kwemerwa mu gihe habaye uburiganya cyangwa uburangare bugaragara bw'usaba gukurirwaho ibihano.

Iteka rya Minisitiri rigena uburyo ibiteganyijwe mu gika cya mbere bikorwa.

#### **Ingingo ya 223 :**

Hakurikije uburemere bw'icyaha, uwakoze icyaha ashobora guhanishwa igihano cy'igifungo n'icy'amahazabu cyangwa kimwe muri byo.

#### **Icyiciro cya 4 :Gufatira burundu ibicuruzwa n'uburyo bukoreshwa mu kubitwara**

#### **Ingingo ya 224 :**

Ibicuruzwa bikurikira bifatirwa burundu hatitawe ku muntu wakoze icyaha:

1. ibicuruzwa bitatanze amahoro igihe byinjiraga;
2. ibicuruzwa byakoreshejwe mu guhisha ibicuruzwa byinjijwe bidatanze amahoro;
3. ibyavuye ku bicuruzwa byinjijwe bidatanze amahoro cyangwa ibicuruzwa bisimbura;
4. ibikoresho n'ubundi buryo bwakoreshejwe mu kwinjiza ibicuruzwa;
5. ibicuruzwa byashyizwe, mu buryo bunyuranyije n'amategeko, ahantu Gasutamo idashobora kubukurikirana.

Iyo nyir'ibicuruzwa nta buriganya afite, kandi akerekana ko atari azi cyangwa atashoboraga kumenya ko ibicuruzwa bye byashoboraga gukoreshwa mu gukora icyaha ntibifatirwa.

#### **Ingingo ya 225 :**

Ibintu byose byafatiwe burundu bitezwa cyamunara mu gihe kitarenze iminsi mirongo icyenda ( 90) uhereye igihe icyemezo cyafatiwe.

## **Icyiciro cya 5 : Ibyemezo by'ubutegetsi bwa Gasutamo**

### **Ingingo ya 226 :**

Iyo Gasutamo yemeje ko hari icyaha cyayikorewe, ishobora gufatira uwagikoze kimwe cyangwa byinshi mu bihano byo mu rwego rw'ubutegetsi bikurikira:

1. kumubaza mu gihe gito, kugera ku biro bya za Gasutamo, ku bubiko bucungwa na Gasutamo cyangwa ahabikwa ibicuruzwa by'agateganyo;
2. kumuhagarika by'agateganyo cyangwa kumwambura uruhushya rwo gukorana na Gasutamo ;
3. kumuhagarika by'agateganyo cyangwa kumwambura uruhushya rwo gukoresha uburyo bwa Gasutamo bugira ingaruka nziza ku bukungu;
4. kumuhagarika igihe gito cyangwa kumubaza gukoresha umuyoboro wa Gasutamo ukoresha itumanaho rigezweho;
5. gufunga by'agateganyo mu gihe agishakisha ibimenyetso amazu akorerwamo cyangwa ahandi hantu hazitiye hakorewe cyangwa hakoreshejwe mu gukorera Gasutamo icyaha.

Iteka rya Minisitiri rigena ibigomba kubahirizwa n'uburyo ibyemezo by'ubutegetsi bishobora gutangwa hakurikijwe ibiteganyijwe mu gika cya mbere.

## **UMUTWE WA III : UBURYOZWE**

### **Icyiciro cya mbere : Uburyozwacyaha**

#### **Ingingo ya 227 :**

Abantu baryozwa icyaha hakurikijwe itegeko rigenga za Gasutamo ni aba bakurikira:

1. uwakoreye icyaha Gasutamo ;
2. uwafatanyije n'undi gukora icyaha, uwagize uruhare ku buryo butaziguye mu gukorera Gasutamo icyaha, uwatanze inkunga ya ngombwa mu gukorera icyaha Gasutamo cyangwa uwashishikariye abandi, ku buryo butaziguye, gukorera icyaha Gasutamo ;
3. icyitso, uwafashije cyangwa uwatanze inkunga y'ibikoresho mu gukora icyaha kandi yari azi cyangwa yagombye kuba yari azi ko arimo kugira uruhare mu gukorera icyaha Gasutamo ;

Abantu bose bavugwa mu gika cya mbere bahanwa ku buryo bungana n'ibihano bijyanye n'icyaha cyakorewe Gasutamo. Iyo igihano ari igifungo, buri wese afungwa ku giti cye, naho iyo ari amahazabu urukiko rushobora gutegeka ko abafatanyije icyaha bafatanyije kuyishyura.

#### **Ingingo ya 228 :**

Ufite uburenganzira bwo kunganira abantu muri Gasutamo cyangwa n'undi wese ukora imirimo nk'iyi afatwa nk'uwakoze icyaha kubera uruhare yabigizemo.

Uburyozwacyaha bw'abunganira abandi muri Gasutamo cyangwa undi muntu ukora imirimo nk'iyi, buvanwaho gusa, iyo nyir'ubwite yerekanye ko:

1. ibyo yakoze byose yabikoze akurikije amakuru yahawe n'uwamutumye;
2. nta buriganya yakoresheje ko atari azi cyangwa atashoboraga kuba yaramenye ko, mu mikorere ye, yarimo gukorera icyaha Gasutamo ;
3. icyaha cyakorewe Gasutamo cyakozwe n'uwo yakoreraga.

### **Ingingo ya 229 :**

Abantu bakorana na Gasutamo bagira uburyozwacyaha ku bikorwa abakozi babo cyangwa ababungirije bakoze cyangwa batakoze mu gihe bari mu kazi. Uburyozwacyaha bwabo bushobora gusa kuvanwaho iyo berekanye ko batari bazi cyangwa batashoboraga kumenya ko abakozi babo cyangwa ababungirije bakoreye icyaha Gasutamo igihe bari mu kazi, kandi ko ntaho bahuriye na gato n'icyaha cyakorewe Gasutamo .

### **Icyiciro cya 2 : Uburyozwe mu rwego rw'imbonezamubano**

### **Ingingo ya 230 :**

Ibigo n'abantu ku giti cyabo baryozwa ubwishyu bw'amahoro, imisoro, inyungu n'amahazabu ku byaha biturutse ku bikorwa byakozwe cyangwa bitakozwe na:

1. abakozi cyangwa ababungirije igihe bari mu kazi kabo;
2. abayobozi, cyangwa undi muntu wese wari ufite uburenganzira bwo guhagararira ikigo, igihe bari mu kazi kabo.

### **Icyiciro cya 3 : Uburyozwe bwa Gasutamo**

### **Ingingo ya 231 :**

Iyo ibicuruzwa cyangwa uburyo bukoreshwa mu gutwara ibintu byafatirwe byononekaye biturutse ku burangare bwayo, Gasutamo iriha ba nyir'ubwite indishyi kuri ibyo bintu iyo birekuwe.

Iyo ibyo bicuruzwa cyangwa uburyo bukoreshwa mu gutwara ibintu bifatirwe nyuma bigafatirwa burundu, nyir'ubwite asubiza indishyi yahawe na Gasutamo.

## **UMUTWE WA IV : KUGENZA, KUGARAGAZA NO GUKURIKIRANA IBYAHA BYAKOREWE GASUTAMO**

### **Icyiciro cya mbere : Igenza n'igaragaza ry'ibyaha byakorewe Gasutamo**

### **Ingingo ya 232 :**

Abakozi ba Gasutamo babifitiye ububasha bagenza kandi bagaragaza ibyaha byakorewe Gasutamo.

### **Ingingo ya 233 :**

Iyo abakozi ba Gasutamo babifitiye ububasha bagaragaje icyaha cyayikorewe, Gasutamo ishakisha uburyo ikibazo cyakemuka ku bwumvikane, byanarirana igatanga ikirego mu nkiko zibifitiye ububasha.

### **Icyiciro cya 2 : Gukemura ikibazo ku bwumvikane**

### **Ingingo ya 234 :**

Gukemura ikibazo ku bwumvikane mbere y'uko rukiko rufata icyemezo bishobora gukorwa ku byaha bidateganyirizwa igihano cy'igifungo.

Ikemurwa ry'ibibazo ku bwumvikane ntitishobora kvaniraho nyir'ubwite amahoro, imisoro cyangwa inyungu za Gasutamo agomba gutanga.

### **Ingingo ya 235 :**

Icyemurwa ry'ibibazo ryumvikanyweho riba ndakuka kandi rigakurikizwa n'impande zombi.

Ubwumvikane bugezweho mbere y'uko urukiko rufata icyemezo, buhagarika ikirego cyashyikirijwe urukiko ku birebana n'ibyumvikanyweho.



### **Icyiciro cya 3 : Ibirego mu nkiko**

#### **Ingingo ya 236 :**

Iyo Gasutamo ifashe icyemezo cyo kudakemura ikibazo binyuze mu nzira y'imishyikirano cyangwa iyo bidashoboka gukemura ikibazo ku bwumvikane na nyir'ubwite, iregera urukiko rubifitiye ububasha.

Gasutamo igena uyihagararira mu rubanza.

#### **UMUTWE WA V : UBUSAZE BW'ICYAHA**

#### **Ingingo ya 237 :**

Ibyaha byakorewe Gasutamo bisaza nyuma y'imyaka itanu (5) guhera ku muni icyaha cyakoreweho.

Ikurikirana ry'ibyaha byakorewe Gasutamo rirangira nyuma y'imyaka itanu (5) guhera ku muni Gasutamo yabigaragarije.

#### **INTERURO YA X : INGINGO ZINYURANYE N'IZISOZA**

#### **Ingingo ya 238 :**

Ingingo zose z'amategeko abanziriza iri kandi zinyuranye na ryo zivanyweho.

#### **Ingingo ya 239 :**

Iri tegeko ritangira gukurikizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 28/04/2006

Perezida wa Repubulika  
**KAGAME Paul**  
(sé)

Minisitiri w' Intebe  
**MAKUZA Bernard**  
(sé)

Minisitiri w' Imari n' Igenamigambi  
**MUSONI James**  
(sé)

Minisitiri w' Ubucuruzi, Inganda, Ishoramari, Ubukerarugendo  
n' Amakoperative  
**MITALI Protais**  
(sé)

#### **Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:**

Minisitiri w' Ubutabera :  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

## **LAW N° 21/2006 OF 28/04/2006 ESTABLISHING THE CUSTOMS SYSTEM**

**We, KAGAME Paul,**  
President of the Republic;

**THE PARLIAMENT HAS ADOPTED AND WE SANCTION, PROMULGATE THE FOLLOWING LAW AND ORDER IT TO BE PUBLISHED IN THE OFFICAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF RWANDA.**

### **THE PARLIAMENT:**

The Chamber of Deputies, in its session of October 28, 2005;

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4, 2003 as amended to date, especially in its Articles 62, 66, 67, 81, 90, 91, 92, 93, 108,118 and 201;

Given Law N° 15/97 of November 8, 1997 establishing the Rwanda Revenue Authority, as amended and completed to date, especially in its Article 20;

Having reviewed the Law of July 17<sup>th</sup>, 1968 concerning the customs system as amended and completed to date;

### **ADOPTS:**

#### **TITLE ONE: GENERAL PROVISIONS**

##### **CHAPTER ONE: DEFINITIONS OF TERMS APPLICABLE IN THIS LAW**

###### **Article one:**

For the purpose of this law and its implementing provisions, the following terms are defined as follows:

- 1. Administration:** the administration of the Rwanda Revenue Authority (R.R.A), its services and its officers;
- 2. Ad valorem duties:** duties calculated based on the customs value.
- 3. Amicable settlement:** the settlement reached between Customs and the offender whereby the former drops the criminal charges against the latter, subject to the offender's acceptance of and compliance with the settlement conditions proposed by Customs;
- 4. Bonded warehouse:** a building, installation or area approved by and under the supervision of customs where goods may be stored under the conditions laid down by the provisions in force;
- 5. Carriage of goods coastwise:** the customs procedure under which goods cleared for home use, or imported goods that have not been declared under the condition that they must be transported by road or water in a carrier other than the importing carrier in which they arrived in the customs territory, are loaded on board a carrier at a place in the customs territory and are transported to another place in the same customs territory where they are then unloaded;
- 6. Certificate of origin:** a specified form identifying goods and in which the authority or organization authorized to issue it, expressly certifies that the goods to which the certificate relates are originating from a given country;
- 7. Clearance for home use:** the customs procedure which provides that imported goods enter into free circulation in the customs territory upon the payment of any import duties and taxes chargeable and the accomplishment of all the necessary customs formalities;
- 8. Compensating products:** all products resulting from processing operations;
- 9. Commissioner:** means the Commissioner for Customs and Excise;
- 10. Commissioner General:** the Commissioner General of the Rwanda Revenue Authority;
- 11. Country of origin:** the country in which the goods have been produced or manufactured, according to the criteria laid down for the purposes of application of the Customs tariff, of quantitative restrictions or of any other measure related to trade;
- 12. Customs:** the Customs and Excise Department of the Rwanda Revenue Authority;
- 13. Customs approved treatment or use:**
  - 1° the placing of goods under a customs procedure;
  - 2° their destruction;
  - 3° their abandonment to the Treasury of the Republic;

**14. Customs control:** refers to the performance of specific acts by Customs, such as examining goods, verifying the existence and authenticity of documents, inspecting means of transport and other similar acts to ensure compliance with customs law;

**15. Customs clearance:** the accomplishment of the customs formalities necessary to allow goods for home use, to be exported or to be placed under another customs procedure;

**16. Customs duties:** any duties inscribed in the customs tariff to which goods are liable on entering or leaving the customs territory;

**17. Customs formalities:** all operations carried out by the persons concerned and the custom office in order to comply with the customs law;

**18. Customs law:** this present Law and its implementing provisions;

**19. Customs office:** the administrative unit competent for carrying out customs formalities as well as premises and other spaces approved for that purpose by competent authorities;

**20. Customs officer:** an officer of Customs who has been given the power and authority by the Commissioner General to conduct investigations and searches, make statements, provide information, accept and verify declarations, ensure proper application of customs procedures, make entry into the accounts and communicate amounts of customs duties due and ensure enforcement thereof, seek amicable settlement or refer the prosecution of customs offences to the competent courts of law and in general to do anything necessary to ensure the enforcement of customs law;

**21. Customs offence:** all infringements or attempted infringements of customs law;

**22. Customs procedure:** a customs destination given to goods under customs control in accordance with the customs laws and regulations;

**23. Customs territory:** the territory of the Republic of Rwanda comprising of land, river and lake areas including areas that Rwanda controls;

**24. Customs surveillance:** action taken in general by Customs to ensure compliance with customs law;

**25. Decision:** an individual act by which Customs decides on a matter relating to customs law;

**26. Declarant:** any person who makes a declaration of goods or on behalf of whom that declaration is made;

**27. Declaration of goods:** the act whereby the person concerned indicates, in the form and manner prescribed by the legal provisions in force, his or her wish to place goods under a specified customs procedure;

**28. Depositor:** the person bound by the declaration placing the goods under the warehousing of goods procedure or to whom the rights and obligations of such a person have been transferred;

**29. Document:** refers to any type of information or data included on a material carrier of any kind, including paper, magnetic tape, disk, diskette or floppy disk;

**30. Drawback procedure:** the customs procedure which, when goods are exported, provides for a total or partial refund to be made in respect of the import duties charged on articles or materials contained in those goods or used in their production;

**31. Duties and taxes:** customs duties and other taxes on importation or exportation of goods but not including any charges which are limited in amount to the approximate cost of service rendered or collected by Customs on behalf of another national authority;

**32. Equivalent goods:** goods identical in description, quality and technical characteristics to those imported for inward processing;

**33. Exportation:** the customs procedure which allows national goods to leave the customs territory;

**34. Export Processing Zone or EPZ:** the area designated by the competent authority where processing operations are authorized for the manufacture of goods intended for exportation;

**35. Favorable tariff treatment:** a reduction in or suspension of an import duty, even within the framework of a tariff quota.

**36. Free Trade Zone or FTZ:** part of the customs territory designated by the competent authorities where goods introduced are generally regarded as being outside the customs territory.

**37. Goods in free circulation:** goods to which no customs restrictions apply and which can freely circulate within the customs territory. Goods cleared for home use in accordance with the legal provisions in force are in free circulation;

**38. Goods:** all goods to which the customs tariff in force applies;

**39. Guarantee:** an undertaking in legal form, by which a person or entity enters into a binding arrangement with Customs to do some specified act;

**40. Importation:** to bring goods or cause goods to be brought into the customs territory from another country;

**41. Inward processing:** the customs procedure for the temporary admission of imported goods which are conditionally relieved from the payment of import duties and taxes pending their re-exportation within a specified period, after having undergone manufacturing, processing or repair;

**42. Manufacture under bond for home use:** the customs procedure under which third-country goods may be used in the customs territory in operations which alter their nature or state, without their being subject to import duties and allows the products resulting from such operations to be released for home use at the rate of import duties applicable to them; such products are called “processed products”;

**43. Minister:** the Minister having finance in his or her attributions;

**44. National goods:** goods:

1° wholly obtained in the customs territory or which have been cleared for home use;

2° obtained or produced in the customs territory from imported goods.

**45. Office of commencement:** refers to the customs office in which customs operations start;

**46. Office of destination:** refers to the customs office in which a customs transit operation ends;

**47. Owner of the goods:**

1° in respect of any goods includes any person being or holding himself out to be the owner, the manufacturer, the licensee, the importer, the exporter, the consignee or the agent of the goods, or any person in the possession of, beneficially interested in, having control of or the power of disposition over such goods;

2° in respect of means of transport or of a plant or other installation, any person responsible of the means of transport or installation and any other person acting as an agent for the owner, charterer or operator;

**48. Postal items:** letter-post and parcels, as described in the Acts of the Universal Postal Union currently in force, when carried by or for postal services;

**49. Post office:** a private or public institution set to carry out postal services in accordance with the Acts of the Universal Postal Union currently in force;

**50. Post-clearance verification:** all measures taken by Customs after release of the goods to verify the accuracy and authenticity of the particulars contained in declarations;

**51. Private bonded warehouse:** a private building, installation or area provided by the private warehouse manager for deposition of its warehoused goods and approved for that purpose by Customs;

**52. Private bonded warehouse manager:** the person authorized by Customs to deposit goods or have goods deposited on his behalf in his private bonded warehouse for storage under the warehousing of goods procedure;

**53. Public bonded warehouse:** buildings and equipments therein, or area for deposition of warehoused goods by any person and that are approved for that purpose by Customs;

**54. Public bonded warehouse manager:** the person authorized by Customs to manage a public bonded warehouse;

**55. Release of goods:** the action by Customs to permit goods undergoing clearance to be placed at the disposal of the person concerned;

**56. Rate of yield:** the quantity or percentage of compensating products obtained from processing of a given quantity of import goods.

**57. Repayment of duty:** the refund, in whole or in part, of import or export duties and taxes which have been paid;

**58. Remission of duty:** the waiver, in whole or in part, of the amount of a customs debt or the nullification of an entry into the accounts of an amount of duty which has not been paid;

**59. Seizure:** the decision taken by Customs in accordance with the provisions in force whereby it takes possession of goods or documents connected with a customs offence;

**60. Smuggling:** the exportation or importation of goods into or from the customs territory through unauthorized routes;

**61. Specific duties:** duties calculated based on the nature of goods, kilogrammes, metres square, metres, cubic metres, litres and others;

**62. Standard exchange system:** a system that permits an imported product, hereinafter referred to as a «replacement product», to replace a compensating product.

**63. Stores for consumption:** goods intended for consumption by passengers and crew aboard an aircraft, ships or trains engaged in international traffic, whether or not sold, and goods necessary for the operation and maintenance of such aircraft, ships or trains, including fuel and lubricants;

**64. Summary declaration:** a statement made by the person concerned in the manner prescribed by the provisions in force through which Customs can ascertain the nature, quantity, description and weight of the goods presented to them;

**65. Temporary admission:** the customs procedure under which certain goods can be brought into and used in the customs territory and conditionally relieved from payment of duties so long as the goods are imported for a specific purpose and are intended for re-exportation within a specified period, and without having undergone any change except normal depreciation due to the use made of them;

**66. Temporary storage of goods:** the storing of goods under customs control in premises or spaces, enclosed or not, designated by Customs pending lodgment of the declaration of goods;

**67. Third country goods:** goods other than national goods;

**68. Transit:** means the customs procedure under which goods move under customs supervision from one customs office to another in accordance with the legal provisions in force;

**69. Transshipment:** the customs procedure under which goods are transferred under customs supervision from the importing means of transport to the exporting means of transport within the area of one customs office which is the office of both importation and exportation;

**70. Verification of the goods declaration:** all measures taken by Customs to verify the accuracy and authenticity of the particulars contained in declarations which they have accepted, and which may consist of:

1° the examination of documents covering or accompanying the declaration;

2° examine the goods and take samples for analysis or detailed examination.

**71. Warehousing of goods:** the customs procedure under which goods may be stored in a bonded warehouse.

### **Article 2:**

This law applies throughout the customs territory to all natural and legal persons, irrespective of their status, and governs the trade between the customs territory and third countries, notwithstanding special international provisions in other fields.

## **TITLE II : THE CUSTOMS ADMINISTRATION**

### **CHAPTER ONE: TERRITORIAL JURISDICTION**

#### **Article 3:**

Customs exercises its jurisdiction within the boundaries of Rwanda and in accordance with the provisions of this law and its implementing provisions.

### **CHAPTER II : CUSTOMS OFFICES**

#### **Article 4:**

All customs formalities must be completed at a customs office.

Customs offices are established by a Ministerial Order, which determines their competence, working days and hours and their removal.

#### **Article 5:**

Customs is required to affix at each customs office a visible sign indicating “Rwandan Customs Office” in the three official languages of the Republic of Rwanda.

#### **Article 6:**

At the request of the person concerned and for reasons deemed valid by Customs, customs formalities may be performed outside the designated working days or hours of or away from customs offices.

The person concerned may be charged for the expenses of the services rendered outside working days or hours of or away from customs offices.

The Ministerial Order shall fix the rate to be charged for expenses of the services rendered based on the market price.

## **CHAPTER III: POWERS OF CUSTOMS OFFICER**

### **Section one: Power of a Judicial Police Officer and right to carry fire arms.**

#### **Article 7:**

The Customs officer with powers of judicial police officer may search and establish customs offences in the execution of his/her duties.

#### **Article 8:**

Under the terms and conditions of the laws governing fire arms, the Customs officer may, in the exercise of his/her functions carry an arm, upon authorization by the competent authority.

Such Customs officers may only use their arms in the following cases:

- 1° against persons: in case of armed threats, armed resistance or any other violence whereby their physical integrity is seriously jeopardized;
- 2° against animals: in case they are used for smuggling and where they threaten to harm the customs officer and they cannot be caught alive;
- 3° against vehicles or other means of transport of goods: in case their driver, master or person in charge fails to comply with a stop order.

### **Section 2: Right to request for information required by Customs**

#### **Article 9:**

The authorised Customs officer has powers to demand orally or in writing from any person to provide information relating to their goods.

In case the information or data required is stored in automatic data processing machines, a Customs officer has right to read the information or data or where necessary to make copies of the information.

Information required from financial institutions shall be requested by Customs in writing.

#### **Article 10:**

The Customs officer shall use information and data obtained or received in the exercise of their function in accordance with the provisions of the law and is bound by professional secrecy.

### **Section 3: Obligation to keep documents**

#### **Article 11:**

All documents relating to the declarations of importation or exportation of goods must be kept by the persons concerned for five (5) years from the date on which the document was signed by Customs.

## **Section 4: Inspection and Searches**

### **Article 12:**

A Customs officer may search at any time of day or night any means of transport by road, water or air entering, moving on or being about to leave the customs territory, which carries or is suspected to carry goods or documents related to goods.

Without prejudice to other laws, the Customs officer exercising his functions, may where necessary establish checkpoints to facilitate the control of imports and exports.

### **Article 13:**

The Customs officer with a search warrant may in accordance with the law, search premises, enclosure, shop, store or any other building or structure where goods or documents related to the goods are kept or suspected to be kept.

Where the Customs officer suspects any resistance or violence, he or she may require assistance from the nearest police or local administration.

A Ministerial Order shall determine the search modalities.

### **Article 14:**

A Customs officer accompanied by a post office official may open and verify postal items with or without a customs label affixed, whether the owner of the goods is present or not.

Where necessary, the customs officer shall search the post office and the respective warehouses to ensure compliance with the provisions of the Law and its implementing provision.

### **Article 15 :**

Customs officer may send for medical examination by a doctor authorized by Government, a person entering or leaving the customs territory, suspected of carrying narcotics or other products concealed in their body, subject to prior consent of the person concerned.

In case the person concerned refuses, the Customs officer requests the Public Prosecutor of the competent jurisdiction who will designate a doctor charged with carrying out the examination.

### **Article 16 :**

The Customs officer may during the search:

- 1° take reimbursable samples taken from goods presented or discovered whenever deemed necessary in order to determine the duties and taxes due.
- 2° decide to seal premises, goods, vehicles and other means of transport or installations used to warehouse goods.

## **Section 5: Seizures**

### **Article 17:**

The competent Customs officer may temporarily seize all goods and means of transport for a period not exceeding two (2) months in accordance to the provision of this Law.

**Article 18:**

All goods and means of transport seized must be conveyed as soon as possible to the most appropriate customs office. The Customs officer in charge issues a receipt detailing the seized items, signed and dated by both the customs officer and the person in whose hands the goods in question were found.

The cost of transport to the customs office for the seized goods shall be incurred by the person concerned.

**Article 19 :**

Goods and means of transport liable to seizure but which cannot be found may be subject to fictitious seizure when Customs can clearly and unequivocally identify them and their value.

**Article 20:**

The Customs officer in charge of the seizure, issues a statement indicating the offence and the value of the goods, within a period not exceeding forty eight (48) hours.

The person concerned may, within a period not exceeding thirty (30) days from the closure of the statement, appeal to the Commissioner.

**Article 21:**

Items seized or guarantees constituted, remain under custody of Customs pending a final decision by customs.

Upon authorization by the Commissioner, the local head of Customs may nevertheless decide to sell perishable goods pending a final decision by customs. The sale is organized by public auction.

**Article 22:**

Release of seized items or means of transport may be made subject to payment of the duties, taxes and fines or upon lodging security equal to the value of the seized items.

Customs shall not release prohibited or restricted goods, or may impose conditions on their release.

**Article 23:**

Damage on seized goods resulting from negligence attributable to Customs, must be established by an expert and indemnified by Customs within a period not exceeding thirty (30) days from the date of request by the person having legal ownership over the goods.

The request for indemnification shall be made within forty eight (48) hours from the date the goods were released.

**CHAPTER IV: COMMUNICATION OF INFORMATION, DECISIONS AND CUSTOMS DOCUMENTS**

**Section One: Information provided by Customs**

**Article 24:**

Customs provides information concerning the application of customs law whenever it receives a request thereto.

The information is supplied to the applicant free of charge. However, where special costs are incurred by Customs, in particular as a result of analysis or expert reports on goods, or sending corresponds to the applicant, he may be charged the relevant amount. The fees shall be determined by the Commissioner.



**Article 25:**

Information which is by nature confidential or which has been provided on a confidential basis may only be communicated with written permission provided by the Customs Administration.

**Article 26 :**

Customs issues binding tariff information or binding origin information on written request, in accordance with the procedure determined by a Ministerial Order.

Binding tariff information or binding origin information is binding on Customs as against the holder of that information only, in respect of:

- 1° the tariff classification or determination of the origin of goods;
- 2° goods on which customs formalities are completed after the date on which the information was issued by Customs.

**Article 27:**

In order for the holder to rely on such information against Customs, he must prove that:

- 1° with respect to tariff classification: the goods declared correspond in every respect to those described in the information;
- 2° with respect to origin: the goods concerned and the circumstances determining the acquisition of origin correspond in every respect to the goods and the circumstances described in the information.

**Article 28:**

Binding tariff and origin information are valid for a period of one (1) year from the date the information was provided by Customs.

**Article 29:**

Binding information ceases to be valid with respect to tariff classification and origin where:

- 1° a legal provision is adopted and the information no longer conforms to the Law thus in force;
- 2° the binding information is no longer compatible with the interpretation of the goods nomenclature or the agreement on rules of origin;
- 3° the binding information decision is revoked or amended;
- 4° the binding information is based on incorrect or false information supplied by the applicant.

**Article 30:**

With the exception of provisions of Article 29 (4°), binding information shall still be applied for a period of six (6) months from the date the information lost its validity.

**Section 2: Decisions taken by Customs**

**Article 31:**

Where a person requests that Customs take a decision relating to the application of customs law, that person must present all the information and documents required by Customs in order to take a decision.

Where request is made in writing, decision shall be reached within a period not exceeding three (3) months, starting on the date on which the said request is received by Customs, and is notified to the applicant in writing.

When Customs is unable to make a decision within the period of three (3) months, it must inform the applicant thereof before the period expires. The notification must state the grounds, which justify the exceeding period and must indicate the required extension of time necessary to reach a decision.

The additional period shall not exceed a period of three (3) months.

**Article 32:**

Decisions adopted by Customs in writing which either reject requests or are detrimental to the person concerned, must set out the grounds on which they are based and the right of appeal must be stated.

Unless an appeal is lodged within thirty (30) days from the date of the notification, decisions adopted are immediately enforceable by Customs.

**Article 33:**

A decision favorable to the person concerned is annulled if it was issued on the basis of false or incomplete information supplied by the applicant or decisions contrary to the Law.

The persons to whom the decision was addressed must be notified of its annulment.

Annulment takes effect from the date on which the annulled decision was taken.

**Article 34:**

A decision favorable to the person concerned, is revoked or amended where; conditions laid down for its issue are not fulfilled.

A decision favorable to the person concerned may be revoked where the person to whom it is addressed fails to fulfill an obligation imposed on him by that decision.

**Section 3: Documents kept by Custom**

**Article 35:**

All documents relating to imported or exported goods shall be kept by Customs in a period of ten (10) years from the date of signature by Customs. At the expiration of this period, they shall be kept in the national archives.

However, in case of documents relating to a Customs offence, the conservation period provided by the previous paragraph starts from the expiry of the year in which an amicable settlement or a final court judgment was reached with respect to the offence.

**TITLE III: BASIC FACTORS ON WHICH CUSTOMS DUTIES ARE APPLIED**

**CHAPTER ONE: GENERAL PROVISIONS**

**Article 36:**

In accordance with the relevant agreements, treaties or international conventions to which Rwanda is a party, import and export duties and taxes are applied on the basis of the following factors:

- 1° the customs duty tariff;
- 2° the origin of the goods;
- 3° the customs value of goods.

The Minister determines, through an Order, the provisions for implementing this article.

## **CHAPTER II: THE CUSTOMS TARIFF**

### **Article 37:**

Import and export duties are assessed according to rates laid down in the customs tariff code in force.

### **Section one: Structure and application of the customs tariff**

### **Article 38:**

The customs tariff comprises:

- 1° a goods nomenclature, consisting of the headings and sub-headings of the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System, established under the auspices of, and managed by the World Customs Organization, supplemented with national or regional sub-headings adopted in accordance with agreements concluded and ratified by Rwanda;
- 2° the duty rates and other chargeable items normally applicable to the goods;
- 3° preferential duty rates contained in agreements, which Rwanda has concluded, or which were concluded on its behalf with certain countries or groups of countries providing for preferential tariff treatment;
- 4° preferential duty rates unilaterally adopted by Rwanda in respect of specific countries, groups of countries or territories;
- 5° autonomous suspensive measures providing for total or partial relief from import duties normally chargeable;
- 6° other tariff measures as may be provided by legal provisions in force.

### **Article 39:**

Customs duties are charged at the rates applicable at the time of the acceptance by Customs of the declaration from which those duties arose.

Customs duties, which arise otherwise than by, the acceptance of a declaration by Customs, are charged at the rates applicable at the time of incurrence of the customs debt.

### **Article 40:**

Customs taxes and duties are charged at a percentage of the customs value of the goods and are referred to as “ad-valorem” or “specific” duties.

### **Article 41:**

A favorable tariff treatment from which certain goods may benefit by reason of their nature or end-use are subject to conditions as determined by the Minister.

### **Section 2: Determination and modification of the customs tariff**

### **Article 42:**

Duty rates and taxes are determined, modified or suspended by the Law, in accordance with the relevant agreements, treaties or international conventions to which Rwanda is a party.

The goods nomenclature may be modified or supplemented by the Commissioner General, subject to the condition that such modification does not lead to a change in the duty rate applicable to the products concerned.

### **CHAPTER III: ORIGIN OF GOODS**

#### **Article 43:**

Goods wholly obtained or produced in a country shall not benefit from preferential tariff treatment where:

- 1° agreements on preferential tariff treatment or Laws are not in place;
- 2° conditions specified in the agreements on preferential tariff treatment are not fulfilled.

#### **Article 44:**

Goods originating from any country are:

- 1° mineral products extracted within that country;
- 2° vegetable products harvested therein;
- 3° live animals born and raised therein;
- 4° products derived from animals raised therein;
- 5° products of hunting or fishing carried on therein;
- 6° products of sea fishing and other products taken from the sea outside the country's territorial sea by vessels registered or recorded in the country concerned and flying the flag of that country;
- 7° goods obtained or produced on board factory ships from the products referred to in paragraph 6° above originating in that country, provided that such factory ships are registered or recorded in that country and fly its flag;
- 8° products taken from the seabed or subsoil beneath the seabed outside the territorial sea provided that, that country has exclusive right to exploit that seabed and subsoil;
- 9° waste and scrap products derived from manufacturing operations and used articles, when they were collected therein and are fit only for the recovery of raw materials;
- 10° goods which are produced therein exclusively from goods referred to point 1° to 9° or from their derivatives, at any stage of production.

#### **Article 45:**

Goods whose production involved more than one country are deemed to originate in the country where they underwent their last, substantial, economically justified processing or working in an undertaking equipped for that purpose and resulting in the manufacture of a new product or representing an important stage of manufacture.

#### **Article 46:**

Any processing or working in respect of which it is established, or in respect of which the facts as ascertained justify the presumption, that its sole objective was to circumvent the provisions applicable to goods from specific countries shall under no circumstances be deemed to confer on the goods thus produced the origin of the country where it is carried out.

#### **Article 47:**

Customs may require the production of documents as proof of origin on specific goods.

Notwithstanding the production of any document referred to in the foregoing paragraph, Customs may, in the event of serious doubts, require any additional proof to ensure that the indication of origin complies with the rules laid down by the relevant provisions.

## **CHAPTER IV: CUSTOMS VALUATION**

### **Article 48:**

The customs value of imported goods is the transaction value, that is the price actually paid or payable for the goods when sold for export to the customs territory, adjusted, where necessary, provided:

- 1° there are no restrictions as to the disposal or use of the goods by the buyer, other than restrictions which:
  - a. are imposed or required by or in application of the Law;
  - b. limit the geographical area in which the goods may be resold;
  - c. do not substantially affect the value of the goods;
- 2° that the sale or price is not subject to some condition or consideration for which a value cannot be determined in respect of the goods being valued;
- 3° that no part of the proceeds of any subsequent resale, disposal or use of the goods by the buyer will accrue directly or indirectly to the seller, unless an appropriate adjustment can be made;
- 4° that the buyer and seller are not related, or, where the buyer and seller are related, that the transaction value is acceptable for customs purposes.

The price actually paid or payable is the total payment made or to be made by the buyer to or for the benefit of the seller for the imported goods and includes all payments made or to be made as a condition of sale of the imported goods by the buyer to the seller or by the buyer to a third party to satisfy an obligation of the seller. The payment need not necessarily take the form of a transfer of money. Payment may be made by way of letters of credit or negotiable instrument and may be made directly or indirectly.

Activities, including marketing activities, undertaken by the buyer on his own account, other than those for which an adjustment is provided by Article 53 of this Law, are not considered to be an indirect payment to the seller, even though they might be regarded as of benefit to the seller or have been undertaken by agreement with the seller, and their cost are not added to the price actually paid or payable in determining the customs value of the imported goods.

### **Article 49:**

In determining whether the transaction value is acceptable for the purposes of Article 48 of this law, the fact that the buyer and the seller are related is not in itself sufficient ground for regarding the transaction value as unacceptable.

Where necessary, the circumstances surrounding the sale are examined and the transaction value is accepted provided that the relationship did not influence the price.

Where, in the light of information provided by the declarant or otherwise, Customs has grounds for considering that the relationship influenced the price, it proceeds in accordance with the procedure of Article 57 of this Law.

### **Article 50:**

In a sale between related persons, the transaction value is accepted and the goods are valued in accordance with Article 48 of this Law wherever the declarant demonstrates that such value closely approximates to one of the following, occurring at or about the same time:

- 1° the transaction value in sales, between buyers and sellers who are not related in any particular case, of identical goods for export to the customs territory;
- 2° the customs value of similar goods;

In applying the foregoing tests, due account must be taken of demonstrated differences in commercial levels, quantity levels, the elements enumerated in Article 53 of this Law and costs incurred by the seller in sales in which he and the buyer are not related and where such costs are not incurred by the seller in sales in which he and the buyer are related.

The tests set forth in the first paragraph of this Article are to be used at the initiative of the declarant and only for comparison purposes. Substitute values may not be established under the said paragraph.

**Article 51:**

Where customs value cannot be determined under transaction value method, it shall be determined subsequently through other methods provided under Article 52 of this Law, subject to the provision that the order of application of subparagraphs 3° and 4° of this Article is made at the request of the declarant.

**Article 52:**

The customs value of goods is determined in accordance to the following methods:

- 1° the transaction value of identical goods;
- 2° the transaction value of similar goods;
- 3° the deductive method;
- 4° the computed value method;
- 5° Fall back method.

Where the customs value of imported goods cannot be determined under Article 48 of this law or under the provisions of this Article, it is determined, on the basis of data available in the customs territory.

A Ministerial Order shall determine the conditions for application of this provision.

**Article 53:**

In determining the customs value under Article 48 of this Law, there shall be added to the price actually paid or payable for the imported goods, the following:

1° to the extent that they are incurred by the buyer but are not included in the price actually paid or payable for the goods:

- a. commission and brokerage, except buying commissions;
- b. the cost of containers, which are treated as being one, for customs purposes, with the goods in question;
- c. the cost of packaging, whether for labor or materials.

2° the value, apportioned as appropriate, of the following goods and services supplied directly or indirectly by the buyer free of charge or at reduced cost for use in connection with the production and sale for export of the imported goods, to the extent that such value has not been included in the price actually paid or payable:

- a. raw materials, components, parts and similar items incorporated in the imported goods;
- b. tools, dies, moulds and similar items used in the production of the imported goods;
- c. materials consumed in the production of the imported goods;
- d. engineering, development, artwork, design work, and plans and sketches undertaken elsewhere than in the customs territory and necessary for the production of the imported goods.

3° the royalties and license fees related to the goods being valued that the buyer must pay, either directly or indirectly, as a condition of sale of the goods being valued, to the extent that such royalties and fees are not included in the price actually paid or payable;

4° the value where any part of the proceeds of any subsequent resale, disposal or use of the imported goods that accrues directly or indirectly to the seller;

5° the cost of transport and insurance of the imported goods and the loading and handling charges associated with their transport to the place of introduction of the goods into the customs territory.

Additions to the price actually paid or payable under this article may be made only on the basis of objective and quantifiable data. No other additions to the price actually paid or payable in determining the customs value except as provided in this article.

In this chapter, the term “buying commission” means fees paid by an importer to his agent for the service of representing him in the purchase of the goods being valued.

Notwithstanding point 3° of paragraph one:

1° charges for the right to reproduce the imported goods in the customs territory shall not be added to the price actually paid or payable for the imported goods in determining the customs value;

2° payments made by the buyer for the right to distribute or resell the imported goods shall not be added to the price actually paid or payable for the imported goods where such payments are not a condition of the sale for export to the customs territory of the goods.

**Article 54:**

Provided that they are shown separately from the price actually paid or payable, the following are not included in the customs value:

- 1° charges for the transport of goods after their arrival at the place of introduction into the customs territory;
- 2° charges for the construction, erection, assembly, maintenance or technical assistance, undertaken after importation of goods such as industrial plant, machinery or equipment;
- 3° charges for interest under a financing agreement entered into by the buyer and relating to the purchase of imported goods, irrespective of whether the finance is provided by the seller or another person, provided that the financing arrangement has been made in writing and where required, the buyer can demonstrate that:  
such goods are actually sold at the price declared as the price actually paid or payable,  
the claimed rate of interest does not exceed the level for such transactions prevailing in the country where, and at the time when, the finance was provided;
- 4° charges for the right to reproduce the imported goods in the customs territory;
- 5° buying commission;
- 6° import duties or other charges payable in the customs territory by reason of the importation or sale of the goods.

**Article 55:**

The customs value of exported goods shall be determined in accordance with the provisions of article 48 to article 54 of this Law.

**Article 56:**

Where factors used to determine the customs value of goods are expressed in a currency other than that of the customs territory, the rate of exchange to be used is the one duly published by the competent authority on the date of acceptance of the declaration by Customs.

**Article 57:**

When a declaration has been presented and where Customs has reason to doubt the truth or accuracy of the particulars or of documents produced in support of the declaration, Customs may ask the importer to provide further explanation, including documents or other evidence, that the declared value represents the total amount actually paid or payable for the imported goods, adjusted in accordance with the provisions of article 53 of this law.

Before taking a final decision, Customs communicates to the importer, in writing when so requested, its grounds for doubting the truth or accuracy of the particulars or documents produced.

The importer has thirty (30) days to respond. When a final decision is made, the customs administration communicates to the importer in writing its decision and the grounds for taking the decision.

## **CHAPTER V: CONDITIONS ON PARTICULAR IMPLEMENTATION OF THE CUSTOMS LAW**

### **Section one: Surcharge**

#### **Article 58:**

Where a country or group of countries treats products originating in Rwanda in a less favorable way than products originating in other countries, or takes measures likely to impede Rwanda's external trade, a surcharge in the form of increased customs duties may be applied to all or part of the goods that originate from that country or group of countries, subject to the provisions laid down to that effect in bilateral or multilateral agreements to which Rwanda is a party.

Surcharge is established and repealed by Law.

### **Section 2: Prohibitions and restrictions**

#### **Article 59:**

For purposes of this law and its implementing provisions, goods are considered as prohibited or restricted, whose importation or exportation is:

- 1° prohibited in whatever situation;
- 2° restricted by reference to quality or packaging standards or to other particular formalities or standards, as may be laid down by or in application of the Law on grounds of public morality, public policy or public health and life or humans, animals or plants, the protection of national treasures possessing artistic, historic or archeological value or the protection of industrial and commercial policy.

However there could be possibilities of;

presentation of authentic or official documents such as licenses or certificates concerning the goods;  
observance of import or export restrictions, packaging or of any other particular formalities or standards; may lead to the lifting of restrictions, enabling the import or export operations to be carried out on the goods concerned.

Customs may take any measures necessary, including destruction or sale by public auction where necessary or appropriate, in order to regularize the situation of prohibited or restricted goods which are found to have entered the customs territory in breach of the legal provisions in force.

## **TITLE IV: PROVISIONS RELATING TO GOODS ENTERING INTO THE CUSTOMS TERRITORY**

### **CHAPTER ONE: CUSTOMS SUPERVISION AND AUTHORISED ROUTES**

#### **Article 60:**

Goods entering the customs territory are subject to customs supervision from the time of their entry and may be subject to customs control in accordance with the Law in force.

Such goods remain under customs supervision as long as necessary to determine their customs status or, in case of third-country goods, until their customs status is changed, they enter a Free Trade Zone or an Export Processing Zone, are re-exported or destroyed.

#### **Article 61:**

Customs determines routes by which goods may be brought into the customs territory.



### **Article 62:**

Goods brought into the customs territory shall be conveyed without delay by the person bringing them into the customs territory by the routes authorized by Customs:

1° to the customs office designated by Customs or to any other place designated or approved by them;

2° to a Free Trade Zone or an Export Processing Zone, where goods are brought into those zones directly: by air or water;

by land without passing through another part of the customs territory, where those zones adjoin the land frontier between the customs territory and a third country.

Any person who assumes responsibility for the carriage of goods after they have been introduced into the customs territory becomes responsible for compliance with the obligation laid down in the previous paragraph.

Introduction of goods into the customs territory in breach of provisions of this Article shall be considered to be smuggling.

The provisions under point 1° of the first paragraph apply notwithstanding specific implementing legal provisions in force with respect to tourist traffic, frontier traffic, postal traffic or traffic of negligible economic importance, on condition that customs supervision and customs control possibilities are not thereby jeopardised.

### **Article 63:**

When, as a result of unforeseeable circumstances or force majeure goods are obstructed from using the authorized routes, the person concerned or his representative must forthwith inform Customs.

Customs determines the measures to ensure the customs supervision of goods covered by a situation referred to in the previous paragraph, and their subsequent conveyance to a customs office or any other place designated or approved by them.

## **CHAPTER II: PRESENTATION OF GOODS TO CUSTOMS**

### **Article 64:**

Goods conveyed to a customs office or other place designated or approved by Customs, must be presented by the person who brought the goods into the customs territory, his representative or, by the person who assumes responsibility for their carriage.

### **Article 65:**

Once the goods have been presented to Customs, they may be examined and samples may be taken with the permission of Customs by the person concerned in order to assign them a customs approved treatment or use.

## **CHAPTER III: SUMMARY DECLARATION**

### **Article 66:**

Goods presented to Customs in accordance with Article 64 of this Law, must be covered by a summary declaration, to be lodged upon their presentation or, with the permission of Customs, within the first working day following their presentation to Customs.

Subject to authorization by Customs, a summary declaration can be lodged before the goods are brought into the customs territory.

The Minister, through an Order, determines the implementing provisions for the determination and application of a summary declaration.

**Article 67:**

The summary declaration shall be made on a form corresponding to the model prescribed by Customs. Customs may permit the use, as summary declaration, of any commercial or official document, which contains the particulars necessary for identification of the goods.

The summary declaration must be lodged by the owner of the goods, his representative or the person who brings the goods into the customs territory.

**Article 68:**

Customs shall waive the obligation to lodge a summary declaration for goods declared orally.

**Article 69:**

Goods may not be unloaded or transshipped from their means of transport except with written authorization from customs and in the presence of Customs officers. Unloading or transshipment must take place according to the conditions determined by Customs and in accordance with the legal provisions in force.

Customs may at any time require goods to be unloaded or unpacked for the purpose of inspecting the goods and the means of transport carrying them.

**CHAPTER IV: CUSTOMS PROCEDURES ASSIGNED TO GOODS PRESENTED TO CUSTOMS**

**Article 70:**

Third country goods presented to Customs must be assigned the custom procedure authorized for such goods.

**Article 71:**

Without prejudice to the provisions of article 120 of this law, the formalities for assigning goods to a customs procedure must be carried out within fifteen (15) days, from the date of storage in a public bonded warehouse.

The customs department shall charge storage fees on goods that exceed the grace period of fifteen (15) days for reasons not attributed to customs.

The storage fees and the mode of calculations shall be determined in a Ministerial Order.

**CHAPTER V: TEMPORARY STORAGE OF GOODS**

**Article 72:**

Goods presented to Customs have a status of goods in temporary storage until they are assigned a customs procedure.

**Article 73:**

Goods in temporary storage must be stored in places and under conditions determined by Customs. To that end, the Commissioner authorizes storage facilities subject to specific conditions and procedures.

Customs may require the person concerned to provide a guarantee to ensure payment of the import duties and taxes, which may arise on goods in temporary storage.

**Article 74:**

Notwithstanding Article 65 of this Law, goods in temporary storage may only be subject to such forms of handling as are designed to ensure their preservation in an unaltered state, without modifying their appearance or technical characteristics.

**Article 75:**

Goods in temporary storage for which formalities have not been carried out within six (6) months, are considered to be abandoned goods.

Goods which are considered to be abandoned goods, shall be sold by public auction by customs or, where the circumstances so warrant, the goods are destroyed. The costs and risks of destroying such goods are born by the person concerned.

**TITLE V: CUSTOMS PROCEDURE**

**CHAPTER ONE: GENERAL PROVISION**

**Article 76:**

Subject to conditions laid down by legal provisions in force and notwithstanding Article 41 of this Law, goods may at any time be assigned a customs procedure irrespective of their nature or quantity, or their country of origin, consignment or destination.

**CHAPTER II : PLACING OF GOODS UNDER CUSTOMS PROCEDURE**

**Section one : Obligation to lodge a declaration**

**Article 77:**

All goods intended to be placed under a customs procedure shall be covered by a declaration for that customs procedure. Declarations must be lodged at the customs office designated to that effect in accordance with Article 4 of this Law.

National goods declared for export, outward processing, transit or warehousing are subject to customs supervision from the time of acceptance of the declaration until such time as they leave the customs territory, are destroyed or the customs declaration is invalidated.

**Article 78:**

The declaration is made:

1. orally;
2. in writing;
3. using data-processing technique;
4. by any other act whereby the holder of the goods expresses his or her wish to place the goods under a customs procedure, according to the provisions laid down by the Ministerial Order.

**Section 2: Establishment of declaration**

**Article 79:**

Declarations in writing shall be made on a form corresponding to the official specimen prescribed by Customs. They must be signed and must contain all particulars necessary for implementation of the provisions governing the customs procedure for which the goods are declared.

The declaration must be accompanied by all documents required for implementation of the provisions governing the customs procedure for which the goods are declared.

**Article 80:**

Declarations, which fulfill the required conditions, are accepted by Customs immediately, provided that the goods to which they refer are presented to Customs.

Declarations lodged prior to the presentation of the goods to which they refer are only accepted once those goods have effectively been presented to Customs. The Commissioner General lays down the conditions for lodging and processing declarations lodged prior to the presentation of the goods to Customs.

**Article 81:**

Save as otherwise expressly provided, the date to be used for the purposes of all the provisions governing the customs procedure for which the goods are declared is the date of acceptance of their declaration by Customs.

**Section 3: Persons authorized to make a declaration**

**Article 82:**

Declarations may be made by any person who is either the owner of the goods or an authorized clearing agent and who is able to present the goods in question to Customs together with the documents required in application of Article 79 of this Law.

However, where acceptance of declaration imposes particular obligations on a specific person, the declaration must be made by that person or on his behalf;

the declarant shall be established in the customs territory, unless:

- a. the declaration is made for transit or temporary admission,
- b. the person concerned declares goods on an occasional basis and this is considered justified by Customs.

**Article 83:**

Unless authorized by Customs, no person may act as an authorized clearing agent.

The Minister, through an Order, determines the implementing provisions for the profession of clearing agents.

**Section 4: Amendments and invalidation of declarations**

**Article 84:**

The declarant is authorized to amend at his request one or more of the particulars of the declaration after it has been accepted by Customs. The amendment may not have the effect of rendering the declaration applicable to goods other than those originally covered.

However, no amendment is permitted where authorization is requested after Customs has:

- 1° informed the declarant that it intends to examine the goods;
- 2° established that particulars in question are incorrect.

**Article 85:**

At the request of the declarant, Customs invalidates a declaration already accepted where the declarant furnishes proof that goods were declared in error for the customs procedure covered by that declaration or that, as a result of special circumstances, the placing of the goods under the customs procedure for which they were declared is no longer justified. Nevertheless, where Customs has informed the declarant of its intention to examine the goods, a request for invalidation of the declaration is not accepted until after the examination has taken place.

The declaration may not be invalidated after the goods have been released by Customs, except in cases defined in the Ministerial Order.

Invalidation of the declaration does not prevent the application of the criminal law provisions in force.  
Section 5: Verification of declarations

**Article 86:**

In verifying declarations, which have been accepted, customs may:

- 1° examine the documents covering the declaration and the documents accompanying it;
- 2° demand the declarant to present other documents for the purpose of verifying the accuracy of the particulars contained in the declaration;
- 3° take samples for analysis or for detailed examination.

**Article 87:**

Transport of the goods to places where they are to be examined, taking of samples and samples and all the handling necessitated by such examination, must be carried out by or under the responsibility of the declarant. The costs incurred are borne by the declarant.

The declarant is entitled to be present when the goods are examined and when samples are taken. Where they deem it appropriate, Customs may require the declarant to be present or represented when the goods are examined or samples are taken in order to provide them with the assistance necessary to facilitate such examination or taking of samples.

**Article 88:**

Where only part of the goods covered by a declaration are examined, the results of the partial examination are taken to apply to all the goods covered by that declaration. However, the declarant may request a further examination of the goods when he considers that results of the partial examination are not valid as regards the remainder of the goods declared.

For the purposes of the previous paragraph, where a declaration covers two or more items, the particulars relating to each item are deemed to constitute a separate declaration.

**Article 89:**

Results from the verification of the declaration are used for applying the provisions governing the customs procedure under which the goods are placed.

Where the declaration is not verified, provisions referred to in the previous paragraph are applied on the basis of the particulars contained in the declaration.

**Article 90:**

Customs takes all measures necessary to identify the goods where identification is required in order to ensure compliance with the conditions governing the customs procedure for which the goods have been declared.

Means of identification affixed to the goods or means of transport may be removed or destroyed only by Customs or with their permission unless, as a result of unforeseeable circumstances or force majeure, their removal or destruction is essential to ensure protection of the goods or means of transport.

### **Article 91:**

Notwithstanding provisions of Article 104 of this Law, where conditions for placing the goods under the customs procedure in question are fulfilled and provided that the goods are not prohibited or restricted, Customs releases the goods as soon as particulars in the declaration have been verified or accepted without verification.

All the goods covered by the same declaration shall be released at the same time. Where a declaration form covers two or more items, the particulars relating to each item are deemed to constitute a separate declaration.

### **Article 92:**

Where acceptance of a customs declaration gives rise to a customs debt, the goods covered by the declaration are not released unless the customs debt has been paid or secured.

Pursuant to the provisions governing the customs procedure for which the goods are declared, customs requires the provision of a security, the said goods are not released for the customs procedure in question until such security is provided.

### **Article 93:**

Customs takes, in accordance with the legal provisions in force, any measures deemed necessary to deal with goods which:

1° cannot be released because:

1. it has not been possible to undertake or continue examination of the goods within the period prescribed for reasons attributable to the declarant;
2. the documents which must be produced before the goods can be placed under the customs procedure requested have not been produced within the period prescribed;
3. payments or security which should have been made or provided in respect of goods within customs have not been made or provided within the period prescribed;
4. they are subject to prohibitions or restrictions;

2° are not removed within the period prescribed after their release.

A Ministerial Order determines the time limit prescribed in this Article.

### **Article 94:**

Customs may simplify completion of formalities and procedures of clearance by authorising:

- 1° the omission of certain particulars required on a written declaration;
- 2° commercial documents to be lodged in place of a declaration.

The simplified declaration or commercial documents shall contain at least the particulars necessary for identification of the goods.

The declarant must furnish a supplementary declaration to regularize the customs procedure in question.

### **Article 95:**

Customs may, on their own initiative or at the request of the declarant, re-examine the declaration after release of the goods.

Customs may after release of the goods, inspect the commercial documents and data relating to the imported or exported goods. Such inspections may be carried out in accordance with the provisions in force and at the premises of the owner of the goods in question.

Where it becomes clear at the time of making a declaration or during any checks carried out thereafter that the Customs law has been used on the basis of false or incomplete information, Customs will do its best to make the necessary corrections on the basis of new available data.

### **Article 96:**

Without prejudice to the provisions of the Law on Public Auction, a Ministerial Order determines the conditions and procedures to which goods are sold by public auction.

From the proceeds of every public auction, Customs deducts the following:

- 1° costs of the storage and sale;
- 2° duties and taxes;
- 3° fines;
- 4° interests on late payment.

Where Customs can trace the owner of the sold goods, it shall inform him in writing the outcome of the public auction. Within a period of three (3) months from the date of the notice and where the proceeds of the public auction exceed the amount due to customs, the owner may reclaim the excess amount from Customs.

Amounts, which remain unclaimed after the expiry of three (3) months period, accrue automatically to the Treasury. For the application of this provision, goods covered by the same declaration are taken together.

## **CHAPTER III: CLEARANCE FOR HOME USE**

### **Article 97:**

Clearance for home use confers on third-country goods, the customs status of national goods.

### **Article 98:**

Where goods are cleared for home use at a reduced or zero rate of duty on account of their end-use, they remain under customs supervision. Customs supervision ends when the conditions laid down for granting such a reduced or zero rate of duty cease to apply.

### **Article 99:**

Goods cleared for home use lose their customs status as national goods where:

- 1° the declaration for clearance for home use is invalidated after release;
- 2° the import duties payable on those goods is repaid or remitted;
  - a. under the inward processing procedure or exportation in the form of the drawback system;
  - b. in respect of defective goods or goods which fail to comply with the terms of the contract.

## **CHAPTER IV: CUSTOMS PROCEDURES WITH AN ECONOMIC IMPACT**

### **Section One: General provisions**

### **Article 100:**

The customs procedure with an economic impact applies to the following:

- 1° warehousing of goods;
- 2° inward processing;
- 3° outward processing;
- 4° drawback;
- 5° manufacture under bond for home use;
- 6° Export Processing Zones;
- 7° Free Trade Zones.

### **Article 101:**

The use of any customs procedure with an economic impact is conditional upon authorization being issued by Customs, which is only granted:

to persons who offer every guarantee necessary for the proper conduct of the operations;  
where Customs can supervise and monitor the procedure without having to introduce administrative arrangements disproportionate to the economic needs involved.

A Ministerial Order determines for each of the customs procedures with an economic impact the conditions and the procedure for its authorization.

The holder of the authorization must notify Customs of all factors arising after the authorization was granted which may influence its continuation or content.

### **Article 102:**

Prohibited goods, include:

1. live or dead animals and goods intended for consumption by humans or animals from third countries where an epidemic listed in sanitary, veterinary, and phytosanitary regulations has been signaled by the competent authorities;
2. drugs and psychotropic substances;
3. arms and ammunitions, except when destined for national security;
4. publications and pornographic productions contrary to morals and public order;
5. counterfeits;
6. goods that destroy the environment;
7. money laundering;
8. any other goods determined by the Law.

Restricted goods may only be placed under a customs procedure in accordance with the provisions of Article 59 of this Law.

### **Article 103:**

The rights and obligations of the holder of a customs procedure with an economic impact may based on the conditions laid down by Customs, be transferred successively to other persons who fulfill all necessary conditions in order to benefit from the procedure in question.

### **Article 104:**

Where goods, placed under a customs procedure with an economic impact perish by reason of force majeure before the procedure has been discharged, and such goods are rendered unusable by any person, they are exempt from payment of duties and taxes.

### **Article 105:**

Any goods obtained from goods placed under a customs procedure with an economic impact are considered as being placed under the same arrangement.

### **Article 106:**

A customs procedure with economic impact is discharged when a new customs procedure is assigned either to the goods placed under that procedure or to compensating or processed products placed under it.

Customs takes all measures necessary to regularize the situation of goods in respect of which a procedure has not been discharged under the conditions prescribed.



## **Section 2: Warehousing of goods**

### **Article 107:**

Warehousing of goods allows the storage in bonded warehouse of:

1° third-country goods, without such goods being subject to import duties or commercial policy measures;

2° national goods, where the provisions in force provide that their being placed in a bonded warehouse attracts the application of measures normally attaching to the export of such goods.

The Ministerial Order determines the cases in which the goods referred to in the first paragraph may be placed under the warehousing of goods procedure without being stored in a bonded warehouse.

### **Article 108:**

A bonded warehouse may either be a public or private bonded warehouse.

A public bonded warehouse is available for use by any person for the placing of goods under the warehousing of goods procedure.

### **Article 109:**

The operation of a bonded warehouse is subject to the issue of an authorization by Customs.

Any person wishing to operate a bonded warehouse must make a request in writing containing the information required for granting the authorization. The authorization lays down the conditions for operating the bonded warehouse.

The authorization may be issued only to persons established in the Country.

A Ministerial Order determines conditions and procedures for the operation of a bonded warehouse.

A Authorization may limit the use of a bonded warehouse to certain categories of goods.

### **Article 110:**

The warehouse manager is responsible for:

ensuring that while the goods are in the bonded warehouse they are not removed from customs supervision;

fulfilling the obligations relating to the storage of goods covered by the warehousing of goods procedure;

compliance with the particular conditions specified in the authorization.

### **Article 111:**

The depositor is at all times responsible for fulfilling obligations arising from placing goods under the customs warehousing procedure.

Customs is not responsible for warehoused goods unless it is proven that loss or damage resulted from negligence attributable to Customs. Under no circumstances may Customs be held liable for damages resulting from force majeure.

### **Article 112:**

At the request of the warehouse manager, Customs may authorize the transfer to another person of rights and obligations of a warehouse manager.

### **Article 113:**

Customs shall demand that the warehouse manager provides a guarantee in connection with the responsibilities of management of a bonded warehouse.

**Article 114:**

Customs may determine categories of goods which, when placed under the warehousing of goods procedure, may only be stored in a private bonded warehouse, or in a separate section of a public bonded warehouse specifically designated for such goods.

**Article 115:**

Goods under the temporary admission procedure are admitted for storage in a bonded warehouse, prior to their re-exportation or prior to their being assigned another customs procedure.

**Article 116:**

The warehouse manager must keep stock records of all the goods placed under the warehousing of goods procedure in a form approved by customs.

**Article 117:**

Customs establishes a list of handling forms that may be used for goods stored in a bonded warehouse.

Upon request, third-country goods placed under the warehousing of goods procedure may undergo the usual forms of handling intended to preserve them, improve their appearance or marketable quality or prepare them for distribution or resale.

National goods that are placed under the customs warehousing of goods procedure may undergo only the forms of handling expressly stipulated, for such goods.

Any form of handling on warehoused goods shall be authorized in advance by Customs, which lays down the conditions under which they may take place.

**Article 118:**

Customs may allow warehoused goods to be transferred from one bonded warehouse to another

**Article 119:**

Import duties and taxes due on warehoused goods which are cleared for home use are calculated on the basis of their nature, quantity and customs value at the time of the acceptance by Customs of the declaration on clearance for home use.

Where the customs value is based on a price actually paid or payable, it excludes the cost of warehousing and of preserving the goods while they remain in the bonded warehouse.

In the event of damage of goods or in the event of loss, the nature, quantity and customs value to be taken into account is that on which the date of the declaration of damage or loss was made.

However, goods lost due to force majeure or due to their nature, are exempted from duties and taxes.

**Article 120:**

Goods shall not be stored in a public bonded warehouse longer than six (6) months from the date of acceptance of the declaration by which they were entered under the warehousing of goods procedure.

**Article 121:**

At the latest upon expiry of the six (6) months storage period, the depositor shall assign the goods a new customs procedure.

**Article 122:**

Where a six (6) months warehouse period expires, the goods are considered as abandoned and shall be sold by public auction.

**Section 3: Inward processing**

**Article 123:**

The inward processing procedure allows the following goods to be used in the customs territory in one or more processing operations:

imported goods intended for re-export from the customs territory in the form of compensating products, without such goods being subject to import duties or presentation of commercial documents;  
goods cleared for home use with repayment or remission of the import duties chargeable on such goods if they are exported from the customs territory in the form of compensating products.

**Article 124:**

Customs may authorize compensating products to be obtained from equivalent goods at the request of the person concerned.

**Article 125:**

Authorization for inward processing is granted at the request of the person concerned.

Such authorization is only granted:

1. to persons established in the Republic of Rwanda;
2. where it is possible to establish that the compensating products have resulted from process of the imported goods;
- 3° where the authorization to use the inward processing procedure is not liable to adversely affect the essential interests of national producers.

**Article 126:**

Except for cases of force majeure, compensating products must be exported or re-exported within a period of one (1) year from which the import goods were placed under the procedure.

For reasons of determining the period, it may be decided that a period, which commences in the course of a calendar month or quarter, ends on the last day of a subsequent calendar month or quarter respectively.

Where circumstances so warrant, Customs may decide that compensating products be exported or placed under the warehousing of goods procedure immediately after processing and prior to the expiry of the period mentioned in paragraph one.

**Article 127:**

Customs shall set either the rate of yield of the operation or, where appropriate, the method of determining such a rate. The rate of yield is determined on the basis of the actual circumstances in which the processing operation is, or is to be, carried out.

Where circumstances so warrant and, in particular, in the case of processing operation customarily carried out under clearly defined technical conditions involving goods of substantially uniform characteristics and resulting in the production of compensating products of uniform quality, standard rates of yield may be set by Customs on the basis of actual data previously ascertained.

**Article 128:**

A Ministerial Order may determine the conditions under which goods in unaltered state or compensating products may be cleared for home use.

**Article 129:**

Customs duties and taxes are determined on the basis of the taxation elements, appropriate to the import goods at the time of acceptance of the declaration of placing of these goods under the inward processing procedure.

Where the imported goods qualify by fulfilling the conditions for preferential tariff treatment, they are eligible for any preferential tariff treatment, existing in respect of identical goods at the time of acceptance of the declaration of release for home use.

**Section 4: Outward processing**

**Article 130:**

The outward processing procedure allows the following goods to be used outside the customs territory in one or more processing operations:

- 1° national goods to be exported temporarily in order to undergo processing operations;
- 2° the product resulting from the outward processing procedure to be re-imported and released for home use with total or partial relief from import duties and taxes.

**Article 131:**

The outward processing procedure is not open to national goods whose export gives rise to repayment or remission of import duties and taxes.

**Article 132:**

Authorization to use the outward processing procedure is issued on written request by the person concerned.

**Article 133:**

Authorization is granted only:

1. to persons established in the Republic of Rwanda;
2. where it is possible to establish that the compensating products have resulted from processing of the temporary export goods;
3. where authorization to use the outward processing procedure is not liable to seriously harm the essential interests of national producers.

**Article 134:**

Except for cases of force majeure, compensating products must be re-imported into the customs territory within a period of twelve (12) months from the date on which the goods were exported.

**Article 135:**

Customs shall set either the rate of yield of the operation or, where necessary, the method of determining that rate.

**Article 136:**

Relief from import duties and taxes is not granted in case of failure to re-import goods within the prescribed period.

**Article 137:**

The total or partial relief from import duties and taxes is granted only where the compensating products are declared for release for home use in the name or on behalf of an authorized holder.

**Article 138:**

Duties and taxes shall be determined on the basis of the taxation elements appropriate to the import goods under the outward processing procedure.

Compensating products that qualify by fulfilling the conditions for preferential tariff treatment, are eligible for any preferential tariff treatment.

**Article 139:**

Where the purpose of the processing operation is the repair of the temporary export goods, they are released for home use with total relief from import duties where it is established to the satisfaction of Customs that the goods were repaired free of charge, either because of a contractual or statutory obligation arising from a guarantee or because of a manufacturing defect.

**Article 140:**

Where the purpose of the processing operation is the repair of temporary exports goods and such repair are carried out in return for payment, the duties are calculated based on the customs value of the repair costs.

**Article 141:**

Where the purpose of the processing operation is the standard exchange system during the repair of national goods and such standard exchange system is carried out in return for a leasing fee, the duties are calculated based on the leasing costs.

A Ministerial Order lays down conditions under which the standard exchange system operates.

**Section 5: Drawback**

**Article 142:**

Drawback is granted on inputs used in production, upon application by the person concerned within the competent customs office.

Application for drawback must be filed within one month starting from the date of the goods concerned were:

- 1° exported;
- 2° placed under the warehousing of goods procedure in view of their exportation;
- 3° entered in an Export Processing Zone or Free Trade Zone.

The competent customs office decides on the drawback application within a period of one month from the date on which the application was lodged.

A Ministerial Order determines conditions and procedure under which drawback is granted.

## **Section 6: Manufacture under bond for home use**

### **Article 143:**

Authorisation for manufacture under bond for home use is granted at request of the person who intends to carry out the processing operations or arranges for them to be carried out.

### **Article 144:**

Customs grants authorization mentioned in the previous article, to persons registered under Rwanda Investment and Export Promotion Agency:

1. where the import goods can be identified in the processed products;
2. where the goods cannot be economically restored after processing to their description or state, as it was when they were placed under the procedure;
3. where use of the procedure cannot result in circumvention of the effect by the rules concerning origin and quantitative restriction applicable to imported goods.

### **Article 145:**

The time limit for processing under the procedure of Manufacture under bond is twelve (12), months from the date the authorization was granted.

A Ministerial Order shall determine the minimum rate of yield on manufacture under bond.

### **Article 146:**

Where a customs due is incurred, in respect of goods in the unaltered state or of products that are at an intermediate stage of processing, as compared with that provided for in the authorization, the amount of that due is determined on the basis of the items of charge appropriate to the import goods, at the time of acceptance of the declaration relating to placing of goods under the procedure for manufacture under bond for home use.

### **Article 147:**

Where the imported goods qualified for preferential tariff treatment when they were placed under the procedure for manufacture under bond for home use, and such preferential tariff treatment is applicable to products identical to the processed products released for home use, the import duties to which the processed products are subject, shall be calculated by applying the rate of duty applicable under that preferential tariff treatment.

### **Article 148:**

Where the preferential tariff treatment, in respect to the imported goods is subject to quotas, the application of the rate of duty in respect to the processed products, shall apply to the quota on the import goods at the time of acceptance of the declaration of release for home use.

In this case, the quantity of import goods actually used in the manufacture of the processed products released for home use, is charged against the quotas in force at the time of acceptance of the declaration of release for home use.

A Ministerial Order determines conditions and procedures under which manufacture under bond for home use may be applied.

## **Section 7: Export Processing Zones (EPZ) and Free Trade Zones (FTZ)**

### **Article 149:**

Export Processing Zones (EPZ) and Free Trade Zones (FTZ) are parts of the customs territory or premises situated in that territory and separated from the rest of it, in which:

1° third-country goods are considered, for the purpose of import duties and taxes, as not being on the customs territory, provided they are not released for home use or placed under another customs procedure or used or consumed under conditions other than those provided for by customs law;

2° national goods covered by or benefiting from export measures under the legal provisions in force qualify, by virtue of their being placed in an EPZ or FTZ, for measures normally attaching to the export of goods.

**Article 150:**

The competent authority designates the parts or areas of the customs territory where EPZ or FTZ may be established.

**Article 151:**

The perimeter and the entry and exit points of EPZ and FTZ are subject to customs supervision.

Persons and means of transport entering or leaving an EPZ or FTZ may be subjected to customs control.

Customs may check goods entering, leaving or remaining in an EPZ or FTZ. To enable such checks to be carried out, a copy of the transport document, which must accompany goods entering or leaving an EPZ or FTZ, must be handed to, or kept at the disposal of Customs by any person designated for this purpose by Customs. Where such checks are required, the concerned goods must be made available to Customs.

A Ministerial Order determines the conditions and modalities to operate EPZ or FTZ.

**Article 152:**

Goods entering an EPZ or FTZ must be presented to Customs and a customs declaration must be lodged.

At the request of the person concerned, Customs certifies that, goods placed in an EPZ or FTZ have a national or third-country status.

**Article 153:**

There is no limit to the length of time goods may remain in an EPZ or FTZ.

A Ministerial Order may, however, impose specific time limits with respect to certain categories of goods.

**Article 154:**

All persons carrying out an activity involving the storage, working or processing, or sale or purchase of goods in an EPZ or FTZ, must keep stock records in a form approved by Customs. Goods must be entered in the stock records as soon as they are brought into the premises of such persons. The stock records must enable Customs to identify the goods, and must record their movements.

Where goods are transhipped within an EPZ or FTZ, the documents relating to the operation must be kept at the disposal of Customs.

**Article 155:**

Entry into an EPZ, is allowed for all goods used or consumed directly in the production or manufacture of goods for export, by a person authorized to carry out that activity in the EPZ concerned.

Entry is also allowed for:

1. all goods, articles and materials relating to the authorized activity or necessary for the construction or maintenance of facilities located in the EPZ concerned;
2. all capital equipment, machinery and means of transport related to the authorized activities in the EPZ concerned.

**Article 156:**

Entry into a FTZ is allowed for all goods used directly by a person authorized to operate a commercial FTZ. Operations in a commercial FTZ shall be limited to preservation and the usual form of handling of imported goods.

Entry is also allowed for:

1. all goods, articles and materials relating to the authorized activity or necessary for the construction or maintenance of facilities located in the FTZ concerned;
2. all capital equipment, machinery and means of transport related to the authorized activities in the FTZ concerned.

**Article 157:**

Third-country goods entered in a FTZ, may be:

1. released for home use under the conditions laid down by that procedure;
2. placed under the inward processing procedure under the conditions laid down by that procedure;
3. placed under the procedure for processing under bond for home use under the conditions laid down by that procedure;
4. placed under the temporary admission procedure under the conditions laid down by that procedure;
5. abandoned to the benefit of the Treasury;
6. destroyed.

**Article 158:**

Third-country goods and national goods, may not be consumed or used in a Commercial FTZ, except where import duties and taxes are paid.

**Article 159:**

Goods leaving an EPZ or FTZ must be exported from the customs territory.

Goods brought from the EPZ or FTZ into the Customs territory shall follow the formalities applied on imported goods.

**Article 160:**

Where customs duties are incurred and the customs value is based on a price actually paid or payable, it shall exclude the cost of warehousing or handling of the goods, while they remain in the Free Zone.

**CHAPTER V: OTHER TYPES OF CUSTOMS PROCEDURES**

**Section one: Temporary Admission of goods**

**Article 161:**

Authorisation for temporary admission of goods into the entry of Customs territory is granted by customs upon application by the person concerned.

**Article 162:**

The Customs shall refuse to authorise the use of temporary admission procedure, where it is impossible to ensure that the goods can be identified.



**Article 163:**

A Ministerial Order determines the list, time limit and procedures to be followed for the goods imported in customs territory under the temporary admission regime.

**Article 164:**

With exception to goods imported under specific conventions, goods under the temporary admission procedure with partial relief shall be subject to payment of duties and taxes, upon expiration of six (6) months within the customs territory.

**Article 165:**

Customs duties and taxes, in respect to temporary imported goods, are determined on the basis of the taxation elements appropriate to those goods, at the time of acceptance of the declaration of their placing under the temporary admission procedure.

**Section 2. Transit**

**Article 166:**

The transit procedure, allows the movement under customs control, from one point to another:

1. third-country goods accompanied with supporting documents, without such goods being subject to import duties and taxes;
2. national goods, in order to prevent products covered by or benefiting from export measures from evading duties and taxes.
3. goods under the carriage of goods coastwise procedure.

**Article 167:**

Customs shall determine authorized routes and time limits for transit and carriage of goods coastwise.

**Article 168:**

When goods are damaged or lost during transit or carriage of goods coastwise, the nature, quantity and customs value to be taken into account is the one/at the date on which the declaration of damage or loss was made.

However, goods irretrievably lost due to force majeure or due to their nature are exempted from duties and taxes in accordance to the conditions set by Customs.

**Article 169:**

The transit or carriage of goods coastwise procedure, ends and the obligations of the holder are met, when the goods placed under the procedure and the required documents are produced at the customs office of destination, in accordance with the legal provisions in force.

Customs discharges the procedure when they can establish, on the basis of a comparison of the data available to the office of departure and those available to the customs office of destination, that the procedure has ended correctly.

Upon discharge of the procedure, the goods must be assigned another customs procedure in accordance with the legal provisions in force.

### **Article 170:**

The principal in the transit operation is responsible for presentation of the goods intact, at the customs office of destination within the prescribed time limit and with due observance of the measures adopted by Customs to ensure identification.

Notwithstanding the principal's obligations, a carrier of goods is responsible for production of the goods intact, at the customs office of destination within the prescribed time limit.

### **Article 171:**

The principal must provide a guarantee in order to ensure payment of any customs due or charges, which may be incurred in respect of the goods.

The guarantee is either:

1. an individual guarantee, covering a single transit or carriage of goods coastwise operation;
2. a comprehensive guarantee, covering a number of transit operations where the principal has been duly authorized to use such a guarantee, in accordance with the provisions in force.

The authorization to use a comprehensive guarantee is granted only to persons who:

1. are established in the customs territory;
2. are regular users of the transit procedure or who are known to customs, to have the capacity to fulfill their obligations in relation to these procedures;
3. have not committed serious or repeated offences against Customs or Tax laws.

### **Article 172:**

Persons, who satisfy Customs, that they meet standards of reliability, may be authorized to use a comprehensive guarantee for a reduced amount or to have a guarantee waiver.

Ministerial Order, lays down the detailed rules for the provision of guarantees and the issue of authorizations in application of this provision.

### **Article 173:**

Transshipment is allowed upon request by the person concerned or his representative.

### **Article 174:**

Any commercial or transport document, setting out clearly the necessary particulars, is accepted by customs as the descriptive part of the declaration, for transshipment and this acceptance is noted on the document.

### **Article 175:**

Customs fixes a time limit for transshipment of goods.

Upon a duly substantiated written application by the person concerned, Customs may extend the time limit initially fixed for valid reasons.

## **Section 3: Export**

### **Article 176:**

Exportation allows national goods to leave the customs territory and entails the application of exit formalities.

### **Article 177:**

With the exception of goods placed under the outward processing procedure or a transit procedure, all national goods intended for export must be placed under the export procedure.

### **Article 178:**

Upon request of by exporter or his representative, customs may issue a certificate of origin for goods to be exported that fulfill the required conditions.

### **Article 179:**

Goods concerned must immediately leave the customs territory, upon acceptance of the export declaration.

Release for export is granted on condition that the goods concerned leave the customs territory, in the same condition as when the export declaration was accepted.

A Ministerial Order determines the cases in which and the conditions under which, goods leaving the customs territory are not subject to an export declaration.

## **Section 4: Other destinations of imported goods**

### **Article 180:**

Without prejudice to laws in force, imported goods may be:

- 1° re-exported from the customs territory;
- 2° destroyed;
- 3° abandoned to the Treasury.

### **Article 181:**

Re-exportation involves, where necessary and practical, application of the formalities laid down for goods leaving the customs territory.

Destruction of goods is effected by customs, in presence of the owner of the goods or his representative. The owner of the goods incurs the costs involved.

Abandonment is effected in accordance with the procedure laid down by a Ministerial Order.

## **TITLE VI : PRIVILEGED OPERATIONS**

### **CHAPTER ONE: RELIEFS FROM IMPORT DUTIES**

#### **Article 182:**

The following goods are relieved totally or partially from payment of import duties when they are released for home use:

1. goods contained in the personal luggage of travelers;
2. personal property belonging to natural persons, brought into the customs territory following the transfer of their normal place of residence;
3. goods imported for diplomatic missions, consulates and international organisations;
4. consignments of negligible value;
5. gifts with negligible value sent by one natural person to another;
6. educational, scientific, technological and cultural materials;

7. pharmaceutical products, instruments and apparatus, intended for medical research, diagnosis or treatment of patients, pesticides, agricultural tools, fishery equipment and agricultural inputs;
8. equipments and instruments used only in conserving and protecting the environment;
9. goods for charitable or philanthropic organizations;
10. articles intended for the handicapped persons;
11. donations to the State and to its institutions received in the context of international relations;
12. goods to be used by official visiting Heads of State;
13. honorary decorations or awards;
14. samples of negligible value;
15. goods imported for examination, analysis or test purposes;
16. books and tourist information literature;
17. fuel, lubricating oils, spare parts, regular equipment and stores for consumption on board of means of transport engaged in international air traffic;
18. coffins containing dead bodies, funerary urns and ornamental funerary articles;
19. equipment for national defense and national security.
20. articles imported for religious ceremonies;
21. reproductive animals;
22. solar energy equipment and accessories;
23. medical optical spectacles;
24. plant and machinery;
25. raw materials;
26. agricultural inputs;
27. fire extinguisher vehicles;
28. other goods having a social and economic impact, as provided for in the law fixing the Customs tariff.

The following goods shall be relieved from payment of customs duties, when imported by an investor, registered under the Investment Agency:

1. industrial machinery and raw materials
2. movable personal effects, including one vehicle for personal use. This exemption is as well accorded to the expatriate employees of the respective registered investor;
3. Office machinery and equipment for investors in the private educational field;
4. Hotel shuttles, refrigerated vehicles, means of transport for tourists, ambulances, funeral vehicles, fire extinguisher vehicles;
5. Private aircrafts for tourist transport;
6. Capital goods, equipment, raw materials and imported goods by an investor in a Free Zone;
7. Veterinary equipment, drugs, agricultural inputs, fishery for investors in the agricultural sector;
8. Hotel, tourist industry and amusement park equipment.

Construction and finishing material imported by a registered investor shall benefit from a flat rate of 5% CIF in lieu of all customs duties and taxes.

A Ministerial Order shall determine the conditions in which the relief from import duties is granted.

## **CHAPTER II. RETURNED GOODS**

### **Article 183:**

Except for cases of force majeure, where national goods that have been exported from the customs territory, are returned to that territory and released for home use within a period of 6 months, they are granted relief from import duties.

The relief from import duties provided for in paragraph 1, is not granted in the case of goods exported from the customs territory under the outward processing procedure.

## **TITLE VII: CUSTOMS DEBT**

### **CHAPTER ONE: SECURITY TO COVER CUSTOMS DEBT**

#### **Article 184:**

In accordance with the legal provisions in force, customs may require security to be provided, in order to ensure payment of its debts.

Security shall not be required, where Government or its organisation incur a customs debt.

#### **Article 185:**

Where customs legislation makes it compulsory for security to be provided, custom fixes the amount of such security at a level equal to the precise amount of the duties and taxes due.

#### **Article 186:**

Security may be provided by a cash deposit, or a guarantee as granted by Law.

The person required to provide security is free to choose between the types of security laid down in paragraph one of this article.

Customs may accept types of security other than those referred to in the first paragraph where they provide equivalent assurance that the customs debt will be paid.

#### **Article 187:**

The cash deposit must be made in Rwandan francs.

The following are deemed equivalent to a cash deposit:

- 1° submission of a cheque certified by the institution in which it is drawn;
- 2° submission of any other legal instrument.

#### **Article 188:**

The guarantee is given in writing, to pay jointly and severally with the debtor the secured amount of a customs debt.

The guarantor must be a third person established in the Republic and approved by customs.

#### **Article 189:**

Where customs establishes that the security provided does not ensure, or is no longer certain or sufficient to ensure, payment of the customs debt within the prescribed period, it requires the person concerned, at his option, to provide additional security or to replace the original security with a new security.

#### **Article 190:**

Security is not released until the customs debt is extinguished or no longer exists. Once the customs debt is extinguished or no longer exists, the security lodged must be released forthwith.

Once the customs debt has been extinguished in part or only exists in respect of part of the amount, which has been secured, part of the security must be released accordingly upon request by the person concerned.

## **CHAPTER II: CONTRACTING A CUSTOMS DEBT**

### **Section one: Customs debt on importation and exportation**

#### **Article 191:**

Customs debt on importation or exportation is incurred, upon acceptance by Customs of the declaration of taxable goods or where a statement of offence provided for in this Law is drawn.

#### **Article 192:**

Where a customs debt is incurred, communication to the debtor is made within a period not exceeding thirty (30) days, from the date on which the customs debt was incurred.

Communication to the debtor may no longer take place after the expiry of a period of five (5) years, from the date on which the customs debt was incurred. This period is suspended for the duration of the appeal proceedings.

Where the customs debt is the result of an act, which, at the time it was committed, was liable to give rise to criminal court proceedings, the amount of duty may be communicated to the debtor as long as the customs offence, which gave rise to the customs debt, is not prescribed.

### **Section 2: Payment of Customs Debt**

#### **Article 193:**

Without prejudice to provisions of Article 195 of this Law, payment of the amount of duty owed, must be made to customs within fifteen (15) days, following communication of the amount owed.

#### **Article 194:**

A Ministerial Order may also provide for cases and conditions in which the debtor's obligation to pay duty is suspended:

- 1° where an application is made for remission of duty not legally due;
- 2° where goods are seized with a view to subsequent confiscation.

#### **Article 195:**

The Commissioner may grant upon debtors request and upon provision of justified reasons, a payment facility for a period not exceeding three (3) months.

The granting of such payment facility is conditional on the provision of security, acceptable to customs.

The debtor may, in any case, pay all or part of the amount of duty, without awaiting expiry of the period he has been granted for payment.

#### **Article 196:**

When the debtor fails to meet the conditions of the payment facilities he is granted, the amount of duty, which has not yet been paid, becomes immediately payable.

Customs may avail itself of all options open to it under the legislation in force, to enforce payment of duties due.

#### **Article 197:**

An amount of duty owed may be paid by a third person instead of the debtor.

### **Section 3: Enforcement of customs debt**

#### **Article 198:**

Where the amount of duty owed has not been paid within the prescribed period:

1. interest on arrears is charged over and above the amount of duty but is not compounding. The rate of interest is the inter bank rate of the National Bank of Rwanda plus two percent, (2%) for the whole calendar year at January, 1<sup>st</sup>.
2. Interest is incurred, from the day following the expiry of the prescribed period, until the day of payment. The beginning of a new month is considered as a month's delay, thus subject to interest.
- 3° The accumulated amount of interest may not exceed the amount of duty owed.

#### **Article 199:**

Where the customs debt is not paid within the prescribed period, a last warning in writing is issued to the debtor.

The last warning shall order the debtor to pay the customs debt within a period not exceeding eight (8) days, starting from the date the last warning was issued.

#### **Article 200:**

Where the customs debt is not paid within the prescribed period in the preceding article, customs may seize any property of the debtor, movable or immovable, whether held by the debtor or any other person.

The seized property may be sold by public auction, in accordance with legal provisions in force.

#### **Article 201:**

Customs may require a third party, who is a debtor of the debtor, to pay the customs debt; he owes the customs debtor under the terms and conditions of his contract with the customs debtor.

In case Customs assumes that a person is a debtor of the customs debtor, it must:

- 1° send him a notification;
- 2° ask him to give a clear overview of his debt to the customs debtor;
- 3° send copies to the customs debtor of all correspondence with his debtor.

The person concerned must, within a period of fifteen (15) days:

1. give a clear overview to Customs of his debt to the customs debtor;
2. notify Customs, when he was not a debtor of the customs debtor, at the time of the notification by Customs, sent in accordance with paragraph 2 of this article;
3. pay his debt, against the customs debt due, under the terms and conditions of his contract with the customs debtor or with respect to his obligations to the customs debtor.

Where the person concerned does not comply with the conditions of paragraph 3, he is liable to Customs, for the amounts due as if he were the customs debtor.

Where the person concerned, complies with the conditions of paragraph 3, he is no longer liable to the customs debtor, to the extent of the amount paid to Customs.

#### **Article 202:**

Customs holds lien on all income and movable goods of the debtor, to secure the recovery of the customs debt.

The lien can be executed as long as the debt is not paid.

In case of appeal or referral to the competent courts of law, the lien remains until the customs debt is settled or annulled by the competent authority.

In case the movable property under lien is sold, customs has the first privilege and preference against other creditors.

### **Article 203:**

Customs holds legal mortgage, on the real estate of the debtor, to secure the recovery of amounts of duties and interest due.

The legal mortgage may be registered during a period of two (2) years, starting on the date the amount of duties and interest should have been paid. In case of appeal or referral to the competent courts of law, the period for registering the legal mortgage is extended for two (2) years from the date on which the decision on the appeal or the court decision has become final and binding.

The Commissioner General requests registration of the legal mortgage, which takes effect and rank on the day of his request. The Commissioner General may also allow the cancellation of the mortgage.

## **CHAPTER III: EXTINCTION OF CUSTOMS DEBT**

### **Article 204:**

A Customs debt is extinguished upon:

- 1° payment of the amount of duty;
- 2° granting exemption of the amount of duty;
- 3° invalidating a customs declaration;
- 4° seizure resulting into subsequent confiscation;
- 5° destruction;
- 6° abandonment of goods to the treasury;
- 7° irretrievable loss, as a result of the actual nature of goods;
- 8° unforeseeable circumstances or force majeure.
- 9° expiration of five (5) years, from the time the customs debt was established.

## **CHAPTER IV: REIMBURSEMENT OF DUTIES**

### **Article 205:**

Upon request by the person concerned and upon providing justifiable reasons, customs shall reimburse the duties paid, where:

- 1° the declaration is invalidated;
- 2° customs commits an error when calculating the duties due;
- 3° at the time of acceptance of the declaration, the goods are found to be defective or do not comply with the terms of the contract, on the basis of which they were imported;
- 4° exported goods fail to obtain a market abroad and are re imported;
- 5° goods are destroyed;
- 6° goods are exempted;
- 7° after payment of duties the goods declared at importation are not found;
- 8° raw materials utilised in the productions of goods are exported.

### **Article 206:**

Reimbursement of duties shall be authorized, where the person concerned submits an application within a period of twelve (12) months, from the date of acceptance of the declaration.

### **Article 207:**

Customs deducts to the benefit of the Treasury an amount equal to two percent (2%), to cover administrative costs incurred, where the basis for reimbursement is an error or negligence committed by the debtor.



**Article 208:**

Interest must be paid where a decision to grant repayment is not implemented within twelve (12) months, from the date of adoption of that decision. The rate of interest is the inter bank rate of the National Bank of Rwanda, for the whole calendar year at January 1<sup>st</sup>. Interest is incurred from the day following the expiry of the prescribed period, until the day of payment. The interest is not compounding. The beginning of a new month is considered as a month's delay, thus subject to interest.

**TITLE VIII: ADMINISTRATIVE SETTLEMENT OF DISPUTES**

**Article 209:**

Every person has the right to appeal to the Commissioner General, against decisions taken by customs, relating to the application of this Law.

**Article 210:**

The appeal must be lodged to the Commissioner General within thirty (30) days, from the date on which the Customs decision was communicated to the appellant.

This appeal must:

- 1° be in writing;
- 2° identify the appellant;
- 3° mention the object and the grounds of the appeal;
- 4° be signed by the appellant or his representative.

The Commissioner General sends a confirmation of receipt of the appeal to the appellant, as soon as he has received it. The Commissioner General must notify the appellant within thirty (30) days from the receipt of the appeal of:

- 1. his decision;
- 2. the reason why he is unable to take a decision within that period, in which case he must notify the appellant of his decision, within an additional period of thirty (30) days.

**Article 211:**

Within fifteen (15) days, of the notification of the decision by the Commissioner General, the aggrieved person may appeal to the Minister.

The Minister shall be assisted by an Appeals Commission established by a Ministerial Order.

The Ministerial Order shall appoint members of the appeals commission and lay down the internal rules within thirty (30) days.

The appeal must:

- 1° be in writing;
- 2° identify the appellant;
- 3° mention the object and the grounds of the appeal;
- 4° be signed by the appellant or his representative.

The Minister sends a confirmation of receipt of the appeal to the appellant, as soon as it has been received. The Appeals Commission may require the appellant to submit additional information, either orally or in writing.

The appellant may make additional submissions to the Minister, even when the period mentioned in paragraph 1 has expired. He has the right to a hearing when this was requested in the appeal.

The Minister must notify the appellant of the decision within forty five (45) days, from the date of receipt of the appeal.

**Article 212:**

Where the person concerned is aggrieved by the Minister's decision, he/she may appeal to the Courts of Law.

**Article 213:**

Customs shall pay interest on the amount to be refunded, where the administrative or judicial decision annuls payment of duties, late interest, penalties charged or where there is a decision granting restitution of excess duties paid, which was not executed within the prescribed period.

The rate of interest is the inter bank rate of the National Bank of Rwanda, for the whole calendar year at January, 1<sup>st</sup>. Interest is incurred from the day following the expiry of the prescribed period, until the day of payment. The interest is not compounding and is calculated from the day of payment of duties, until the date of refund which is included.

**Article 214:**

The lodging of an appeal with the Commissioner General or the Minister, will not suspend the implementation of the disputed decision.

Where the disputed decision has the effect of causing import duties or export duties to be charged, suspension of implementation of that decision, is subject to the existence or lodging of a security.

**TITLE IX: OFFENCES AND PENAL PROVISIONS**

**CHAPTER ONE: CUSTOMS OFFENCES**

**Article 215:**

The general principles of Criminal Law apply to Customs offences, unless provided otherwise by Customs Law.

**Article 216:**

The following constitute a customs offence:

1. smuggling of goods subject to duties;
2. smuggling of prohibited or restricted goods;
3. importation under declaration of prohibited or restricted goods using false or fraudulently obtained documents;
4. incorrect declaration of goods aimed at reducing import duties, established subsequent to clearance of the goods;
5. incorrect declaration of goods established subsequent to clearance of the goods;
6. use or issue of false documents in view of evading duties;
7. smuggling or incorrect declaration of goods not subject to duties;
8. incorrect declaration of goods or use or issue of incorrect documents in view of obtaining refund or drawback of duties;
9. unauthorized removal of goods from customs supervision;
10. use of goods for purposes other than those for which favorable tariff treatment, suspension or total or partial exemption of customs duties and taxes is granted;
11. unlawful removal of goods from the customs procedure under which they were placed;
12. failure to discharge a customs procedure within the prescribed time limit;
13. unauthorized handling of goods in a bonded warehouse;
14. removal of seals or of any other distinctive signs, affixed for control purposes by Customs officers on means of transport, packages, containers, etc;
15. breach of quality and packing standards at importation or exportation;

16. non-compliance with requests or orders of Customs officers and resistance or obstruction to Customs officers in performing their duties;
  17. failure to keep mandatory documents, or to produce them on request by a Customs officer;
- any other infringement of Customs Law, not specifically mentioned.

Any person who provides information that contributes to establishing a customs offences stipulated in paragraph one, shall be rewarded a fee to be determined by a Ministerial Order.

## **CHAPTER II: SANCTIONS**

### **Section One: General provisions**

#### **Article 217:**

Customs offences are sanctioned with:

- 1° imprisonment;
- 2° fines;
- 3° confiscation.

In addition to these Penal sanctions, customs offences may be subject to administrative measures.

### **Section 2: Imprisonment**

#### **Article 218:**

The following offences are punished by imprisonment of a period from one month to five (5) years:

1. smuggling of goods subject to duties;
2. smuggling of prohibited or restricted goods;
3. importation of prohibited or restricted goods under declaration using false or fraudulently obtained documents;
4. unauthorized removal of goods from customs supervision;
5. incorrect declaration as to the description, origin, quantity or value of goods subject to duties;
6. use or issue of false documents in view of evading duties.

A person committing one of the offences laid down in paragraph one for the first time, is punished by imprisonment of one month to one year. He is punished by imprisonment of six (6) months to two (2) years, in case he repeats the same offence, and by imprisonment of two (2) years to five (5) years, for every further repetition of the same offence.

### **Section 3: Fines**

#### **Article 219:**

Notwithstanding the imprisonment sanctions provided for in this Law, the following offences are punished by a fine of one to ten (10) times the amount of the evaded duties:

1. smuggling of goods subject to duties;
2. smuggling of prohibited or restricted goods;
3. importation of prohibited or restricted goods under declaration using false or fraudulently obtained documents;
4. unauthorized removal of goods subject to duties from customs supervision;
5. incorrect declaration as to the description, origin, quantity or value of goods subject to duties;
6. use or issue of false documents in view of evading duties.

A person committing one of the offences laid down in paragraph 1, for the first time, is punished by a fine of one to three (3) times the amount of the evaded duties. He is punished by a fine of four (4) to six (6) times the amount of the evaded duties, in case he repeats the same offence, and by a fine of seven (7) to ten (10) times the amount of the evaded duties, for every further repetition of the same offence.

**Article 220:**

The incorrect declaration of goods, or use or issue of incorrect documents, in view of unlawfully obtaining refund or drawback of duties, is punished by a fine of one to five (5) times of the amount of refund or drawback claimed.

**Article 221:**

The offence of removal of seals or any other distinctive signs, affixed for control purposes by customs officers on means of transport, packages, containers or any other place in which goods are stored, shall be punished by a fine of two hundred thousand (200, 000 Rfw) to one million (1,000,000 Rfw) Rwandan francs.

**Article 222:**

The offender may apply for a waiver of the fines imposed by Customs, where, because of the situation of the offender, to impose them would be likely to create serious economic or social difficulties. However, no waiver is granted, where not all duties and taxes have been paid, prior to the application for such waiver. No waiver is granted in case of manifest fraud or negligence by the applicant.

A Ministerial Order determines procedures to be followed in implementing provisions found in paragraph 1.

**Article 223:**

Based on the seriousness of the offence, the offender may be punished with imprisonment and a fine or one of the two.

**Section 4: Confiscation of goods and means of transport**

**Article 224:**

The following are confiscated, without regard to the person responsible for the offence:

- 1° smuggled goods;
- 2° goods used to conceal smuggled goods;
- 3° proceeds from smuggled goods or goods replacing smuggled goods;
- 4° tools and means of transport used for smuggling;
- 5° goods unlawfully removed from customs supervision.

Where the person having legal ownership over the goods is in good faith or establishes, that he was not aware or could reasonably, not have been aware that his goods, tools or means of transport, would be used to commit a customs offence, such goods, tools or means of transport, shall not be confiscated.

**Article 225:**

Customs shall auction confiscated goods, within a period not exceeding ninety (90) days; from the time decision was made.

**Section 5: Customs administrative measures**

**Article 226:**

When they establish a customs offence, Customs may take one or more of the following administrative measures against one or more of the offenders:

1. temporarily deny access to customs offices, bonded warehouses or temporary storage facilities;
2. temporarily suspend or terminate the authorization to act as clearing agent;
3. temporarily suspend or terminate his authorization for a customs procedure with economic impact;
4. temporarily suspend or terminate access to the customs electronic network;

5. temporarily or permanently close premises, workshops or facilities where or with the use of which customs offences were committed.

A Ministerial Order determines the conditions and procedure under which administrative measures may be imposed in accordance with paragraph one of this article.

## **CHAPTER III: RESPONSIBILITY**

### **Section one: Criminal responsibility**

#### **Article 227:**

The following natural persons bear criminal responsibility, for sanctions imposed on the basis of the Customs Law:

1. the offender, who committed the customs offence;
2. the co-author, who directly participated in committing the customs offence, who provided indispensable help to commit the customs offence or who directly instigated the customs offence;
3. the accomplice, who provided help or material support to commit the offence and knew or should have known that he contributed to a customs offence.

All natural persons mentioned in paragraph 1, are equally held responsible for the criminal sanctions and connected with the customs offence. The sanction of imprisonment is individual whereas fines are jointly incurred.

#### **Article 228:**

The authorized clearing agent or any person acting as such is presumed to be a co-author, of customs offences committed through his intervention.

The criminal responsibility of the authorized clearing agent or any person acting as such is only dismissed when he establishes that:

1. he acted solely on information of his principal;
2. he is in good faith and was not aware or could reasonably not have been aware that he committed a customs offence through his intervention;
3. the customs offence is found to be committed by the person, on whose behalf he acted.

#### **Article 229:**

Natural persons, who are professionally engaged in operations falling into the scope of the Customs Law, bear criminal responsibility for the acts or omissions committed by their employees or assistants in the course of their function. Their criminal responsibility will only be waived, when they establish that they were in good faith and were not aware or could reasonably, not have been aware that their employees or assistants committed a customs offence, in the course of their function, and that they were in no way related to that customs offence.

### **Section 2: Civil responsibility**

#### **Article 230:**

Legal and natural persons, bear civil liability for the payment of duties, taxes, interest and criminal fines, resulting from the acts or omissions committed by their:

1. employees or assistants in the course of their function;
2. directors, or any other natural person authorized to represent the legal person, in the course of their function.

### **Section 3: Responsibility of Customs**

#### **Article 231:**

Damage resulting from negligence on goods or means of transport seized, attributable to customs, must be indemnified by customs, to the person having legal ownership over the goods, where the goods are released to him.

In case, however, those goods or means of transport are subsequently confiscated, the person having legal ownership over the goods or means of transport must refund to customs, the indemnification received.

## **CHAPTER IV: SEARCH, ESTABLISHMENT AND PROSECUTION OF CUSTOMS OFFENCES**

### **Section One: Search and establishment of customs offences**

#### **Article 232:**

Competent customs officers shall search and establish customs offences listed in this Law.

#### **Article 233:**

Where a customs offence is established, Customs shall seek amicable settlement of the matter and refers the case to the courts of law in case the amicable settlement fails.

### **Section 2: Amicable settlement**

#### **Article 234:**

Amicable settlement may only be reached with respect to criminal sanctions, with the exception of imprisonment.

An amicable settlement does not relieve the person concerned from customs duties, taxes or interest due.

#### **Article 235:**

An amicable settlement shall be final and binding to both parties.

When an amicable settlement is reached, before a court decision is rendered, it ends the court proceeding, with respect to the elements covered by the amicable settlement.

### **Section 3: Court proceedings**

#### **Article 236:**

Where Customs decides not to seek an amicable settlement or where no amicable settlement can be reached with the person concerned, it refers the case to the competent courts of law.

Customs designates its representative for the court hearings.

## **CHAPTER V: EXTINCTION**

#### **Article 237:**

A custom offence shall extinct after a period of five (5) years from the day on which the offence was committed.

The prosecution of customs offences shall extinct after a period of five (5) years, from the day on which they are established by Customs.

**TITLE X: MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS**

**Article 238:**

All previous legal provisions contrary to this Law are hereby abrogated.

**Article 239:**

This Law shall come into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Kigali on 28/04/2006

The President of the Republic  
**KAGAME Paul**  
(sé)

The Prime Minister  
**MAKUZA Bernard**  
(sé)

The Minister of Finance and Economic Planning  
**MUSONI James**  
(sé)

The Minister of Commerce, Industry, Investment Promotion,  
Tourism and Cooperatives  
**MITALI Protais**  
(sé)

**Seen and Sealed with the Seal of the Republic:**

The Minister of Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

## **LOI N° 21/2006 DU 28/04/2006 PORTANT REGIME DOUANIER**

**Nous, KAGAME Paul,**  
Président de la République ;

**LE PARLEMENT A ADOPTE ET NOUS SANCTIONNONS, PROMULGUONS LA LOI DONT LA TENEUR SUIT ET ORDONNONS QU'ELLE SOIT PUBLIEE AU JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE DU RWANDA.**

### **LE PARLEMENT :**

La Chambre des Députés, réunie en sa séance du 28 octobre 2005;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 4 juin 2003 telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 62, 66, 67, 81, 90, 91, 92, 93, 108, 118 et 201 ;

Vu la loi n° 15/97 du 8 novembre 1997 portant création de l'Office Rwandais des Recettes telle que modifiée et complétée à ce jour, spécialement en son article 20;

Revu la loi du 17 juillet 1968 relative au régime douanier telle que modifiée et complétée à ce jour;

### **ADOPTE :**

## **TITRE PREMIER: DISPOSITIONS GENERALES**

### **CHAPITRE PREMIER : DEFINITIONS DES TERMES UTILISES DANS LA PRESENTE LOI**

#### **Article Premier :**

Aux fins de la présente loi et de ses dispositions d'application, les termes suivants sont ainsi définis:

- 1. Administration :** l'administration de l'Office Rwandais des Recettes, ses services et ses agents;
- 2. Droits ad valorem :** droits calculés sur base de la valeur en douane;
- 3. Règlement à l'amiable :** le règlement auquel sont parvenus la douane et le contrevenant et selon lequel elle retire les accusations portées contre lui, sous réserve qu'il accepte et remplisse les conditions proposées par elle;
- 4. Entrepôt sous douane :** l'immeuble, les installations ou les lieux où, avec l'agrément des douanes et sous leur surveillance, des marchandises peuvent être stockées aux conditions prévues par les dispositions en vigueur;
- 5. Cabotage :** le régime douanier en vertu duquel les marchandises mises à la consommation ou importées qui n'ont pas été déclarées au motif qu'elles doivent être transportées par voie terrestre ou lacustre dans un moyen de transport autre que celui qui les a fait entrer sur le territoire douanier, sont chargées sur un tel moyen de transport en un point du territoire du douanier à destination d'un autre point de ce même territoire où elles sont alors déchargées ;
- 6. Certificat d'origine :** le formulaire où sont identifiées les marchandises et sur lequel le service ou l'organisme habilité à le délivrer atteste expressément que les marchandises en question sont originaires d'un pays donné ;
- 7. Mise à la consommation :** le régime douanier qui permet de mettre des marchandises importées en libre pratique sur le territoire douanier une fois les taxes et droits à l'importation applicables payés et toutes les formalités nécessaires remplies;
- 8. Produits compensateurs:** les produits résultant d'opérations de perfectionnement;
- 9. Commissaire :** le Commissaire des douanes et accises;
- 10. Commissaire Général :** le Commissaire Général de l'Office Rwandais des Recettes;
- 11. Pays d'origine :** le pays dans lequel les marchandises ont été produites ou fabriquées, conformément aux critères énoncés aux fins de l'application du tarif douanier, des restrictions quantitatives ou de toute autre mesure se rapportant au commerce;
- 12. Douane :** la Direction des douanes et accises de l'Office Rwandais des Recettes;
- 13. Destination douanière:**
  - 1° le placement des marchandises sous un régime douanier;
  - 2° leur destruction;



3° leur abandon au profit du Trésor;

**14. Contrôle douanier :** l'exécution par les douanes d'actes spécifiques, comme l'examen des marchandises, le contrôle de l'existence et de l'authenticité des documents et l'inspection des moyens de transport et autres actes similaires, afin de s'assurer que la législation douanière est respectée;

**15. Dédouanement :** l'exécution des formalités nécessaires pour mettre les marchandises à la consommation, les exporter ou les placer sous un autre régime douanier;

**16. Droits de douane :** les droits publiés au tarif douanier, dont les marchandises sont passibles lorsqu'elles entrent dans le territoire douanier ou en sortent;

**17. Formalités douanières :** toutes les opérations exécutées par les personnes concernées et le bureau de douanes aux fins de se conformer à la législation douanière;

**18. Législation douanière :** la présente loi et ses dispositions d'application;

**19. Bureau de douane :** la cellule administrative compétente pour effectuer les formalités douanières, ainsi que les locaux et autres lieux agréés à cet effet par les autorités compétentes;

**20. Agent de douane :** la personne investie par le Commissaire Général du pouvoir et de l'autorité d'effectuer des enquêtes et des visites, de dresser des procès-verbaux, de communiquer des informations, d'accepter et de contrôler les déclarations, de veiller à la bonne application des régimes douaniers, d'inscrire dans les comptes et de communiquer le montant des droits de douanes exigibles et d'en assurer le recouvrement, de rechercher des règlements à l'amiable ou de renvoyer la poursuite des infractions douanières devant les tribunaux compétents et, en général, de faire tout ce qui est nécessaire pour que la législation douanière soit appliquée;

**21. Infraction douanière :** toute violation ou tentative de violation de la législation douanière;

**22. Régime douanier :** destination, au regard des lois et règlement douanier que peuvent recevoir les marchandises assujetties au contrôle de la douane;

**23. Territoire douanier :** le territoire de la République du Rwanda qui comprend les rivières, les lacs et tout autre partie du territoire appartenant à la République;

**24. Surveillance douanière :** les actions engagées en général afin de s'assurer que la législation douanière est respectée;

**25. Décision :** un acte individuel par lequel la douane tranche une question relevant de la législation douanière;

**26. Déclarant :** toute personne qui fait une déclaration de marchandises ou au nom de qui elle est faite;

**27. Déclaration de marchandises :** l'acte par lequel la personne concernée indique, selon les modalités prévues par les dispositions légales en vigueur, son intention de placer les marchandises sous un régime douanier précis;

**28. Entrepôtaire :** signifie la personne liée par la déclaration de placement des marchandises sous le régime d'entrepôt ou à qui les droits et obligations de cette personne ont été transférés;

**29. Document :** tout type d'information ou de renseignement figurant sur un support matériel quel qu'il soit notamment le papier, la bande magnétique ou la disquette;

**30. Drawback :** le régime qui, lorsque les marchandises sont exportées, prévoit le remboursement total ou partiel des droits à l'importation perçus sur les objets ou matériaux incorporés dans ces marchandises ou ayant servi à leur production;

**31. Taxes et droits :** les droits de douane et autres taxes à l'importation ou à l'exportation, non compris les prélèvements se limitant au coût approximatif de services rendus par la douane ou les prélèvements perçus pour le compte d'une autre administration nationale;

**32. Marchandises équivalentes :** des marchandises dont la description, la qualité et les caractéristiques techniques sont identiques à celles qui sont importées à des fins de perfectionnement actif;

**33. Exportation :** le régime qui permet à des marchandises nationales de quitter le territoire douanier;

**34. Zone franche d'exportation :** les zones désignées par les autorités compétentes, où sont autorisées des opérations de perfectionnement visant à fabriquer des marchandises destinées à l'exportation ;

**35. Traitement tarifaire favorable:** La réduction ou la suspension, même dans le cadre d'un contingent tarifaire d'un droit d'importation ;

**36. Zone franche :** une partie du territoire douanier, désignée par les autorités compétentes, où les marchandises qui y entrent sont en général considérées comme étant en dehors du territoire douanier.

**37. Marchandises en libre pratique :** les marchandises que ne vise aucune restriction douanière et qui peuvent circuler librement sur le territoire douanier; les marchandises mises à la consommation conformément aux dispositions en vigueur sont en libre pratique;

**38. Marchandises :** toutes les marchandises auxquelles s'applique le tarif douanier en vigueur;

**39. Garantie :** un engagement sous forme juridique par lequel une personne physique ou morale s'engage à payer la dette d'autrui;

**40. Importation :** l'opération consistant à faire entrer sur le territoire douanier des marchandises en provenance d'un autre pays ;

**41. Perfectionnement actif :** le régime d'admission temporaire selon lequel des marchandises importées sont dispensées sous certaines conditions du paiement des taxes et droits à l'importation jusqu'à ce qu'elles soient réexportées à l'expiration d'un délai précis après avoir fait l'objet d'opérations d'ouvraison, de transformation ou de réparation;

**42. Transformation sous douane :** le régime par lequel des marchandises en provenance d'un autre pays peuvent être utilisées sur le territoire douanier dans des opérations qui en modifient la nature ou l'état sans être passibles des droits à l'importation et qui permet de mettre à la consommation les produits ainsi obtenus au taux des droits à l'importation qui leur est applicable, ces produits étant appelés «produits transformés»;

**43. Ministre :** le Ministre ayant les Finances dans ses attributions;

**44. Marchandises nationales :** celles qui :

1° sont entièrement obtenues sur le territoire douanier ou celles qui ont été mises à la consommation;

2° sont obtenues ou produites sur le territoire douanier à partir de marchandises importées.

**45. Bureau de départ :** le bureau de douane où commence une opération de transit;

**46. Bureau de destination :** le bureau de douane où finit une opération de transit;

**47. Propriétaire des marchandises :**

1° toute personne qui en est, ou se présente comme en étant, le propriétaire, le fabricant, le détenteur, l'importateur, l'exportateur, le destinataire ou toute personne qui en a la possession, détient un titre privilégié ou a un intérêt prépondérant sur elles ou a le pouvoir de les aliéner;

2° s'agissant des moyens de transport ou d'une usine, toute personne qui en est responsable ainsi que toute personne qui agit en qualité de mandataire du propriétaire, de l'affréteur ou de l'exploitant;

**48. Envois postaux :** les lettres ou colis, au sens des règles de l'Union Postale Universelle actuellement en vigueur, lorsqu'ils sont transportés par les services postaux ou pour leur compte;

**49. Bureau de poste :** un établissement public ou privé qui assure les services postaux conformément aux règles de l'Union Postale Universelle actuellement en vigueur;

**50. Contrôle a posteriori des déclarations :** toutes les mesures prises par la douane après la mainlevée des marchandises pour contrôler l'exactitude et l'authenticité des énonciations des déclarations;

**51. Entrepôt particulier :** l'immeuble, les installations ou les lieux privés agréés par la douane qui sont disponibilisés par l'entreposeur pour dépôt de ses marchandises;

**52. Entreposeur d'un entrepôt particulier :** la personne habilitée par la douane à déposer, ou à faire déposer pour son compte, des marchandises dans son entrepôt sous douane privé en vue de leur stockage sous le régime de l'entrepôt douanier;

**53. Entrepôt public :** les bâtiments, les installations ou les lieux agréés par la douane où toute personne peut déposer des marchandises;

**54. Entreposeur d'un entrepôt public :** la personne habilitée par la douane à gérer un tel entrepôt;

**55. Mainlevée des marchandises :** l'autorisation donnée par la douane de mettre les marchandises faisant l'objet du dédouanement à la disposition de la personne concernée;

**56. Taux de rendement :** la quantité ou le pourcentage de produits compensateurs obtenus lors de la transformation d'une quantité donnée de marchandises d'importation.

**57. Restitution de droits :** le remboursement de tout ou partie des taxes et droits à l'importation ou à l'exportation qui ont été acquittés;

**58. Remise de droits :** la renonciation à tout ou partie d'une créance douanière ou l'annulation d'une prise en compte de droits qui n'ont pas été acquittés ;

**59. Saisie :** la décision adoptée par les douanes conformément aux dispositions en vigueur de prendre possession de marchandises ou de documents se rapportant à une infraction douanière;

**60. Contrebande :** l'exportation ou l'importation de marchandises par des voies non autorisées;

**61. Droit spécifique:** droit calculé sur base de la nature des marchandises, le mètre cube, le kilogramme, le mètre carré, le litre et autres;

**62. Le système des échanges standard:** un système qui permet de substituer une marchandise importée, ci-après dénommée «produit de remplacement», à un produit compensateur.

**63. Ravitaillement :** les produits destinés à la consommation des passagers et du personnel des avions, navires ou trains effectuant des liaisons internationales, qu'ils soient ou non vendus, et les produits nécessaires à l'exploitation et l'entretien de ces avions, navires ou trains, y compris les carburants et lubrifiants;

**64. Déclaration sommaire :** celle que fait la personne concernée selon les modalités prévues par les dispositions en vigueur et qui permet aux douanes de vérifier la nature, la quantité, la description et le poids des marchandises qui leur sont présentées;

**65. Admission temporaire :** le régime en vertu duquel certaines marchandises peuvent entrer et être utilisées sur le territoire douanier en étant exonérées sous certaines conditions du paiement des droits si elles sont importées à des fins spécifiques et sont destinées à être réexportées à l'expiration d'un délai précis sans être modifiées hormis la dépréciation normale due à l'usage qui en est fait;

**66. Marchandises en dépôt temporaire:** l'entreposage sous contrôle douanier de marchandises dans des locaux ou lieux, clôturés ou non, désignés par la douane en attendant le dépôt de la déclaration de marchandises y afférente;

**67. Marchandises étrangères:** celles qui ne sont pas des marchandises nationales;

**68. Transit:** le régime en vertu duquel des marchandises passent, sous surveillance douanière, d'un bureau de douane à un autre conformément aux dispositions en vigueur;

**69. Transbordement :** le régime en vertu duquel des marchandises sont transférées, sous surveillance douanière, du moyen de transport utilisé à l'importation ou à l'exportation, à un autre, ce transfert étant effectué dans le ressort d'un bureau de douane;

**70. Contrôle de la déclaration des marchandises:** les mesures prises par la douane pour contrôler l'exactitude et l'authenticité des énonciations des déclarations qu'elles ont acceptées et qui peuvent consister en:

1° l'examen des documents servant de déclaration ou l'accompagnant ;

2° l'examen des marchandises et le prélèvement d'échantillons à des fins d'analyse ou d'examen approfondi.

**71. Entreposage des marchandises :** le régime en vertu duquel des marchandises peuvent être stockées dans un entrepôt sous douane.

## **Article 2 :**

La présente loi s'applique sur l'ensemble du territoire douanier, à toutes les personnes physiques ou morales, indépendamment de leur statut, et régit les échanges internationaux, sans préjudice des conventions particulières internationales prévues dans d'autres domaines.

## **TITRE II : ADMINISTRATION DES DOUANES**

### **CHAPITRE PREMIER: JURIDICTION TERRITORIALE**

#### **Article 3 :**

La juridiction territoriale des douanes est tout endroit dans les limites du Rwanda où s'accomplissent les formalités douanières prévues par les dispositions de la présente loi et autres dispositions de sa mise en application.

### **CHAPITRE II : BUREAUX DE DOUANE**

#### **Article 4 :**

Les formalités douanières ne peuvent être accomplies que dans des bureaux de douane. Tous les bureaux de douane sont établis par arrêté ministériel qui en détermine la compétence, fixe les jours et les heures ouvrables et en décide la suppression.

#### **Article 5 :**

Le service des douanes est tenu de faire apposer sur la façade de chaque bureau ou à un endroit très apparent, un panneau portant ces mots «Bureau de douane du Rwanda» dans les trois langues officielles de la République du Rwanda.

#### **Article 6 :**

Sur demande de la personne concernée et, pour des raisons jugées valables par les douanes, les formalités douanières peuvent être exécutées en dehors des bureaux de douane, des jours ou heures déclarés ouvrables.

La personne concernée doit prendre en charge le coût des services rendus en dehors des bureaux de douane, des jours ou heures déclarés ouvrables.

L'Arrêté ministériel fixe les taux des coûts des services rendus en se référant aux prix sur le marché.

### **CHAPITRE III : POUVOIRS D'UN AGENT DES DOUANES**

#### **Section première : Qualité d'officier de police judiciaire et droit de port d'arme**

##### **Article 7 :**

L'agent des douanes, ayant la qualité d'officier de police judiciaire en matière douanière, est habilité à rechercher et à constater toute infraction douanière dans l'exercice de sa mission.

##### **Article 8 :**

Selon les modalités prévues par la loi en matière de port d'arme à feu et sur autorisation de l'autorité compétente, l'agent de douanes peut, dans l'exercice de ses fonctions, porter une arme.

Cet agent ne peut avoir recours à son arme que dans les cas suivants:

contre des personnes : dans les cas de menaces ou de résistance armées ou de tout autre acte de violence mettant gravement en danger son intégrité physique;

contre des animaux : lorsque ceux-ci sont utilisés pour la contrebande et présentent un danger pour son intégrité physique ou ne peuvent être capturés vivants;

contre des véhicules ou tout autre moyen de transport de marchandises.

#### **Section 2: Droit de demander des renseignements jugés nécessaires par la douanes**

##### **Article 9 :**

L'agent de douane est habilité à demander à toute personne par écrit ou verbalement, de fournir des informations relatives à ses marchandises.

Si les renseignements jugés nécessaires sont stockés dans des machines automatiques de traitement de l'information, l'agent des douanes est autorisé à les lire et à en faire une copie en cas de nécessité.

Les renseignements relatifs aux institutions financières sont demandés par la douane et par écrit.

##### **Article 10 :**

L'agent de douane doit, conformément aux dispositions de la loi, utiliser tous les renseignements et informations dont il a pris connaissance dans l'exercice de ses fonctions et pour lesquels il détient des preuves. Il est également tenu au secret professionnel.

#### **Section 3: Conservation des documents**

##### **Article 11 :**

Les documents afférents à l'importation ou l'exportation de marchandises doivent être conservés par les personnes concernées pendant un délai de cinq ans (5), à compter de la date à laquelle ces documents ont été validés par la douane.

## **Section 4 : Visite et perquisition**

### **Article 12 :**

L'agent de douane est habilité à visiter tout moyen de transport de marchandises ou soupçonné de transporter des marchandises par voie routière, fluviale, lacustre ou aérienne.

Sans préjudice des autres lois, l'agent de douane en service peut, en cas de nécessité, ériger, à des fins de contrôle, des barrages de contrôle de marchandises sur des voies utilisées pour l'importation ou l'exportation de marchandises.

### **Article 13 :**

L'agent de douane muni d'un mandat de perquisition peut, conformément à la loi, visiter tous lieux, endroits clôturés, boutiques, entrepôts ou autres immeubles ou bâtiments contenant ou soupçonnés de contenir des marchandises ou des documents y afférents.

Lorsqu'il éprouve des craintes pour son intégrité physique, l'agent de douanes fait recours à la station de police ou à l'administration locale la plus proche pour lui prêter main forte.

Un arrêté ministériel fixe les modalités de perquisition.

### **Article 14 :**

Avec le concours du fonctionnaire des postes, l'agent de douane peut ouvrir et contrôler, en présence ou non du destinataire, les envois postaux avec ou sans étiquette des douanes.

En cas de nécessité, l'agent des douanes peut visiter les bureaux de poste et leurs entrepôts afin de s'assurer que la loi et ses dispositions d'application son respectées.

### **Article 15 :**

L'agent de douane peut demander à toute personne qui entre sur le territoire douanier ou le quitte et qui est soupçonnée de dissimuler dans son corps des stupéfiants ou d'autres produits, d'être soumis, avec son consentement, à un examen médical pratiqué par un médecin agréé par le Gouvernement.

En cas de refus de la personne concernée, l'agent de douane demande au Procureur de la juridiction compétente de désigner un médecin qui procède à l'examen.

### **Article 16 :**

Lors de sa perquisition ou de sa visite, l'agent de douane peut :

- prélever ou faire prélever des échantillons restituables sur des marchandises découvertes ou qui lui sont présentées afin de bien calculer les droits et taxes ;
- apposer des scellés sur des locaux, marchandises, véhicules ou autres moyens de transport utilisés pour le transport ou la dissimulation des marchandises.

## **Section 5: Saisie**

### **Article 17 :**

L'agent de douane compétent peut saisir et garder les marchandises et les moyens de transport pendant un délai n'excédant pas deux mois (2), conformément aux dispositions de la présente loi.

**Article 18 :**

Les marchandises et les moyens de transport saisis, sont conduits au bureau de douane approprié. L'agent de douane délivre à la personne concernée une attestation de prise en charge, datée, signée par les deux parties et décrivant en détail les objets saisis.

Les frais de transport des marchandises saisies au bureau de douane sont à charge de la personne concernée.

**Article 19 :**

Les marchandises et moyens de transport qu'il est impossible de trouver, alors qu'ils sont passibles de saisie, peuvent faire l'objet d'une saisie fictive, lorsque la douane est en mesure de les identifier et de les évaluer clairement et sans équivoque.

**Article 20 :**

L'agent de douane procédant à la saisie doit dresser un procès-verbal indiquant l'infraction commise et la valeur des marchandises, endéans quarante huit (48) heures.

Dans les trente jours (30) de la clôture du procès-verbal, la personne concernée peut faire appel au Commissaire.

**Article 21 :**

Les objets saisis ou les dépôts de garantie restent sous la garde de la douane en attendant la décision définitive de la douane.

Sur autorisation du Commissaire, le chef local de la douane peut, conformément aux dispositions relatives à la vente publique, décider de vendre aux enchères publiques les marchandises périssables avant la décision définitive de la douane.

**Article 22 :**

La mainlevée des objets saisis et des moyens de transport est donnée en cas de paiement des droits, taxes et amendes exigibles ou en cas de dépôt d'une garantie égale à la valeur des objets saisis.

La douane peut refuser la mainlevée des marchandises soumises à des mesures de prohibition ou de restriction qui ont été saisies ou la subordonner à certaines conditions.

**Article 23:**

Si, du fait de leur négligence, des dommages sont causés aux objets saisis, les douanes sont tenues de payer la valeur des objets endommagés, déterminée par un expert dans un délai n'excédant pas trente jours (30), à compter de la date de la réclamation d'indemnisation.

La réclamation d'indemnisation doit être introduite dans un délai n'excédant pas quarante huit heures (48) suivant la remise des objets saisis.

## **CHAPITRE IV: COMMUNICATION DES RENSEIGNEMENTS, DECISIONS PRISES ET DOCUMENTS DOUANIERS**

### **Section Première : Renseignements fournis par la douane**

#### **Article 24 :**

Sur demande, la douane communique des renseignements sur l'application de la législation douanière.

Les renseignements sont communiqués sans frais à celui qui les demande, qui peut cependant avoir à régler les frais engagés par la douane, notamment pour obtenir des analyses ou des rapports d'experts sur les marchandises ou pour les lui expédier. Ces frais sont fixés par le Commissaire.

#### **Article 25 :**

Les renseignements de nature confidentielle ou données sur une base confidentielle ne peuvent être communiqués qu'avec le consentement exprès de l'administration douanière.

#### **Article 26 :**

Sur demande écrite, la douane communique des renseignements contraignants en matière de tarif ou d'origine selon la procédure prévue par Arrêté Ministériel.

Les renseignements contraignants en matière de tarif ou d'origine n'engagent les douanes envers leur titulaire qu'en ce qui concerne :

- 1° le classement tarifaire ou la détermination de l'origine des marchandises;
- 2° les marchandises dont les formalités douanières ont été achevées après la date à laquelle elles les ont donnés.

#### **Article 27 :**

Pour pouvoir se prévaloir de ces renseignements devant la douane, leur titulaire doit prouver :

- 1° s'agissant des renseignements tarifaires : que les marchandises déclarées correspondent en tous points à celles qui y sont décrites;
- 2° s'agissant des renseignements en matière d'origine : que les marchandises en question et les conditions déterminant l'acquisition d'origine correspondent en tous points à celles qui y sont décrites.

#### **Article 28 :**

Les renseignements contraignants en matière de tarif ou d'origine ont une validité d'une année (1) à partir de la date où les renseignements ont été fournis par la douane.

#### **Article 29 :**

Les renseignements contraignants relatifs au tarif et à l'origine cessent d'être valides :

1. lorsque, après l'adoption d'une disposition légale, ils ne sont plus conformes à la législation désormais en vigueur;
2. lorsqu'ils ne sont plus compatibles avec l'interprétation de la nomenclature des marchandises ou aux conventions sur les règles d'origine ;
3. lorsqu'ils sont annulés ou modifiés ;
4. lorsque les informations fournies par le requérant et sur base desquelles les renseignements contraignants ont été fournis sont incomplets ou sont basés sur des mensonges.

### **Article 30 :**

A l'exception des dispositions prévues à l'alinéa 4° de l'article 29, les renseignements contraignants doivent continuer à être appliqués pendant une période de six mois (6) à compter de la date à laquelle ils ont perdu leur validité.

## **Section 2: Décisions prises par la douane**

### **Article 31 :**

Toute personne qui demande à la douane de prendre une décision sur l'application de la législation douanière fournit tous les renseignements et documents qu'elle requiert en vue de prendre cette décision.

Lorsque la demande a été faite par écrit, la décision est prise dans un délai n'excédant pas trois mois (3), à compter de la date de réception de ladite demande par la douane et est notifiée par écrit au requérant.

Lorsqu'elle ne peut prendre leur décision dans le délai de trois mois (3), la douane en informe le requérant avant l'expiration de ce délai. La notification doit énoncer les motifs du retard et indiquer le délai supplémentaire qui est jugé nécessaire pour prendre la décision.

Le délai supplémentaire ne peut dépasser trois mois (3).

### **Article 32 :**

Les décisions écrites de la douane qui rejettent la demande ou ont des conséquences défavorables pour la personne concernée énoncent les motifs sur la base desquels elles ont été prises. Elles doivent également lui rappeler son droit de recours.

En cas de non appel dans un délai de trente jours (30), les décisions prises sont immédiatement exécutoires par la douane.

### **Article 33 :**

Toute décision favorable à la personne concernée est annulée, si elle a été prise sur base de renseignements faux, incomplets ou contraires à la loi.

L'annulation de la décision est notifiée à son destinataire.

L'annulation prend effet à compter de la date à laquelle la décision annulée a été prise.

### **Article 34 :**

Toute décision favorable à la personne concernée est abrogée ou modifiée lorsque les conditions auxquelles son adoption était subordonnée n'a pas été remplie.

Toute décision favorable à la personne concernée peut être abrogée lorsque son destinataire ne remplit pas les obligations qu'elle impose.

## **Section 3: Documents conservés par la douane**

### **Article 35 :**

La douane est tenue de conserver tous les documents afférents à l'importation ou l'exportation de marchandises pendant dix (10) ans à compter de la date de validation de ces documents par la douane. A l'expiration de ce délai, les documents concernés sont conservés dans les archives nationales.



Cependant, lorsque les documents se rapportent à une infraction douanière, le délai prévu à l'alinéa premier du présent article commence à courir à compter de la date à laquelle l'infraction a fait l'objet d'un règlement à l'amiable ou d'un jugement définitif.

### **TITRE III: ELEMENTS SUR BASE DESQUELS LES DROITS DE DOUANES SONT APPLIQUES**

#### **CHAPITRE PREMIER: DISPOSITIONS GENERALES**

##### **Article 36 :**

Conformément aux conventions, traités ou accords internationaux pertinents auxquels le Rwanda est partie, les taxes et droits à l'importation ou à l'exportation sont perçus sur la base des éléments suivants :

1. le tarif douanier,
2. l'origine des marchandises,
3. la valeur en douane des marchandises.

Le Ministre détermine par arrêté les dispositions d'application du présent article.

#### **CHAPITRE II : LE TARIFF DOUANIER**

##### **Article 37 :**

Les droits à l'importation ou à l'exportation sont appliqués conformément aux taux indiqués dans le code tarifaire en vigueur.

##### **Section première : Structure et application du tarif douanier**

##### **Article 38 :**

Le tarif douanier comprend :

1. une nomenclature des marchandises qui comprend les positions et sous-positions de la Convention Internationale sur le Système Harmonisé de Désignation et de Codification des Marchandises établi sous les auspices de l'Organisation Mondiale des Douanes et géré par elle et que complètent des sous-positions nationales ou régionales adoptées conformément aux accords conclus et ratifiés par le Rwanda;  
les taux et autres éléments d'imposition normalement applicables aux marchandises ;
2. les taux préférentiels prévus dans les accords de traitement tarifaire préférentiel conclus par le Rwanda ou en son nom avec certains pays ou groupes de pays;
3. les taux préférentiels adoptés unilatéralement par le Rwanda au profit de certains pays, groupes de pays ou territoires;
4. des mesures autonomes de suspension prévoyant une exonération totale ou partielle des droits à l'importation normalement applicables;
5. les autres mesures tarifaires que peuvent prévoir les dispositions en vigueur.

##### **Article 39 :**

Les droits de douane sont perçus aux taux applicables au moment où la douane accepte la déclaration qui en est le fait générateur.

Les droits de douane dont le fait générateur n'est pas l'acceptation d'une déclaration par la douane sont perçus aux taux applicables au moment où naît la créance douanière.

##### **Article 40 :**

Les droits et taxes de douane correspondent à un certain pourcentage de la valeur en douane des marchandises et sont appelés droits «ad valorem» ou droits «spécifiques».

#### **Article 41 :**

Le traitement tarifaire favorable dont peuvent bénéficier certaines marchandises en raison de leur nature ou de leur destination particulière est subordonné aux conditions prévues par le Ministre.

Section 2 : Fixation et modification du tarif douanier

#### **Article 42 :**

Les taux des droits et taxes de douane sont fixés, modifiés ou suspendus par la loi conformément aux conventions, traités ou accords internationaux pertinents auxquels le Rwanda est partie.

Le Commissaire Général peut modifier ou compléter la nomenclature, à condition de ne pas changer les taux des droits applicables aux produits en question.

### **CHAPITRE III : ORIGINE DES MARCHANDISES**

#### **Article 43 :**

Les marchandises entièrement obtenues ou produites dans un pays ne bénéficient pas de tarif préférentiel lorsque:

1° il n'existe pas de convention ou de loi le prévoyant;

2° elles ne remplissent pas les conditions requises par la convention sur les règles d'origine.

#### **Article 44 :**

Les marchandises originaires d'un pays sont:

1. les produits minéraux extraits du sous sol de ce pays;
2. les produits végétaux qui y sont récoltés;
3. les animaux vivants qui y sont nés et élevés;
4. les produits obtenus à partir d'animaux qui y sont élevés;
5. les produits de la chasse et de la pêche qui y sont pratiqués;
6. les produits de la pêche en mer et autres produits que des navires immatriculés ou enregistrés dans ledit pays et qui battent son pavillon, extraient en dehors de sa mer territoriale;
7. celles qui sont obtenues ou produites à bord de navires usines immatriculés ou enregistrés dans ledit pays et qui battent son pavillon, à partir de produits visés à l'alinéa 6° qui sont originaires de ce pays;
8. les produits extraits des fonds ou des tréfonds marins situés en dehors de la mer territoriale, qu'il a le droit exclusif d'exploiter;
9. les rebuts et déchets résultant d'opérations manufacturières et les biens hors d'usage qui y sont recueillis et ne peuvent servir qu'à la récupération de matières premières;
10. les marchandises qui y sont produites exclusivement à partir de marchandises visées aux alinéas 1° à 9° ou de leurs dérivés, à quelque stade de la production que ce soit.

#### **Article 45 :**

Les marchandises dont la production fait intervenir plusieurs pays sont réputées avoir leur origine dans celui où elles ont subi, dans une entreprise équipée à cet effet, leur dernière opération de transformation ou d'ouvraison substantielle et économiquement justifiée qui a abouti à la fabrication d'un nouveau produit ou qui représente un stade important dans la fabrication.

#### **Article 46 :**

Toute opération de transformation ou d'ouvraison dont il est établi, ou présumé à partir de faits constatés, que son seul objet était de contourner les dispositions applicables aux marchandises en provenance de certains pays ne saurait nullement être réputée conférer aux marchandises ainsi produites l'origine.

#### **Article 47 :**

La douane peut demander la production de documents comme preuve de l'origine des marchandises relevant des domaines spécifiques.

Nonobstant la production de tout document visé à l'alinéa premier du présent article, la douane peut, en cas de doute sérieux, demander des justifications complémentaires pour vérifier que l'origine indiquée est conforme aux règles prévues dans les dispositions pertinentes.

### **CHAPITRE IV : EVALUATION EN DOUANE**

#### **Article 48 :**

La valeur en douane des marchandises importées est la valeur transactionnelle, c'est-à-dire le prix effectivement payé ou à payer pour les marchandises lorsqu'elles sont vendues pour l'exportation à destination du territoire douanier, ajusté, si nécessaire, étant entendu :

1. qu'aucune restriction ne frappe l'aliénation ou l'utilisation des marchandises par l'acheteur, à l'exception de celles qui :
  - a. sont imposées ou exigées par la loi;
  - b. limitent la zone géographique dans laquelle les marchandises peuvent être revendues;
  - c. Ne modifient pas substantiellement la valeur des marchandises;
2. que la vente ou le prix des marchandises ne soit pas subordonné à une quelconque condition ou contrepartie dont la valeur ne peut être établie;
3. qu'aucune fraction du produit de toute revente, aliénation ou utilisation ultérieure des marchandises par l'acheteur ne revienne directement ou indirectement au vendeur, sauf si un ajustement adéquat peut être opéré ;
4. que l'acheteur et le vendeur ne soient pas liés ou, s'ils le sont, que la valeur transactionnelle soit acceptable à des fins douanières.

Le prix effectivement payé ou à payer est le paiement total effectué ou à effectuer par l'acheteur au vendeur ou au profit de celui-ci pour les marchandises importées; il comprend tous les paiements effectués ou à effectuer, en tant que condition de la vente des marchandises importées, par l'acheteur au vendeur ou à un tiers pour honorer une obligation du vendeur. Le paiement ne doit pas nécessairement être fait en espèces et peut être fait, directement ou indirectement, par voie de lettre de crédit ou d'instrument négociable.

Les activités de marketing engagées par l'acheteur ou en son nom, autres que celles pour lesquelles un ajustement est prévu à l'article 53 de la présente loi, ne sont pas assimilées à un paiement indirect au vendeur, même si elles peuvent être jugées avantageuses pour lui ou avoir été engagées avec son accord, et leur coût ne s'ajoute pas au prix effectivement payé ou à payer afin de déterminer la valeur en douane des marchandises importées.

#### **Article 49 :**

Le fait que l'acheteur et le vendeur soient liés n'est pas en soi suffisant pour estimer que la valeur transactionnelle est inacceptable aux fins de l'article 48 de la présente loi.

Le cas échéant, les circonstances propres à la vente sont examinées et la valeur transactionnelle est acceptée si les liens entre les parties n'ont pas influencé le prix.

Si, compte tenu notamment des renseignements communiqués par le déclarant, les douanes ont des raisons d'estimer que les liens entre les parties ont influencé le prix, elles suivent la procédure énoncée à l'article 57 de la présente loi.

### **Article 50 :**

Dans une vente entre personnes liées, la valeur transactionnelle est acceptée et les marchandises sont évaluées conformément à l'article 48 de la présente loi lorsque le déclarant prouve que cette valeur est très proche de l'une des valeurs ci-après, se situant au même moment ou à peu près au même moment :

- 1° la valeur transactionnelle de marchandises identiques vendues entre des parties qui ne sont pas liées pour l'exportation à destination du territoire douanier;
- 2° la valeur en douane de marchandises similaires.

Dans l'application des critères précédents, il est tenu dûment compte des différences constatées dans les niveaux commerciaux, les volumes et les éléments énumérés à l'article 53 de la présente loi, ainsi que des frais que le vendeur supporte ou non selon qu'il n'est pas ou qu'il est lié à l'acheteur.

Les critères énoncés à l'alinéa premier du présent article sont à utiliser à l'initiative du déclarant et uniquement à des fins de comparaison. Il n'est pas possible d'établir des valeurs de substitution en vertu du présent alinéa.

### **Article 51 :**

Lorsque la valeur en douane ne peut être déterminée par la méthode de la valeur transactionnelle, il faut alors avoir recours successivement aux autres méthodes prévues à l'article 52 de la présente loi, étant entendu que, sur demande du déclarant, l'ordre d'application des points 3°) et 4°) de l'article précité est inversé.

### **Article 52 :**

La valeur en douane des marchandises est déterminée d'après les méthodes suivantes:

1. la valeur transactionnelle de marchandises identiques ;
2. la valeur transactionnelle de marchandises similaires ;
3. la méthode déductive;
4. la méthode de la valeur calculée ;
5. la méthode de dernier recours.

Lorsqu'elle ne peut être établie en vertu des dispositions de cet article ou de l'article 48 de la présente loi, la valeur en douane des marchandises importées est déterminée, sur la base des informations disponibles dans le territoire douanier.

Le Ministre fixe les règles et conditions d'application de la présente disposition.

### **Article 53 :**

Pour déterminer la valeur en douane conformément à l'article 48 de la présente loi, il convient d'ajouter au prix des marchandises importées effectivement payé ou à payer les éléments ci-après:

- 1° dans la mesure où ils ont été acquittés par l'acheteur sans avoir été inclus dans le prix des marchandises effectivement payé ou à payer :
  - a. les commissions et les frais de courtage, exception faite des commissions d'achat ;
  - b. le coût des contenants qui sont considérés, aux fins douanières, comme faisant partie intégrante des marchandises ;
  - c. les frais d'emballage.
- 2° la valeur, imputée comme il convient, des marchandises et services ci-après, lorsque l'acheteur les fournit directement ou indirectement et sans frais ou à un coût réduit afin qu'ils soient utilisés dans la production ou lors de la vente pour l'exportation des marchandises importées, dans la mesure où elle n'a pas été incluse dans le prix effectivement payé ou à payer :
  - a. matériaux, éléments, pièces et autres objets similaires incorporés dans les marchandises importées ;
  - b. outils, matrices, moules et objets similaires utilisés dans la production des marchandises importées ;
  - c. matériaux consommés dans la production des marchandises importées,
  - d. études, travaux d'ingénierie, d'art et de design et plans et croquis exécutés ailleurs que dans le territoire douanier et nécessaires pour la production des marchandises importées.

- 3° les redevances ou droits de fabrication sous licence que l'acheteur doit, en tant que condition de la vente des marchandises à évaluer, acquitter, directement ou indirectement, dans la mesure où ils ne sont pas inclus dans le prix effectivement payé ou à payer;
- 4° la valeur de toute fraction du produit d'une revente, aliénation ou utilisation ultérieure des marchandises importées qui revient directement ou indirectement au vendeur;
- 5° les frais de transport et d'assurance des marchandises importées et ceux de chargement et de manutention afférents à ce transport au point d'entrée des marchandises dans le territoire douanier.

Le prix effectivement payé ou à payer ne peut être majoré conformément au présent article que sur la base d'informations objectives et chiffrables. Il n'est possible d'ajouter à ce prix en vue de déterminer la valeur en douane que des éléments prévus à cet article.

Dans le présent chapitre, l'expression «commission d'achat» s'entend des sommes que l'importateur verse à son agent pour le représenter dans l'achat des marchandises à évaluer.

Nonobstant le point 3° de l'alinéa premier du présent article :

- 1° les redevances versées pour le droit de reproduire les marchandises importées dans le territoire douanier ne sont pas ajoutées au prix effectivement payé ou à payer afin de déterminer la valeur en douane de ces marchandises;
- 2° les paiements effectués par l'acheteur pour avoir le droit de distribuer ou de revendre les marchandises importées ne sont pas ajoutés au prix effectivement payé ou à payer pour ces marchandises s'ils ne figurent pas parmi les conditions de leur vente en vue de leur exportation à destination du territoire douanier.

#### **Article 54 :**

A condition qu'ils soient distincts du prix effectivement payé ou à payer, les éléments ci-après ne sont pas inclus dans la valeur en douane:

- 1° les frais de transport des marchandises après leur arrivée au point d'entrée dans le territoire douanier;
- 2° les frais de construction, d'installation, de montage, d'entretien ou d'assistance technique engagés après l'importation de marchandises telles que des installations industrielles, de l'outillage et des machines ;
- 3° les charges d'intérêt au titre d'un accord de financement conclu par l'acheteur avec le vendeur ou un tiers pour l'achat des marchandises importées, à condition que cet accord soit par écrit et que, sur demande, l'acheteur puisse prouver que :
  - a. les marchandises sont réellement vendues au prix déclaré comme étant le prix effectivement payé ou à payer,
  - b. le taux d'intérêt ne dépasse pas celui qui était couramment pratiqué pour des opérations de même nature dans le pays et au moment où le financement a été accordé;
- 4° les redevances versées pour le droit de reproduire les marchandises importées dans le territoire douanier;
- 5° les commissions d'achat;
- 6° les droits à l'importation ou autres impositions à acquitter dans le territoire douanier du fait de l'importation ou de la vente des marchandises.

#### **Article 55 :**

La valeur en douane des marchandises exportées est déterminée, conformément aux dispositions des articles 48 à 54 de la présente loi.

#### **Article 56 :**

Lorsque les éléments servant à déterminer la valeur en douane des marchandises sont libellés en une monnaie autre que celle du territoire douanier, le taux de change à appliquer est celui qui est dûment publié par les autorités compétentes, le jour de la validation de la déclaration.

### **Article 57 :**

Lorsqu'elle a des raisons de douter de la véracité ou de l'exactitude des énonciations d'une déclaration qui lui a été présentée ou des documents produits à son appui, la douane peut demander à l'importateur des documents ou d'autres pièces permettant de prouver que la valeur déclarée représente la somme totale effectivement payée ou à payer pour les marchandises importées, ajustée conformément aux dispositions de l'article 53 de la présente loi.

Avant de prendre une décision définitive, la douane communique à l'importateur, par écrit si nécessaire, les raisons qu'elle a de douter de la véracité ou de l'exactitude des énonciations ou des documents produits.

L'importateur dispose d'un délai de trente (30) jours pour répondre. Lorsqu'une décision définitive est prise, la douane communique à l'importateur, par écrit, sa décision et les motifs de celle-ci.

## **CHAPITRE V : CONDITIONS PARTICULIERES RELATIVES A L'APPLICATION DE LA LÉGISLATION DOUANIÈRE**

### **Section Première : Surtaxe**

#### **Article 58 :**

Lorsqu'un pays ou un groupe de pays soumet les produits originaires du Rwanda à un traitement moins favorable que ceux originaires d'autres pays ou prend des mesures susceptibles d'entraver le commerce extérieur du Rwanda, une surtaxe sous la forme d'une majoration des droits de douane peut être perçue sur tout ou partie des marchandises originaires de ce pays ou groupe de pays, sous réserve des dispositions prévues à cet effet dans les accords bilatéraux ou multilatéraux auxquels le Rwanda est partie.

La surtaxe est établie et abrogée par la loi.

### **Section 2 : Mesures de prohibition ou de restriction**

#### **Article 59 :**

Aux fins de la présente loi et de ses dispositions d'application, sont considérées comme des marchandises soumises à des mesures de prohibition ou de restriction celles dont l'importation ou l'exportation est, conformément à la loi :

1. prohibée en toutes circonstances ;
2. restreinte par l'application de normes de qualité ou d'emballage ou d'autres règles ou formalités particulières pour des raisons de moralité, d'ordre ou de santé publique, de protection de l'environnement ou de protection de la vie des hommes, des animaux ou des plantes, de protection du patrimoine national ayant une valeur artistique, historique ou archéologique, ou de protection de la politique industrielle et commerciale.

Cependant, la levée des mesures de restriction permettant de procéder aux opérations d'importation et d'exportation peut être accordée :

1. sur production de documents authentiques ou officiels, tels que licences ou certificats concernant les marchandises ;
2. après avoir respecté les mesures de restriction à l'importation ou à l'exportation et de formalités ou normes spécifiques tel que l'emballage.

La douane peut prendre les mesures nécessaires pour régulariser la situation des marchandises soumises à des mesures de prohibition ou de restriction, dont l'entrée dans le territoire douanier en infraction aux dispositions en vigueur a été constatée, notamment en procédant si nécessaire à leur destruction ou à leur vente aux enchères publiques.

## **TITRE IV : DISPOSITIONS CONCERNANT LES MARCHANDISES ENTRANT SUR LE TERRITOIRE DOUANIER**

### **CHAPITRE PREMIER : SURVEILLANCE DOUANIERE ET VOIES AUTORISEES**

#### **Article 60 :**

Dès qu'elles entrent sur le territoire douanier, les marchandises sont soumises à une surveillance douanière et éventuellement un contrôle douanier conformément aux dispositions en vigueur.

Les marchandises restent sous surveillance douanière aussi longtemps qu'il est nécessaire pour établir leur statut douanier et, s'agissant de marchandises étrangères, jusqu'à ce que leur statut soit modifié, qu'elles entrent dans une zone franche ou une zone franche d'exportation, soient réexportées ou soient détruites.

#### **Article 61 :**

La douane désigne les voies par lesquelles les marchandises peuvent être transportées sur le territoire douanier.

#### **Article 62 :**

La personne qui fait entrer des marchandises sur le territoire douanier les conduit sans délai, en empruntant les voies désignées par la douane et en suivant leurs instructions spécifiques, le cas échéant :

1. au bureau de douane désigné par la douane ou en tout autre lieu désigné ou agréé par elle;
2. à une zone franche ou une zone franche d'exportation, à condition qu'elles soient transportées vers ces zones directement ;
3. par voie aérienne ou lacustre ;
4. par voie terrestre sans traverser une autre partie du territoire douanier lorsque ces zones sont contiguës à la frontière terrestre entre le territoire douanier et un pays tiers.

Toute personne qui prend en charge le transport des marchandises après leur entrée sur le territoire douanier devient responsable de l'exécution des obligations prévues à l'alinéa précédent.

L'entrée des marchandises sur le territoire douanier en violation des dispositions du présent article est assimilée à de la contrebande.

Le point 1° de l'alinéa premier du présent article s'applique nonobstant les dispositions d'application spécifiques en vigueur en matière de trafic touristique, frontalier ou postal, ou d'importance économique négligeable, à condition que les possibilités de surveillance et de contrôle douaniers ne s'en trouvent pas compromises.

#### **Article 63 :**

Lorsque, par suite d'un cas fortuit ou de force majeure, les marchandises ne peuvent pas continuer à circuler, la personne concernée ou son représentant en informe la douane sans délai.

La douane prend des mesures nécessaires pour assurer la surveillance des marchandises relevant des cas visés à l'alinéa premier du présent article, ainsi que leur transport à un bureau de douane ou en tout autre lieu désigné ou agréé par elle.

### **CHAPITRE II : PRESENTATION DES MARCHANDISES EN DOUANE**

#### **Article 64 :**

Les marchandises conduites à un bureau de douane ou en tout autre lieu désigné ou agréé par la douane lui sont présentées par la personne qui les a fait entrer sur le territoire douanier, son représentant ou le cas échéant, celui qui en a assuré par la suite le transport.

**Article 65 :**

Une fois présentées en douane, les marchandises peuvent être examinées et des échantillons prélevés avec l'autorisation de la douane par la personne dûment habilitée afin de leur donner une destination douanière.

**CHAPITRE III : DECLARATION SOMMAIRE**

**Article 66 :**

Les marchandises présentées à la douane conformément aux dispositions de l'article 64 de la présente loi doivent faire l'objet d'une déclaration sommaire le jour de leur présentation à la douane ou le cas échéant, le jour suivant sur autorisation de la douane.

Sur autorisation de la douane, le dépôt de la déclaration sommaire peut être accepté avant l'arrivée de la marchandise sur le territoire douanier.

Le Ministre détermine par arrêté les dispositions d'application permettant de déterminer et d'utiliser la déclaration sommaire.

**Article 67 :**

La déclaration sommaire est faite sur un formulaire conforme au modèle prescrit par la douane. Celle-ci peut accepter, à titre de déclaration sommaire, tout document commercial ou officiel qui contient les énonciations nécessaires à l'identification des marchandises.

La déclaration sommaire est déposée par la propriétaire des marchandises, son représentant ou la personne qui en assure le transport sur le territoire douanier.

**Article 68 :**

La douane ne doit pas exiger le dépôt d'une déclaration sommaire pour les marchandises qui ont été déclarées verbalement.

**Article 69 :**

Les marchandises ne peuvent être déchargées ou transbordées du moyen de transport sur lequel elles se trouvent qu'avec l'autorisation écrite de la douane et en présence des agents des douanes.

Le déchargement ou le transbordement se fait aux conditions fixées par la douane et conformément aux dispositions en vigueur.

Afin d'examiner les marchandises, ainsi que les moyens de transport utilisés, la douane peut exiger à tout moment qu'elles soient déchargées ou déballées.

**CHAPITRE IV : DESTINATIONS DOUANIERES A DONNER AUX MARCHANDISES PRESENTEES EN DOUANE**

**Article 70 :**

Les marchandises étrangères présentées en douane doivent recevoir une destination douanière admise pour de telles marchandises.

**Article 71 :**

Sans préjudice des dispositions de l'article 120 de la présente loi, la durée de séjour des marchandises dans un entrepôt public est fixé à quinze (15) jours, comptés à partir du jour de leur déchargement.



Lorsque, pour des raisons non imputables à la douane, les marchandises dépassent dans l'entrepôt public le délai de grâce de quinze (15) jours, elles supportent les frais de magasinage.

Les taux et le mode de calcul des frais de magasinage sont déterminés par voie d'Arrêté Ministériel.

## **CHAPITRE V : MARCHANDISES EN DEPOT TEMPORAIRE**

### **Article 72 :**

Les marchandises présentées en douane ont le statut de marchandises en dépôt temporaire jusqu'à ce qu'il leur soit donné une destination douanière.

### **Article 73 :**

Les marchandises en dépôt temporaire sont stockées dans les lieux agréés et aux conditions prévues par la douane. A cet effet, le Commissaire agréé les entrepôts sous réserve que soient remplies les conditions fixées par lui et en établit le règlement intérieur.

La douane peut demander à la personne concernée de fournir une garantie pour assurer le paiement des taxes et droits à l'importation susceptibles de frapper les marchandises en dépôt temporaire.

### **Article 74 :**

Nonobstant les dispositions de l'article 65 de la présente loi, les marchandises en dépôt temporaire ne peuvent faire l'objet que des opérations de manutention qui permettent d'en assurer la conservation en l'état sans en modifier l'apparence ni les caractéristiques techniques.

### **Article 75 :**

Les marchandises en dépôt temporaire pour lesquelles les formalités n'ont pas été remplies dans les six (6) mois sont considérées comme étant abandonnées.

Les marchandises considérées comme étant abandonnées sont vendues aux enchères publiques par la douane et lorsque les circonstances le justifient, sont détruites. Le coût de la destruction et les risques y afférents sont à la charge de la personne concernée.

## **TITRE V : REGIME DOUANIER**

### **CHAPITRE PREMIER : DISPOSITIONS GENERALES**

#### **Article 76 :**

Sous réserve des conditions prévues par les dispositions en vigueur et nonobstant l'article 41 de la présente loi, une destination douanière peut à tout moment être donnée aux marchandises, indépendamment de leur nature, de leur quantité ou de leur pays d'origine, de provenance ou de destination.

### **CHAPITRE II : PLACEMENT DES MARCHANDISES SOUS UN REGIME DOUANIER**

#### **Section première : Obligation de déposer une déclaration**

#### **Article 77 :**

Toutes les marchandises destinées à être placées sous un régime douanier font l'objet d'une déclaration pour ce régime. Les déclarations sont déposées au bureau de douane désigné à cet effet conformément à l'article 4 de la présente loi.

Les marchandises nationales déclarées pour le régime de l'exportation, du perfectionnement passif, du transit ou de l'entrepôt douanier sont sous surveillance douanière dès la date d'acceptation de la déclaration à celle à laquelle elles sortent du territoire douanier ou sont détruites ou à laquelle la déclaration en douane est invalidée.

#### **Article 78 :**

La déclaration est faite :

1. verbalement ;
2. par écrit ;
3. sur support informatique;
4. par tout autre acte par lequel le détenteur des marchandises marque sa volonté de les placer sous un régime douanier, conformément aux dispositions établies par Arrêté Ministériel.

### **Section 2 : Etablissement d'une déclaration**

#### **Article 79 :**

Les déclarations écrites sont faites sur un formulaire conforme au modèle officiel déterminé par la douane. Elles sont signées et contiennent toutes les énonciations nécessaires à l'application des dispositions régissant le régime douanier pour lequel les marchandises sont déclarées.

Sont joints à la déclaration, tous les documents requis pour l'application des dispositions régissant le régime douanier pour lequel les marchandises sont déclarées.

#### **Article 80 :**

La douane accepte immédiatement les déclarations répondant aux conditions prévues si, par ailleurs, les marchandises sont présentées en douane.

Les déclarations déposées avant la présentation des marchandises ne sont acceptées que lorsque celles-ci sont effectivement présentées en douane.

Le Commissaire Général peut fixer les conditions de dépôt et de traitement de ces déclarations.

#### **Article 81 :**

Sauf disposition expresse à l'effet contraire, la date à prendre en considération pour l'application de toutes les dispositions régissant le régime douanier pour lequel les marchandises sont déclarées est celle d'acceptation de la déclaration par la douane.

### **Section 3 : Personnes autorisées à faire une déclaration**

#### **Article 82 :**

Les déclarations sont faites par toute personne qui est soit le propriétaire des marchandises, soit un commissionnaire en douane agréé, et est apte à présenter les marchandises en question en douane et à remettre les documents requis en application de l'article 79 de la présente loi.

Cependant, lorsque son acceptation impose des obligations particulières à une personne précise, la déclaration est faite par cette personne ou en son nom;

le déclarant doit être établi sur le territoire douanier, sauf :

- a. s'il s'agit d'une déclaration de transit ou d'admission temporaire,
- b. si la personne concernée déclare les marchandises à titre occasionnel, pour autant que la douane l'estime justifié.

### **Article 83 :**

Nul ne peut agir en qualité de commissionnaire en douane agréé que s'il a été habilité par la douane.

Le Ministre détermine par Arrêté les dispositions régissant la profession de commissionnaire en douane.

### **Section 4 : Rectification et invalidation des déclarations**

#### **Article 84 :**

Sur sa demande, le déclarant est autorisé à rectifier les énonciations de la déclaration après qu'elle a été acceptée par la douane et avant sa vérification. La rectification ne peut avoir pour effet de faire porter la déclaration sur des marchandises autres que celles qui en ont fait initialement l'objet.

Cependant, aucune rectification n'est autorisée lorsqu'elle est demandée une fois que la douane:

1° a informé le déclarant de son intention d'examiner les marchandises;

2° a constaté l'inexactitude des énonciations en question.

#### **Article 85 :**

Sur demande du déclarant, la douane invalide une déclaration déjà acceptée s'il apporte la preuve que les marchandises ont été déclarées par erreur pour le régime douanier correspondant à cette déclaration ou que, par suite de circonstances particulières, le placement des marchandises sous le régime douanier pour lequel elles ont été déclarées ne se justifie plus. Néanmoins, lorsque la douane a informé le déclarant de son intention d'examiner les marchandises, toute demande d'invalidation ne peut être acceptée qu'après cet examen.

Sauf dans les cas précisés par Arrêté ministériel, la déclaration ne peut être invalidée une fois que la douane a donné mainlevée des marchandises.

L'invalidation de la déclaration n'empêche pas l'application du droit pénal en vigueur.

### **Section 5 : Contrôle des déclarations**

#### **Article 86 :**

Pour contrôler les déclarations qu'elle a acceptées, la douane peut :

1. examiner les documents servant de déclaration et d'autres documents joints ;
2. demander au déclarant de présenter d'autres documents afin de vérifier l'exactitude des énonciations de la déclaration;
3. prélever des échantillons à des fins d'analyse ou de contrôle approfondis .

#### **Article 87 :**

Le transport des marchandises sur les lieux où elles doivent être examinées et où des échantillons doivent être prélevés et toutes les opérations de manutention nécessaires sont effectués par le déclarant qui en supporte les coûts, ou sous sa responsabilité.

Le déclarant a le droit d'assister à l'examen des marchandises et au prélèvement des échantillons. Si elle le juge utile, la douane peut lui demander d'être présent ou représenté afin de leur prêter son concours lorsque les marchandises sont examinées ou les échantillons prélevés.

### **Article 88 :**

Lorsqu'une partie seulement des marchandises visées par une déclaration est examinée, les résultats de cet examen sont valables pour l'ensemble des marchandises. Cependant, le déclarant peut demander un examen plus poussé des marchandises s'il estime que les résultats de l'examen partiel ne sont pas valables pour le reste des marchandises déclarées.

Aux fins de l'alinéa premier du présent article, lorsqu'une déclaration porte sur au moins deux objets, les énonciations relatives à chacun d'eux sont réputées constituer une déclaration distincte.

### **Article 89 :**

Les résultats du contrôle de la déclaration sont utilisés pour appliquer les dispositions régissant le régime douanier sous lequel les marchandises sont placées.

Lorsque la déclaration n'est pas contrôlée, les dispositions visées à l'alinéa premier du présent article s'appliquent sur la base des énonciations de la déclaration.

### **Article 90 :**

La douane prend des mesures lui permettant d'identifier les marchandises lorsque cette identification est nécessaire, pour s'assurer que les conditions régissant le régime douanier pour lequel les marchandises ont été déclarées sont respectées.

Les moyens d'identification apposés sur les marchandises ou les moyens de transport ne peuvent être enlevés ou détruits que par la douane ou avec son autorisation, sauf si, par suite d'un cas fortuit ou de force majeure, il est indispensable de les enlever ou de les détruire pour protéger les marchandises ou les moyens de transport.

### **Article 91 :**

Nonobstant les dispositions de l'article 104 de la présente loi, lorsque les conditions de placement des marchandises sous un régime douanier donné sont remplies, et sous réserve que les marchandises ne fassent l'objet de mesures de prohibition ou de restriction, la douane donne mainlevée des marchandises dès que les énonciations de la déclaration ont été contrôlées ou admises sans contrôle.

La mainlevée de toutes les marchandises visées par une même déclaration est donnée en une seule fois. Lorsqu'un formulaire de déclaration porte sur au moins deux objets, les énonciations relatives à chacun d'eux sont réputées constituer une déclaration distincte.

### **Article 92 :**

Lorsque l'acceptation d'une déclaration en douane fait naître une créance douanière, il ne peut être donné mainlevée des marchandises que lorsque cette créance est payée ou qu'une garantie a été constituée pour cette créance.

Conformément aux dispositions régissant le régime douanier pour lequel les marchandises sont déclarées, la douane demande la constitution d'une garantie, la mainlevée desdites marchandises pour le régime en question n'est donnée qu'une fois la garantie constituée.

### **Article 93 :**

La douane prend, conformément aux dispositions en vigueur, des mesures jugées nécessaires pour régler la situation des marchandises:

1° dont la mainlevée ne peut être donnée pour l'une des raisons suivantes:

- a. leur contrôle n'a pu être entrepris ou poursuivi dans le délai prescrit pour des motifs imputables au déclarant;

- b. les documents à fournir avant leur placement sous le régime demandé n'ont pas été produits dans le délai prescrit;
  - c. les amendes et garantie sur les marchandises en douane non payées ou qui n'ont pas été payées dans les délais prévus ;
  - d. elles sont soumises à des mesures de prohibition ou de restriction;
- 2° qui ne sont pas enlevées dans le délai prescrit une fois la mainlevée donnée.

Un Arrêté ministériel détermine les délais limites prescrits dans le présent article.

#### **Article 94 :**

La douane peut simplifier les formalités et les procédures de dédouanement en autorisant:

- 1° l'omission dans la déclaration écrite de certaines énonciations ;
- 2° l'acceptation de certains documents commerciaux à la place d'une déclaration écrite.

La déclaration simplifiée ou les documents commerciaux doivent contenir au moins certaines énonciations particulières nécessaires à l'identification des marchandises.

Dans tous les cas, le déclarant doit fournir une déclaration supplémentaire qui régularise la situation.

#### **Article 95 :**

La douane peut, d'office ou sur demande du déclarant, réexaminer la déclaration après la mainlevée des marchandises.

Après avoir donné mainlevée des marchandises, la douane peut contrôler les informations et documents commerciaux relatifs aux marchandises. Ces contrôles peuvent s'exercer conformément aux dispositions en vigueur dans les locaux de l'importateur.

Lorsqu'il est constaté au moment de la déclaration du contrôle effectué ultérieurement ou que la loi régissant la Douane a été utilisée sur base d'informations erronées ou incomplètes, la Douane fait tout ce qui est en son pouvoir pour effectuer les corrections nécessaires sur base de nouvelles informations à sa disposition.

#### **Article 96 :**

Sans préjudice des dispositions de la loi sur la vente publique, un Arrêté ministériel précise les conditions et la procédure selon lesquelles les marchandises sont vendues aux enchères publiques.

L'agent de douane déduit du produit de chaque vente:

- 1. les frais d'entreposage et de vente;
- 2. les taxes ou droits;
- 3. les amendes;
- 4. les intérêts de retard.

Lorsqu'il est connu de la douane, le propriétaire des marchandises est immédiatement informé de la vente par écrit. Le délai dont il dispose pour réclamer à la douane le reliquat est de trois (3) mois à compter de la date de la notification.

Le reliquat qui n'est pas réclamé à l'expiration du délai de trois (3) mois revient automatiquement au Trésor.

Aux fins de l'application de la présente disposition, les marchandises couvertes par la même déclaration sont considérées comme faisant un tout.

## **CHAPITRE III : MISE EN CONSOMMATION**

### **Article 97 :**

La mise en consommation confère aux marchandises étrangères le statut douanier des marchandises nationales.

### **Article 98 :**

Lorsque les marchandises mises en consommation bénéficient d'un taux des droits d'entrée réduit ou égal à zéro, compte tenu de leur destination particulière, elles restent sous surveillance douanière. Cette surveillance prend fin lorsque les conditions énoncées pour l'octroi de ces taux cessent de s'appliquer.

### **Article 99 :**

Les marchandises mises en consommation perdent leur statut douanier de marchandises nationales si:

1° la déclaration de mise à la consommation est invalidée après la mainlevée;

2° les droits à l'importation payables sont remboursés ou remis :

- a. dans le cadre du régime du perfectionnement actif ou de l'exportation sous la forme du système du drawback;
- b. pour les marchandises défectueuses ou non conformes aux stipulations du contrat

## **CHAPITRE IV : REGIMES DOUANIERS ECONOMIQUES**

### **Section première : Dispositions générales**

#### **Article 100 :**

Les régimes douaniers économiques applicables sont les suivants :

1. entrepôt douanier;
2. perfectionnement actif;
3. perfectionnement passif;
4. drawback;
5. transformation sous douane;
6. zone franche d'exportation (EPZ);
7. zone franche commerciale (FTZ).

#### **Article 101 :**

Le recours à tout régime douanier économique est subordonné à la délivrance par la douane d'une autorisation qui n'est accordée:

1. qu'aux personnes offrant les garanties nécessaires pour le bon déroulement des opérations;
2. que lorsque la douane peut assurer la surveillance et le contrôle du régime sans avoir à mettre en place un dispositif administratif disproportionné par rapport aux besoins économiques en jeu.

Un Arrêté ministériel prévoit les conditions et la procédure d'autorisation de chaque régime douanier économique.

Le titulaire de l'autorisation informe la douane de tous les éléments survenus après la délivrance de l'autorisation, qui peuvent en influencer le maintien en vigueur ou le contenu.

### **Article 102 :**

Les marchandises soumises à des mesures de prohibition comprennent:

1. les animaux vivants ou morts et les produits destinés à la consommation humaine ou animale en provenance de pays tiers où une épidémie figurant sur la liste de celles qui sont énumérées dans les règlements sanitaires, vétérinaires ou phytosanitaires a été signalée par les autorités compétentes ;
2. les stupéfiants ou substances psychotropes ;
3. les armes et munitions non destinées à la sécurité nationale ;
4. les publications et productions pornographiques contraires à la moralité et à l'ordre public ;
5. les marchandises contrefaites;
6. les marchandises nuisibles à l'environnement ;
7. l'argent de la criminalité ;
8. d'autres marchandises déterminées par la loi.

Les marchandises soumises à des mesures de restriction ne peuvent être placées sous un régime douanier économique que conformément aux dispositions de l'article 59 de la présente loi.

### **Article 103 :**

Les droits et obligations du titulaire d'un régime douanier économique peuvent, dans les conditions fixées par la douane, être transférés successivement à des tiers qui remplissent toutes les conditions nécessaires pour bénéficier du régime en question.

### **Article 104 :**

Lorsque, en cas de force majeure, les marchandises placées sous un régime douanier économique périssent ou sont rendues inutilisables avant l'apurement du régime, celles-ci sont exonérées des droits et taxes.

### **Article 105 :**

Les marchandises obtenues à partir de marchandises placées sous un régime douanier économique sont considérées comme étant placées sous le même régime.

### **Article 106 :**

Les régimes douaniers économiques sont apurés lorsqu'une nouvelle destination est donnée soit aux marchandises, soit aux produits compensateurs ou transformés, placés sous ce régime.

La douane prend toutes les mesures nécessaires pour régulariser la situation des marchandises dont le régime n'a pas été apuré dans les conditions prescrites.

## **Section 2 : Entrepôt douanier**

### **Article 107 :**

Le régime de l'entrepôt douanier permet le stockage dans un entrepôt sous douane:

1. de marchandises étrangères, sans qu'elles soient soumises aux droits à l'importation ni aux mesures de politique commerciale;
2. des marchandises nationales lorsque les dispositions en vigueur prévoient que leur placement dans un entrepôt sous douane permet de leur appliquer des mesures se rattachant, en principe, à l'exportation de ces marchandises.

Un Arrêté ministériel précise les cas où les marchandises visées à l'alinéa premier du présent article peuvent être placées sous le régime de l'entrepôt douanier sans être stockées dans un entrepôt sous douane.

**Article 108 :**

Les entrepôts sous douane peuvent être publics ou privés.

Toute personne peut utiliser un entrepôt sous douane public pour y placer des marchandises sous le régime de l'entrepôt douanier.

**Article 109 :**

La gestion des entrepôts sous douane est subordonnée à la délivrance d'une autorisation par la douane.

Toute personne qui souhaite gérer un entrepôt sous douane fait par écrit une demande d'autorisation en y joignant les informations nécessaires. L'autorisation énonce les conditions de gestion de l'entrepôt.

L'autorisation ne peut être délivrée qu'à des personnes établies sur le territoire de la République du Rwanda.

Un Arrêté ministériel prévoit les conditions et la procédure de gestion des entrepôts sous douane.

L'autorisation peut limiter l'utilisation d'un entrepôt sous douane à certaines catégories de marchandises.

**Article 110 :**

Il incombe à l'entreposeur :

1. de veiller à ce que, durant leur séjour dans l'entrepôt sous douanes, les marchandises restent sous surveillance douanière;
2. d'exécuter les obligations relatives au stockage des marchandises placées sous le régime de l'entrepôt douanier;
3. de respecter les conditions particulières précisées dans l'autorisation.

**Article 111 :**

L'entrepositaire est toujours responsable de l'exécution des obligations nées du placement des marchandises sous le régime de l'entrepôt douanier.

La douane n'est responsable des pertes ou dommages subis par des marchandises entreposées que s'il est prouvé qu'ils ont été causés par sa négligence; elle ne saurait nullement être tenue responsable des dommages résultant d'un cas de force majeure.

**Article 112 :**

Les droits et obligations des entreposeurs peuvent, sur demande du gestionnaire de l'entrepôt sous douane, être transférés à un tiers.

**Article 113 :**

La douane exige aux entreposeurs de fournir une garantie relative à leurs responsabilités.

**Article 114 :**

La douane peut préciser les catégories de marchandises qui, lorsqu'elles sont placées sous le régime de l'entrepôt douanier, ne peuvent être stockées que dans un entrepôt sous douane privé ou dans un endroit distinct d'un entrepôt sous douane public, spécifiquement désigné pour ces marchandises.



**Article 115 :**

Les marchandises placées sous le régime de l'admission temporaire peuvent être stockées dans un entrepôt sous douane avant d'être réexportées ou de recevoir une autre destination douanière.

**Article 116 :**

L'entreposeur tient, dans la forme agréée par la douane, une comptabilité des matières de toutes les marchandises placées sous le régime de l'entrepôt douanier.

**Article 117 :**

La douane établit une liste des manipulations dont peuvent faire l'objet, les marchandises stockées dans un entrepôt sous douane.

Les marchandises étrangères placées sous le régime de l'entrepôt douanier peuvent, sur demande, faire l'objet de manipulations usuelles destinées à en assurer la conservation, à en améliorer la présentation ou la qualité marchande ou à en préparer la distribution ou la revente.

Les marchandises nationales qui sont placées sous le régime de l'entrepôt douanier ne peuvent faire l'objet que de manipulations expressément prévues pour ces marchandises.

Toute manipulation de marchandises se trouvant dans un entrepôt doit être autorisée préalablement par la douane qui fixe les conditions dans lesquelles elles peuvent avoir lieu.

**Article 118 :**

La douane peut autoriser le transfert des marchandises d'un entrepôt sous douane à un autre.

**Article 119 :**

Les taxes et droits à l'importation exigibles pour mettre à la consommation les marchandises entreposées sont calculés en fonction de la nature, de la quantité et de la valeur en douane de ces marchandises à la date d'acceptation par la douane de la déclaration de mise à la consommation.

La valeur en douane est calculée à partir du prix effectivement payé ou à payer et n'inclut pas les frais d'entreposage et de conservation des marchandises durant leur séjour dans l'entrepôt sous douane.

Si les marchandises sont endommagées ou perdues, la nature, la quantité et la valeur en douane à prendre en considération sont celles de la date à laquelle la déclaration de dommages ou de perte a été faite.

Toutefois, les marchandises dont la perte provient de la force majeure ou de leur nature sont exonérées des droits et taxes.

**Article 120 :**

Les marchandises ne peuvent rester dans les entrepôts sous douane public plus de six (6) mois à compter de la date d'acceptation de la déclaration par laquelle elles ont été placées sous le régime de l'entrepôt douanier.

**Article 121 :**

A l'expiration du délai de six (6) mois, l'entrepositaire donne une nouvelle destination aux marchandises.

### **Article 122 :**

Lorsque les marchandises dépassent, dans les entrepôts publics, le délai de six (6) mois, ces marchandises sont considérées comme abandonnées et sont vendues aux enchères publiques.

### **Section 3 : Perfectionnement actif**

#### **Article 123 :**

Le régime du perfectionnement actif permet d'utiliser sur le territoire douanier, pour leur faire subir une ou plusieurs opérations de perfectionnement :

1. des marchandises importées destinées à être réexportées hors du territoire douanier sous forme de produits compensateurs, sans qu'elles soient soumises aux droits à l'importation ni à la présentation des documents commerciaux;
2. des marchandises mises en consommation, avec drawback ou remise des droits à l'importation applicables si elles sont exportées hors du territoire douanier sous forme de produits compensateurs.

#### **Article 124 :**

Sur demande de la personne concernée, la douane peut autoriser que les produits compensateurs soient obtenus à partir de marchandises équivalentes.

#### **Article 125 :**

L'autorisation de perfectionnement actif est délivrée sur demande de la personne concernée. Cette autorisation n'est délivrée :

1. qu'aux personnes établies en République du Rwanda;
2. que s'il est possible d'identifier les marchandises d'importation dans les produits compensateurs ;
3. que si cette autorisation ne risque pas de porter atteinte aux intérêts essentiels des producteurs nationaux.

#### **Article 126 :**

A l'exception des cas de force majeure, les produits compensateurs sont exportés ou réexportés dans le délai d'un an à compter de la date à laquelle les marchandises ont été placées sous le régime.

Pour des raisons de détermination du délai, il peut être décidé que le délai commençant à courir au cours d'un mois ou d'un trimestre civil expire le dernier jour, selon le cas, d'un mois ou d'un trimestre civil ultérieur.

Lorsque les circonstances le justifient, la douane peut décider que les produits compensateurs doivent être exportés ou placés sous le régime de l'entrepôt douanier, après le perfectionnement et avant l'expiration des délais mentionnés à l'alinéa premier du présent article.

#### **Article 127 :**

La douane fixe soit le taux de rendement de l'opération de perfectionnement, soit, le cas échéant, le mode de calcul de ce taux. Le taux de rendement est calculé en fonction des conditions réelles dans lesquelles s'effectue ou devra s'effectuer l'opération.

Lorsque les circonstances le justifient et, notamment, lorsqu'il s'agit d'opérations de perfectionnement effectuées traditionnellement dans des conditions techniques bien définies, qui portent sur des marchandises présentant des caractéristiques sensiblement constantes et aboutissent à l'obtention de produits compensateurs de qualité uniforme, la douane peut fixer des taux forfaitaires de rendement sur la base de données réelles préalablement constatées.

#### **Article 128 :**

Un Arrêté ministériel fixe les conditions auxquelles les marchandises en l'état ou les produits compensateurs peuvent être mis à la consommation.

#### **Article 129 :**

Les droits et taxes sont calculés sur base des éléments d'imposition, propres aux marchandises d'importation, à la date d'acceptation de la déclaration de placement de ces marchandises sous le régime du perfectionnement actif.

Si les marchandises importées remplissent les conditions voulues pour bénéficier d'un traitement tarifaire préférentiel, celles-ci peuvent bénéficier du traitement tarifaire préférentiel, éventuellement prévu pour des marchandises identiques à la date d'acceptation de la déclaration de mise en consommation.

#### **Section 4 : Perfectionnement passif**

#### **Article 130 :**

Le régime du perfectionnement passif permet d'utiliser en dehors du territoire douanier, pour leur faire subir une ou plusieurs opérations de perfectionnement :

1. des marchandises nationales exportées temporairement en vue de subir des opérations du perfectionnement ;
2. des produits transformés réimportés et mis à la consommation en exonération totale ou partielle des taxes et droits.

#### **Article 131 :**

Les marchandises nationales dont l'exportation donne lieu à un drawback ou à une remise des droits et taxes à l'importation ne peuvent être placées sous le régime du perfectionnement passif.

#### **Article 132 :**

L'autorisation de perfectionnement passif est délivrée sur demande écrite de la personne concernée.

#### **Article 133 :**

Cette autorisation n'est délivrée :

1. qu'aux personnes établies en République du Rwanda;
2. que s'il est possible d'identifier les produits compensateurs résultant du perfectionnement des marchandises d'exportation temporaire ;
3. que si le perfectionnement passif ne risque pas de porter gravement atteinte aux intérêts essentiels des producteurs nationaux.

#### **Article 134 :**

Sauf en cas de force majeure, les marchandises résultant du perfectionnement passif doivent être réimportés dans le territoire douanier dans un délai n'excédant pas douze (12) mois.

#### **Article 135 :**

La douane fixe le taux de rendement de l'opération de perfectionnement ou, si nécessaire, établit le mode de calcul de ce taux.

**Article 136 :**

L'exonération des droits et taxes à l'importation n'est pas accordée si les marchandises ne sont pas réimportées dans le délai fixé.

**Article 137 :**

L'exonération totale ou partielle des droits et taxes à l'importation n'est accordée que lorsque les produits compensateurs sont déclarés pour être mis en consommation au nom ou pour le compte du titulaire de l'autorisation.

**Article 138 :**

Les droits et taxes douaniers sur les produits compensateurs sont calculés sur base des éléments d'imposition propres aux marchandises d'importation.

Les produits compensateurs qui remplissent les conditions voulues pour bénéficier d'un traitement tarifaire préférentiel, sont éligibles au traitement tarifaire préférentiel.

**Article 139 :**

Lorsque l'opération de perfectionnement visait à les réparer, les marchandises d'exportation temporaire sont mises en consommation en exonération totale des droits à l'importation, s'il est établi, à la satisfaction de la douane, que la réparation a été effectuée sans frais soit en raison d'une garantie contractuelle ou légale, soit à cause d'un vice de fabrication.

**Article 140 :**

Lorsque l'objet de l'opération de perfectionnement visait à réparer, à titre onéreux, des marchandises d'exportation temporaire, les droits exigibles lors de la réimportation sont calculés en prenant comme valeur en douane un montant égal aux frais de réparation.

**Article 141 :**

Lorsque l'objet de l'opération est le système d'échange standard durant la réparation des marchandises nationales et si cette opération se fait en location, les droits exigibles sont calculés sur base du coût de la location.

Un Arrêté ministériel fixe les conditions dans lesquelles le système des échanges standards produit ses effets.

**Section 5 : Drawback**

**Article 142 :**

Le drawback sur les intrants ayant servi dans la production des produits exportés est accordé sur demande de la personne concernée, déposée au bureau de douane compétent.

La demande de drawback est introduite dans un délai n'excédant pas un mois, à partir de la date à laquelle les marchandises concernées :

1. sont exportées;
2. sont placées sous le régime de l'entrepôt douanier en vue de leur exportation;
3. entrent dans une zone franche d'exportation ou une zone franche commerciale.

Le bureau de douane compétent prend une décision sur la demande de drawback dans un délai n'excédant pas un mois, à partir de la date de son dépôt.

Un Arrêté ministériel prévoit les conditions et la procédure d'octroi du drawback.

## **Section 6 : Transformation sous douane**

### **Article 143 :**

L'autorisation de transformation des marchandises sous douane pour la consommation n'est délivrée que sur demande de la personne qui effectue ou fait effectuer la transformation.

### **Article 144 :**

L'autorisation mentionnée à l'article précédent n'est délivrée qu'à des personnes immatriculées à l'Agence Rwandaise de Promotion des Investissements et des Exportations (RIEPA):

1. s'il est possible d'identifier les marchandises d'importation dans les produits transformés;
2. si la description ou l'état des marchandises au moment de leur placement sous le régime ne peut plus être économiquement rétabli après la transformation;
3. si le recours au régime n'aboutit pas à contourner les effets des règles d'origine et des restrictions quantitatives applicables aux marchandises importées.

### **Article 145 :**

Le délai limite de la transformation des marchandises sous douane est fixé à douze (12) mois à compter de la date de l'octroi de l'autorisation.

Un Arrêté ministériel fixe le taux de rendement minimal de la transformation des marchandises sous douane.

### **Article 146 :**

Lorsqu'une créance douanière naît à l'égard des marchandises en l'état ou des produits se trouvant à un stade intermédiaire de transformation, par rapport à celui prévu dans l'autorisation, son montant est calculé sur la base des éléments d'imposition, propres aux marchandises d'importation à la date d'acceptation de la déclaration de placement de ces marchandises sous le régime de la transformation sous douane.

### **Article 147 :**

Si, lorsqu'elles ont été placées sous le régime de la transformation sous douane, les marchandises d'importation remplissaient les conditions requises pour bénéficier du traitement tarifaire préférentiel applicable à des produits identiques aux produits transformés mis en consommation, les droits à l'importation dont ces produits sont passibles sont calculés en utilisant le taux exigible dans le cadre dudit traitement.

### **Article 148 :**

Le traitement tarifaire préférentiel applicable aux marchandises d'importation, utilisé dans le cadre de contingents, doit respecter ces contingents et devient applicable à la date d'acceptation de la déclaration de mise à la consommation.

Dans ce cas, la quantité de marchandises importées utilisées dans la production des produits mis en consommation sont frappés des taux en vigueur au moment de l'acceptation de la déclaration de mise en consommation.

Un Arrêté ministériel prévoit les conditions et la procédure de la transformation sous douane.

## **Section 7 : Zones franches d'exportation (EPZ) et zones franches commerciales (FTZ)**

### **Article 149 :**

Les zones franches d'exportation (EPZ) et les zones franches commerciales (FTZ) sont des parties du territoire douanier ou des locaux situés sur ce territoire, séparées du reste de celui-ci, dans lesquels :

1. les marchandises étrangères sont considérées, pour l'application des droits et taxes à l'importation, comme ne se trouvant pas sur le territoire douanier, pour autant qu'elles ne soient pas mises en consommation, ni placées sous un autre régime douanier, ni utilisées ou consommées dans des conditions autres que celles prévues par la législation douanière;

2. les marchandises nationales relevant ou bénéficiant des mesures d'exportation prévues par les dispositions en vigueur peuvent également bénéficier, du fait de leur placement en zone franche d'exportation ou en zone franche commerciale, des mesures se rattachant, en principe, à l'exportation des marchandises.

#### **Article 150 :**

L'autorité compétente désigne les parties ou zones du territoire douanier où peuvent être établies des zones franches d'exportation ou des zones franches commerciales.

#### **Article 151 :**

Les limites et les points d'accès et de sortie des zones franches d'exportation et des zones franches commerciales sont soumis à une surveillance douanière.

Les personnes ainsi que les moyens de transport qui entrent dans une zone franche d'exportation ou une zone franche commerciale, ou en sortent, peuvent être soumis au contrôle douanier.

La douane peut contrôler les marchandises qui entrent dans une zone franche d'exportation ou une zone franche commerciale, y séjournent ou en sortent. Pour permettre ce contrôle, une copie du document de transport, qui doit accompagner les marchandises lors de leur entrée et de leur sortie, doit être remise à la douane ou tenue à leur disposition auprès de toute personne désignée à cet effet par elles. Lorsque ce contrôle est requis, les marchandises doivent être mises à la disposition de la douane.

Un Arrêté ministériel détermine les conditions et les modalités de fonctionnement des zones franches d'exportation ou des zones franches commerciales.

#### **Article 152 :**

Les marchandises qui entrent dans une zone franche d'exportation ou une zone franche commerciale doivent être présentées à la douane et une déclaration doit être déposée.

Sur demande de la personne concernée, la douane atteste que des marchandises placées en zone franche d'exportation ou en zone franche commerciale ont le statut national ou non national.

#### **Article 153 :**

La durée du séjour des marchandises dans les zones franches d'exportation ou les zones franches commerciales n'est pas limitée.

Un Arrête ministériel peut cependant limiter spécifiquement la durée de séjour de certaines catégories de marchandises.

#### **Article 154 :**

Toute personne qui exerce une activité, soit de stockage, d'ouvroison ou de transformation, soit de vente ou d'achat de marchandises dans une zone franche d'exportation ou une zone franche commerciale doit, dans la forme agréée par la douane, tenir une comptabilité des matières. Les marchandises doivent, dès leur introduction dans les locaux de ladite personne, être prises en charge dans cette comptabilité des matières. Ladite comptabilité des matières doit permettre à la douane d'identifier les marchandises et de faire apparaître leurs mouvements.

En cas de transbordement de marchandises à l'intérieur d'une zone franche d'exportation ou d'une zone franche commerciale, les documents qui s'y rapportent doivent être tenus à la disposition de la douane.

**Article 155 :**

Peuvent entrer dans une zone franche d'exportation, toutes les marchandises directement utilisées ou consommées dans la production ou la transformation de marchandises, destinées à l'exportation par une personne habilitée à mener cette activité dans la zone franche d'exportation considérée.

L'entrée est également autorisée pour :

toutes les marchandises, objets et matériaux se rapportant à l'activité autorisée ou nécessaire pour la construction ou l'entretien des locaux situés dans la zone franche d'exportation considérée;

tous les biens d'équipement, machines et moyens de transport se rapportant aux activités autorisées dans la zone franche d'exportation considérée.

**Article 156 :**

Peuvent entrer dans une zone franche commerciale, toutes les marchandises utilisées directement par une personne habilitée à exercer dans cette zone, un service ou une activité commerciale se rapportant aux dites marchandises, notamment la conservation ou le emballage.

L'entrée est également autorisée pour :

toutes les marchandises, objets et matériaux se rapportant à l'activité autorisée ou nécessaire pour la construction ou l'entretien des locaux situés dans la zone franche considérée;

tous les biens d'équipement, machines et moyens de transport se rapportant aux activités autorisées dans la zone franche considérée.

**Article 157 :**

Les marchandises étrangères qui sont entrées dans une zone franche commerciale peuvent :

1. être mises en consommation dans les conditions prévues par cette procédure;
2. être placées sous le régime du perfectionnement actif dans les conditions prévues par ce régime;
3. être placées sous le régime du traitement sous douane dans les conditions prévues par ce régime;
4. être placées sous le régime de l'admission temporaire dans les conditions prévues par ce régime;
5. être abandonnées au profit du Trésor;
6. être détruites.

**Article 158 :**

Les marchandises étrangères et les marchandises nationales ne peuvent être consommées ni utilisées dans une zone franche commerciale, à l'exception de celles qui ont acquitté les droits et taxes.

**Article 159 :**

Les marchandises sortant d'une zone franche d'exportation ou d'une zone franche commerciale doivent être exportées hors du territoire douanier.

Lorsque des marchandises sortent d'une zone franche d'exportation ou d'une zone franche commerciale, à destination du territoire douanier, les procédures applicables aux marchandises importées leur sont imposées.

**Article 160 :**

Lorsqu'une créance douanière naît pour une marchandise étrangère, la valeur en douane de cette marchandise est fondée sur le prix effectivement payé ou à payer, et ne comprend pas les frais d'entreposage ou de conservation de cette marchandise, pendant son séjour dans la zone franche.

## **CHAPITRE V : Autres types de régimes douaniers**

### **Section première : Admission temporaire**

#### **Article 161 :**

L'autorisation d'admission temporaire est délivrée par la douane sur demande de la personne concernée.

#### **Article 162 :**

L'octroi du régime de l'admission temporaire est refusé lorsqu'il est impossible d'assurer l'identification des marchandises.

#### **Article 163 :**

Un Arrêté ministériel détermine la liste, le temps limite et les procédures à suivre pour les marchandises admises temporairement sur le territoire douanier.

#### **Article 164 :**

Sauf convention particulière, les marchandises faisant l'objet de l'admission temporaire en exonération partielle des droits et taxes, sont passibles des droits et taxes, si elles restent plus de six (6) mois sur le territoire douanier.

#### **Article 165 :**

Lorsque les droits et taxes sont exigibles, ils sont calculés sur base des éléments d'imposition propres à ces marchandises, à la date d'acceptation de la déclaration de placement sous le régime de l'admission temporaire.

### **Section 2 : Transit**

#### **Article 166 :**

Le régime du transit permet la circulation sous surveillance douanière d'un point du territoire douanier à un autre:

1. de marchandises étrangères, accompagnées des documents réglementaires, sans qu'elles soient soumises aux droits et taxes à l'importation;
2. de marchandises nationales, afin d'éviter que les mesures à l'exportation visant certains produits ne soient contournées ;
3. de marchandises sous le régime du cabotage.

#### **Article 167 :**

La douane peut désigner les routes autorisées et fixer les délais limites du transit ou du cabotage.

#### **Article 168 :**

En cas d'avarie ou de perte de marchandises en transit ou en cabotage, la nature, la quantité et la valeur en douane à prendre en compte, sont celles de la date de la déclaration d'avarie ou de perte.

Cependant, les marchandises irrémédiablement perdues, par suite d'un cas de force majeure ou du fait de leur nature, sont exonérées des droits et taxes conformément aux dispositions en vigueur.

#### **Article 169 :**

Le régime de transit ou de cabotage prend fin et les obligations de son titulaire sont éteintes, lorsque les marchandises et les documents requis sont présentés au bureau de la douane de destination.



La douane apure le régime de transit ou de cabotage lorsqu'elle est en mesure d'établir, en comparant les informations disponibles au bureau de départ et celles disponibles au bureau de destination, que le régime a été mené à bonne fin.

Dès l'apurement du régime, les marchandises doivent recevoir une autre destination douanière conformément aux dispositions en vigueur.

**Article 170 :**

Il incombe au principal obligé de présenter les marchandises intactes, au bureau de la douane de destination, dans le délai prescrit et en ayant respecté les mesures d'identification prises par les douanes.

Nonobstant les obligations du principal obligé, il incombe également au transporteur des marchandises de les présenter intactes, au bureau de la douane de destination dans le délai prescrit.

**Article 171 :**

Le principal obligé est tenu de fournir une garantie couvrant le paiement des droits et taxes douanières et autres impositions dont peuvent être passibles les marchandises.

La garantie est :

1. soit une garantie individuelle couvrant une seule opération de transit ou de cabotage;
2. soit une garantie globale couvrant un certain nombre d'opérations de transit, lorsque le principal obligé a été dûment autorisé à fournir une garantie de ce type conformément aux dispositions en vigueur.

L'autorisation de fournir une garantie globale n'est accordée qu'aux personnes qui :

1. sont établies sur le territoire douanier;
2. recourent régulièrement au régime du transit ou dont la douane sait qu'elles sont en mesure de remplir les obligations afférentes à ce régime;
3. n'ont pas commis d'infractions graves ni répétées à la législation douanière ou fiscale.

**Article 172 :**

Toute personne qui établit, à la satisfaction de la douane, qu'elle observe des normes de fiabilité peut être autorisée à fournir une garantie globale moins élevée, ou à bénéficier d'une dispense de garantie.

Un Arrêté ministériel fixe les règles précises, selon lesquelles les garanties sont fournies et les autorisations délivrées, conformément à la présente disposition.

**Article 173 :**

Le transbordement est autorisé sur demande de la personne qui fait transborder les marchandises ou de son représentant.

**Article 174 :**

Tout document commercial ou document de transport, donnant clairement les énonciations nécessaires, est accepté par la douane comme constituant la partie descriptive de la déclaration de marchandises pour le transbordement et cette acceptation est annotée sur le document.

**Article 175 :**

La douane fixe un délai pour le transbordement des marchandises.

Sur demande écrite et dûment justifiée de la personne concernée, et pour des raisons qu'elles jugent valables, la douane peut proroger le délai initialement fixé.

### **Section 3 : Exportation**

#### **Article 176 :**

Le régime de l'exportation permet la sortie du territoire douanier de marchandises nationales et entraîne l'application des formalités de sortie.

#### **Article 177 :**

A l'exclusion des marchandises placées sous le régime du perfectionnement passif ou sous un régime de transit, toutes les marchandises nationales destinées à être exportées, sont placées sous le régime de l'exportation.

#### **Article 178 :**

Sur demande de l'exportateur ou de son représentant, la douane peut délivrer un certificat d'origine pour les marchandises devant être exportées, et qui remplissent les conditions prévues.

#### **Article 179 :**

Dès l'acceptation de la déclaration d'exportation, les marchandises doivent quitter le territoire douanier.

La mainlevée pour l'exportation est donnée à condition que les marchandises quittent le territoire douanier, dans l'état où elles étaient, à la date d'acceptation de la déclaration d'exportation.

Un Arrêté ministériel prévoit les cas et les conditions dans lesquels des marchandises sortant du territoire douanier ne sont pas soumises à une déclaration d'exportation.

### **Section 4 : Autres destinations des marchandises importées**

#### **Article 180 :**

Sans préjudices des lois en vigueur, les marchandises étrangères peuvent être :

1. réexportées hors du territoire douanier;
2. détruites;
3. abandonnées au profit du Trésor public.

#### **Article 181 :**

La réexportation est soumise, en cas de nécessité et de possibilité, à l'application des formalités prévues pour la sortie des marchandises du territoire douanier.

La destruction des marchandises doit être faite par la douane, en présence du propriétaire ou de son représentant. Les frais y relatif sont à la charge du propriétaire.

L'abandon s'effectue conformément à la procédure établie par Arrêté ministériel.

## **TITRE VI : OPÉRATIONS PRIVILÉGIÉES**

### **CHAPITRE PREMIER : FRANCHISES**

#### **Article 182 :**

Les biens ci-dessous sont exonérés totalement ou partiellement des droits à l'importation lorsqu'ils sont mis en consommation :

- 1° les effets transportés par les voyageurs dans leurs bagages personnels;
- 2° les effets personnels appartenant à des personnes physiques et transférés d'un pays tiers sur le territoire douanier;
- 3° les effets destinés aux missions diplomatiques, consulats ou organisations internationales;
- 4° les marchandises d'une valeur négligeable;
- 5° les dons d'une valeur négligeable envoyés par une personne physique à une autre;
- 6° les équipements des établissements d'enseignement privé, les objets scientifiques, technologiques ou culturels;
- 7° les équipements médicaux, les produits pharmaceutiques, produits phytosanitaires, produits phytopathologiques, ceux de prophylaxie sanitaire et matériel agricole, d'élevage, piscicole et intrants agricoles;
- 8° les équipements et instruments uniquement utilisés dans la conservation ou la protection de l'environnement;
- 9° les biens destinés à des associations caritatives;
- 10° les objets destinés aux personnes handicapées;
- 11° les dons faits à l'État ou à ses organismes dans le cadre de relations internationales;
- 12° les effets destinés aux Chefs d'Etat en visite officielle;
- 13° les prix ou décorations honorifiques;
- 14° les échantillons de valeur négligeable;
- 15° les biens importés pour faire l'objet d'examen, d'analyse ou d'essai;
- 16° les livres, les journaux et les documents d'information touristique;
- 17° les carburants, lubrifiants, pièces détachées, équipements et ravitaillement à bord des moyens de transport internationaux par voie aérienne;
- 18° les cercueils, urnes et autres objets funéraires;
- 19° les équipements destinés à la défense et à la sécurité nationales ;
- 20° les objets destinés aux cultes religieux ;
- 21° les animaux destinés à la reproduction;
- 22° les équipements destinés à la production de l'énergie solaire et leurs accessoires;
- 23° les verres de lunetterie médicale;
- 24° les biens d'équipement et la machinerie industrielle;
- 25° les matières premières;
- 26° les intrants agricoles;
- 27° les véhicules anti-incendie ;
- 28° les autres marchandises présentant une importance socio-économique, prévues par la loi fixant le tarif douanier sur les biens importés;

Les marchandises suivantes sont exonérées des droits d'entrées lorsqu'elles sont importées par un investisseur, enregistré dans le service concerné :

- 1° la machinerie industrielle et les matières premières;
- 2° les objets de déménagement y compris un véhicule pour son déplacement personnel. Cette exonération s'étend également à ses employés expatriés.
- 3° les machines de bureau et équipements pour des investissements faits dans les établissements scolaires privés.
- 4° les moyens de transports pour navettes hôtelières, les véhicules frigorifiques, les moyens de transports pour touristes, les ambulances, les corbillards et les véhicules de lutte contre l'incendie;
- 5° les avions privés destinés au transport touristique;
- 6° la machinerie industrielle, les biens d'équipement, les matières premières et autres marchandises importées par un investisseur opérant dans une zone franche;
- 7° les équipements vétérinaires, les médicaments, les équipements agricoles, les équipements pour la pêche et intrants agricoles pour des investissements faits dans l'agriculture et l'élevage.
- 8° les équipements pour l'industrie touristique, hôtelière et parcs attractifs.

Les matériaux de construction et de finissage importés par un investisseur enregistré bénéficient d'un taux réduit de cinq (5%) en lieu et place des droits et taxes sur la valeur CIF.

Un Arrêté ministériel précise les conditions dans lesquelles ces exonérations sont accordées.

## **CHAPITRE II : MARCHANDISES EN RETOUR**

### **Article 183 :**

A l'exception des cas de force majeure, les marchandises nationales qui, après avoir été exportées hors du territoire douanier, y sont réintroduites et mises en consommation, dans un délai de six (6) mois, sont exonérées des droits à l'importation.

L'exonération des droits à l'importation prévue à l'alinéa premier du présent article n'est pas accordée pour les marchandises exportées hors du territoire douanier, dans le cadre du régime du perfectionnement passif.

## **TITRE VII : CREANCE DOUANIÈRE**

### **CHAPITRE PREMIER : GARANTIE DU MONTANT DE LA CRÉANCE DOUANIÈRE**

#### **Article 184 :**

En application des dispositions en vigueur, la douane peut exiger la constitution d'une garantie, en vue d'assurer le paiement de ses créances

Lorsque le débiteur de la douane est l'État ou ses organismes, aucune garantie n'est exigée.

#### **Article 185 :**

Lorsque la législation douanière prévoit la constitution d'une garantie à titre obligatoire, la douane fixe le montant de cette garantie à un montant égal à la créance douanière.

#### **Article 186 :**

La garantie peut être constituée soit par un dépôt en espèces soit par une caution.

La personne tenue de fournir la garantie a le libre choix entre les modes de constitution de cette dernière prévus à l'alinéa premier du présent article.

La douane peut accepter des modes de garantie autres que ceux visés à l'alinéa premier du présent article, dès lors que ces modes assurent d'une manière équivalente, le paiement de la créance douanière.

#### **Article 187 :**

Tout dépôt en espèces doit être effectué en francs rwandais.

Est assimilé à un dépôt en espèces :

- 1° la remise d'un chèque certifié par l'organisme sur lequel il est tiré;
- 2° la remise de tout autre instrument légal.

#### **Article 188 :**

La caution doit s'engager, par écrit, à payer solidairement avec le débiteur le montant garanti d'une créance douanière.

La caution peut être une tierce personne, établie en République du Rwanda et agréée par la douane.

**Article 189 :**

Lorsque la douane constate que la garantie fournie n'assure pas ou n'assure plus d'une manière certaine ou complète le paiement de la créance douanière, dans les délais prévus, elle exige de la personne concernée et au choix de cette dernière, soit la fourniture d'une garantie complémentaire, soit le remplacement de la garantie initiale par une nouvelle garantie.

**Article 190 :**

La garantie ne peut être libérée tant que la créance n'est pas éteinte ou qu'elle n'existe plus. Dès que la créance douanière est éteinte ou qu'elle n'existe plus, la garantie doit être immédiatement libérée.

Lorsque la créance douanière est partiellement éteinte ou existe pour une partie du montant qui a été garanti, la garantie constituée est, à la demande de la personne concernée, libérée partiellement en conséquence.

**CHAPITRE II : NAISSANCE DE LA CREANCE DOUANIERE**

**Section première : Créance douanière sur les importations et les exportations**

**Article 191 :**

La créance douanière à l'importation ou à l'exportation naît lorsque la déclaration des marchandises taxables a été acceptée par la douane ou lorsqu'un procès verbal d'infraction a été dressé.

**Article 192 :**

Lorsque naît une créance douanière, elle est communiquée à la personne concernée, dans un délai de trente (30) jours, à compter de la naissance de la créance.

La communication du montant des droits au débiteur ne peut plus être effectuée après l'expiration d'un délai de cinq (5) ans, à compter de la date de la naissance de la créance douanière. Ce délai est suspendu à partir du moment où le tribunal est saisi.

Lorsque la créance douanière résulte d'un acte qui était, au moment où il a été commis, passible de poursuites pénales, la communication du montant des droits au débiteur peut, dans les conditions prévues par les dispositions en vigueur, être effectuée tant que l'infraction douanière qui a donné naissance à la créance n'est pas prescrite.

**Section 2 : Paiement de la créance douanière**

**Article 193 :**

Sans préjudice des dispositions de l'article 195 de la présente loi, tout montant des droits qui a fait l'objet de la communication, doit être versé aux douanes dans un délai quinze (15) jours, à compter de la communication au débiteur du montant des droits dus.

**Article 194 :**

Un Arrêté ministériel peut également prévoir les cas et conditions dans lesquels il est sursis à l'obligation du débiteur d'acquitter les droits :

- 1° lorsqu'une demande de remise des droits perçus indûment a été introduite ;
- 2° lorsqu'une marchandise est saisie en vue d'une confiscation ultérieure.

### **Article 195 :**

Sur demande motivée, le Commissaire peut octroyer au débiteur des facilités de paiement dans un délai n'excédant pas trois (3) mois.

L'octroi de ces facilités de paiement est subordonné à la constitution d'une garantie, acceptable par la douane.

Le débiteur peut en tout état de cause s'acquitter de tout ou partie du montant des droits sans attendre l'expiration du délai qui lui a été accordé.

### **Article 196 :**

Lorsque le débiteur ne remplit pas les conditions relatives aux facilités de paiement qui lui sont accordées, le montant des droits dont il est encore redevable, devient immédiatement exigible.

La douane peut faire usage de tous les moyens légaux pour recouvrer les droits dus.

### **Article 197 :**

Tout montant des droits peut être acquitté par un tiers en lieu et place du débiteur.

## **Section 3 : Recouvrement de la créance douanière**

### **Article 198 :**

Lorsque le montant des droits n'a pas été acquitté dans le délai fixé :

- 1° un intérêt de retard, non composé, est perçu en sus du montant des droits. Le taux d'intérêt pratiqué est le taux interbancaire de la Banque Nationale du Rwanda, majoré de deux pour cent (2%) , au 1<sup>er</sup> janvier de l'année civile;
- 2° les intérêts commencent à courir le lendemain de l'expiration du délai fixé et ce, jusqu'au jour du paiement. Le début d'un nouveau mois est considéré comme un retard d'un mois, et donne donc lieu à intérêt.
- 3° Le montant des intérêts cumulés ne peut être supérieur à celui des droits exigibles.

### **Article 199 :**

Lorsque la créance douanière n'est pas payée dans le délai prescrit, un dernier avertissement est notifié au débiteur.

Le dernier avertissement ordonne au débiteur de payer la créance douanière dans un délai de huit (8) jours, comptés à partir de la réception de cet avertissement.

### **Article 200 :**

Lorsque la créance douanière n'est pas payée dans les délais prévus par l'article précédent, la douane peut procéder à la saisie des biens meubles et immeubles du contribuable, en sa possession ou détenus par un tiers.

Les biens saisis sont vendus aux enchères par la douane conformément aux dispositions en vigueur.

### **Article 201 :**

La douane peut également exiger d'un tiers, dont le débiteur est créancier, de leur payer la dette, selon les modalités prévues dans le contrat conclu avec le débiteur.

Lorsque la douane estime qu'un débiteur de la douane est créancier d'une personne, elles doivent :

- 1° adresser à cette personne une notification;
- 2° lui demander de leur présenter une synthèse claire de sa créance, envers le débiteur de la douane;
- 3° envoyer au débiteur de la douane, copie de toute la correspondance de la douane avec son débiteur.

La personne concernée doit, dans un délai de quinze (15) jours:

- 1° présenter à la douane une synthèse claire de sa créance envers le débiteur de la douane;
- 2° si, au moment où la douane lui a adressé une notification en application des dispositions de l'alinéa 2 du présent article, il n'était pas débiteur de la douane, le notifier à celles-ci;
- 3° payer sa dette, ce paiement étant imputé sur la créance douanière exigible, selon les modalités prévues dans le contrat conclu avec le débiteur de la douane, ou en vertu de ses obligations envers ce dernier.

Si la personne concernée ne respecte pas les conditions énoncées à l'alinéa 3, elle devient redevable à la douane des montants exigibles, comme si elle était débiteur de la douane.

Si la personne concernée remplit les conditions énoncées à l'alinéa 3, elle cesse d'être débitrice du débiteur de la douane, à hauteur du montant payé à la douane.

#### **Article 202 :**

Pour garantir le recouvrement de la créance exigible, la douane bénéficie d'un gage sur tous les revenus et les biens mobiliers du débiteur.

La douane peut faire valoir leur gage tant que la créance n'a pas encore été payée.

En cas de recours ou de saisie des tribunaux compétents, le droit de gage reste valable tant que la créance douanière n'est pas encore réglée ou annulée par une décision des instances habilitées.

En cas de vente des biens en gage, la douane a le privilège et la préférence sur tous les autres créanciers.

#### **Article 203 :**

La douane bénéficie également d'une hypothèque légale, sur les biens immobiliers du débiteur pour garantir le recouvrement des montants des droits et intérêts exigibles.

L'hypothèque peut être enregistrée dans un délai de deux (2) ans, à compter de la date à laquelle le montant des droits et des intérêts aurait dû être payé. En cas de recours ou de saisie des tribunaux compétents, le délai d'enregistrement de l'hypothèque peut être prorogé de deux (2) ans, à compter de la date à laquelle la décision sur le recours ou le jugement du tribunal est devenu définitif.

Le Commissaire Général demande l'enregistrement de l'hypothèque, laquelle prend effet et son rang à la date de la demande. Il demande également la radiation de l'hypothèque.

### **CHAPITRE III : EXTINCTION DE LA CRÉANCE DOUANIÈRE**

#### **Article 204 :**

Les créances douanières s'éteignent:

- 1° par le paiement du montant des droits;
- 2° par la remise du montant des droits;
- 3° lorsque la déclaration en douane est invalidée;
- 4° lorsque les marchandises sont saisies et confisquées;
- 5° lorsque les marchandises sont détruites sur l'ordre des services compétents;
- 6° lorsque les marchandises sont abandonnées au profit du Trésor;
- 7° lorsque les marchandises sont irrémédiablement perdues du fait de leur nature;
- 8° lorsque les marchandises sont irrémédiablement perdues par suite d'un cas fortuit ou de force majeure;
- 9° Lorsque la dette n'est pas recouvrée dans un délai de cinq (5) ans.

## **CHAPITRE IV : RESTITUTION DES DROITS**

### **Article 205 :**

Sur demande dûment justifiée de la personne concernée, la douane doit accorder la restitution des droits perçus:

- 1° lorsqu'une déclaration en douane est invalidée.
- 2° lorsque une erreur a été commise par la douane dans le calcul des droits exigibles;
- 3° lorsqu'il a été constaté, après l'acceptation de la déclaration en douane, que les marchandises sont défectueuses ou non conformes à la commande;
- 4° lorsque les marchandises exportées sont réimportées pour cause de mévente;
- 5° lorsque les marchandises ont été détruites;
- 6° lorsque les marchandises bénéficient d'une exonération ;
- 7° lorsque les marchandises déclarées à l'importation avec paiement des droits sont reconnues manquantes;
- 8° sur les matières premières ayant servi à la production des marchandises exportées.

### **Article 206 :**

La restitution des droits n'est accordée que sur demande écrite de l'intéressé, introduite à la douane dans un délai n'excédant pas douze (12) mois, à compter de la date d'acceptation de la déclaration en douane.

### **Article 207 :**

Un montant équivalant à 2% de la restitution effectuée est déduit au profit du Trésor, afin de couvrir les frais administratifs, lorsque la restitution résulte d'une erreur commise par le requérant.

### **Article 208 :**

Un intérêt est payé lorsqu'une décision accordant une restitution n'est pas exécutée dans un délai de douze (12) mois, à partir de son adoption. Le taux d'intérêt applicable est le taux interbancaire de la Banque Nationale du Rwanda, au 1<sup>er</sup> janvier de l'année civile. Les intérêts commencent à courir le lendemain de l'expiration du délai fixé et ce, jusqu'au jour du paiement. L'intérêt n'est pas composé. Le début d'un nouveau mois est considéré comme un retard d'un mois, et donne donc lieu à un intérêt.

## **TITRE VIII: RÈGLEMENT ADMINISTRATIF DU CONTENTIEUX**

### **Article 209 :**

Toute personne a le droit d'exercer un recours devant le Commissaire Général, contre les décisions prises par la douane en application de la présente loi.

### **Article 210 :**

Le recours doit être fait devant le Commissaire Général dans un délai de trente (30) jours, à compter de la date à laquelle la douane a pris la décision.

Le recours doit :

- 1° être présenté par écrit;
- 2° identifier l'appelant;
- 3° préciser son objet et ses motifs;
- 4° être signé par l'appelant ou son représentant.



Le Commissaire Général adresse un accusé de réception du recours à l'appelant, dès qu'il l'a reçu. Dans un délai de trente (30) jours, à compter de la date de réception du recours, le Commissaire doit informer l'appelant:

1° de sa décision,

2° de la raison pour laquelle il n'a pas été en mesure de statuer dans ce délai, auquel cas, il dispose d'un autre délai de trente (30) jours pour lui notifier sa décision.

#### **Article 211 :**

Dans un délai de quinze (15) jours, à compter de la date de notification de la décision du Commissaire Général et, si elle n'est pas satisfaite de cette décision, la personne concernée peut présenter un recours devant le Ministre.

Le Ministre se fait aider par la Commission d'appel, établie par Arrêté Ministériel.

Cet arrêté en précise les membres et établit également son règlement intérieur dans un délai n'excédant pas trente (30) jours.

Le recours doit:

1° être présenté par écrit;

2° identifier l'appelant;

3° préciser son objet et ses motifs;

4° être signé par l'appelant ou son représentant.

Le Ministre adresse à l'appelant un accusé de réception du recours, dès qu'elle l'a reçu. La Commission d'appel peut demander à l'appelant de présenter des informations complémentaires, verbalement ou par écrit.

L'appelant peut présenter au Ministre des informations complémentaires, même si le délai prévu à l'alinéa premier du présent article venait à expirer. Lorsqu'il en a fait la demande dans son recours, l'appelant a droit à une audience.

Le Ministre doit notifier sa décision à l'appelant dans un délai de quarante cinq (45) jours, à compter de la date de réception du recours.

#### **Article 212 :**

Lorsqu'elle n'est pas satisfaite de la décision du Ministre, la personne concernée peut introduire son recours devant les tribunaux.

#### **Article 213 :**

Lorsqu'une décision administrative ou judiciaire a annulé le paiement des droits, des intérêts de retard et des pénalités mis à charge de l'appelant, ou lorsqu'une décision accordant une restitution du trop perçu n'est pas exécutée, dans les délais prévus par la loi, la douane doit payer un intérêt sur les montants à restituer à l'appelant.

Le taux d'intérêt applicable est le taux interbancaire de la Banque Nationale du Rwanda, au 1<sup>er</sup> janvier de l'année civile. Les intérêts commencent à courir le lendemain de l'expiration du délai fixé et ce, jusqu'au jour du paiement. L'intérêt n'est pas composé et est calculé à partir du jour du paiement jusqu'au jour de la restitution inclus.

#### **Article 214 :**

L'introduction d'un recours devant le Commissaire Général ou le Ministre n'entraîne pas la suspension de l'exécution de la décision contestée.

Lorsque la décision contestée se traduit par l'imposition des droits à l'importation ou à l'exportation, son exécution ne peut être suspendue que si une garantie a été ou est constituée.

## **TITRE IX : DISPOSITIONS PENALES**

### **CHAPITRE PREMIER: INFRACTIONS DOUANIÈRES**

#### **Article 215 :**

Les principes généraux du droit pénal s'appliquent aux infractions douanières, sauf dispositions contraires de la législation douanière.

#### **Article 216 :**

Constituent des infractions douanières:

- 1° la contrebande de marchandises passibles de droits;
- 2° la contrebande de marchandises soumises à des mesures de prohibition ou de restriction;
- 3° l'importation de marchandises soumises à des mesures de prohibition ou de restriction en utilisant de faux documents ou obtenus par voie frauduleuse;
- 4° la déclaration incorrecte de marchandises en vue de la réduction des droits, établie avant leur enlèvement;
- 5° la déclaration incorrecte de marchandises, établie après leur enlèvement;
- 6° l'utilisation ou la délivrance de faux documents afin d'échapper au paiement des droits;
- 7° la contrebande ou la déclaration incorrecte de marchandises non passibles de droits;
- 8° la déclaration incorrecte de marchandises ou l'utilisation ou la délivrance de documents incorrects afin d'obtenir le remboursement des droits;
- 9° la soustraction irrégulière de marchandises à la surveillance douanière;
- 10° l'utilisation de marchandises à des fins autres que celles, pour lesquelles un traitement tarifaire de faveur ou une suspension ou une exonération totale ou partielle des droits et taxes de douanes, a été accordée;
- 11° la soustraction irrégulière de marchandises au régime douanier sous lequel elles étaient placées;
- 12° le non-accomplissement des formalités d'un régime douanier dans les délais prescrits;
- 13° la manipulation irrégulière de marchandises dans un entrepôt sous douane;
- 14° le retrait des scellés ou de tout autre signe distinctif, apposé à des fins de contrôle par les agents de douane sur les moyens de transport, les emballages, les conteneurs, etc.;
- 15° le non-respect des normes de qualité et d'emballage à l'importation ou à l'exportation;
- 16° le fait de ne pas donner suite aux demandes des agents de douane ou de ne pas obtempérer à leurs ordres et de leur résister ou de leur faire obstruction dans l'exercice de leurs fonctions;
- 17° le fait de ne pas conserver les documents obligatoires ou de ne pas les présenter sur demande à un agent de douane;
- 18° toute autre violation de la législation douanière qui ne soit pas spécifiquement mentionnée.

Toute personne qui aura permis de constater une ou des infractions prévues à l'alinéa premier du présent article, bénéficiera d'une prime dont le montant sera fixé par Arrêté Ministériel.

### **CHAPITRE II : SANCTIONS**

#### **Section première : Dispositions générales**

#### **Article 217 :**

Les infractions douanières sont passibles :

- 1° d'emprisonnement;
- 2° d'amendes;
- 3° de confiscation.

Outre ces sanctions pénales, les infractions douanières peuvent donner lieu à des mesures administratives.

## **Section 2 : Emprisonnement**

### **Article 218 :**

Les infractions énumérées ci-après sont passibles d'une peine d'emprisonnement de un mois à cinq (5) ans:

- 1° la contrebande de marchandises passibles de droits;
- 2° la contrebande de marchandises soumises à des mesures de prohibition ou de restriction;
- 3° l'importation de marchandises soumises à des mesures de prohibition ou de restriction en utilisant de faux documents ou obtenus par voie frauduleuse;
- 4° la soustraction irrégulière de marchandises à la surveillance douanière;
- 5° la déclaration incorrecte quant à la dénomination, l'origine, la quantité ou la valeur des marchandises passibles des droits;
- 6° l'utilisation ou la délivrance de faux documents afin d'échapper au paiement de droits;

Toute personne qui commet pour la première fois une infraction énoncée à l'alinéa premier du présent article est passible d'une peine d'emprisonnement d'un mois à un an. En cas de récidive, la peine est de six (6) mois à deux (2) ans, et de deux (2) ans à cinq (5) ans pour toute récidive ultérieure.

## **Section 3 : Amendes**

### **Article 219 :**

Sans préjudice des peines d'emprisonnement prévues par la présente loi, les infractions énumérées ci-après sont passibles d'une amende équivalant à une (1) à dix (10) fois le montant des droits non payés :

- 1° la contrebande de marchandises passibles de droits;
- 2° la contrebande de marchandises soumises à des mesures de prohibition ou de restriction;
- 3° l'importation de marchandises soumises à des mesures de prohibition ou de restriction en utilisant de faux documents ou obtenus par voie frauduleuse;
- 4° la soustraction irrégulière de marchandises passibles de droits à la surveillance douanière;
- 5° la déclaration incorrecte quant à la dénomination, l'origine, la quantité ou la valeur des marchandises passibles des droits.
- 6° l'utilisation ou la délivrance de faux documents afin d'échapper au paiement de droits.

Toute personne qui commet pour la première fois une infraction énoncée à l'alinéa premier du présent article est passible d'une amende d'un montant équivalant à un (1) à trois (3) fois le montant des droits non payés.

En cas de récidive, l'amende peut aller de quatre (4) à six (6) fois le montant des droits non payés.

Toute autre récidive est passible d'une amende allant de sept (7) à dix (10) fois le montant des droits non payés.

### **Article 220 :**

La déclaration incorrecte de marchandises ou l'utilisation ou délivrance de faux documents, afin d'obtenir illégalement la restitution de droits, est passible d'une amende d'un montant équivalant à une à cinq (5) fois le montant de la restitution réclamée.

### **Article 221 :**

L'infraction de briser les scellés ou de tout autre signe distinctif, apposé à des fins de contrôle par les agents de douane sur les moyens de transport, les emballages, les conteneurs ou sur tout autre endroit où sont gardées des marchandises, est passible d'une amende qui va de deux cent mille (200.000 Frw) jusqu'à un million (1.000.000 Frw) de francs rwandais.

### **Article 222 :**

Le contrevenant peut demander une suspension des amendes infligées par la douane lorsque, en raison de sa situation, elles risqueraient de susciter de graves difficultés d'ordre économique ou social. Toutefois, aucune suspension n'est accordée si les droits et taxes n'ont pas tous été préalablement payés au moment de la demande. Aucune suspension n'est accordée en cas de fraude ou de négligence manifeste de la part du demandeur.

Un Arrêté ministériel détermine les modalités de mise en application des dispositions de l'alinéa premier du présent article.

### **Article 223 :**

Le contrevenant peut, en tenant compte de la gravité de l'infraction, être sanctionné par une peine d'emprisonnement et d'amende ou l'une de ces peines.

## **Section 4: Confiscation de marchandises et de moyens de transport**

### **Article 224 :**

Les biens énumérés ci-après sont confisqués, quelle que soit la personne responsable de l'infraction :

1. marchandises ayant fait l'objet de contrebande;
2. marchandises servant à dissimuler des biens ayant fait l'objet de contrebande;
3. produits obtenus à partir de biens ayant fait l'objet de contrebande ou les remplaçant;
4. instruments et moyens de transport servant à la contrebande;
5. marchandises soustraites de façon irrégulière à la surveillance douanière.

Lorsque la personne à laquelle appartiennent légalement les marchandises est de bonne foi et prouve qu'elle ne savait pas ou qu'elle n'aurait pas pu normalement savoir que ses marchandises allaient servir à commettre une infraction, celles-ci ne sont pas confisquées.

### **Article 225 :**

Les marchandises confisquées sont vendues aux enchères publiques, dans les quatre vingt dix (90) jours, consécutifs à la date de décision de confiscation.

## **Section V : Mesures administratives**

### **Article 226 :**

Lorsqu'elle établit l'existence d'une infraction douanière, la douane, peut prendre une ou plusieurs des mesures administratives énoncées ci-après contre un ou plusieurs contrevenants :

- 1° déni d'accès, à titre temporaire, aux bureaux de douane, entrepôts sous douane ou installations de stockage provisoire;
- 2° suspension ou annulation, à titre temporaire, de l'autorisation d'exercer en qualité de commissionnaire en douane;
- 3° suspension ou annulation, à titre temporaire, de l'autorisation d'un régime douanier économique;
- 4° suspension ou annulation, à titre temporaire, de l'accès au réseau électronique de la douane;
- 5° fermeture à titre temporaire ou permanent des locaux d'exploitation, ateliers ou installations où ont été commises les infractions douanières ou qui ont servi à les commettre.

Un Arrêté ministériel précise les conditions et la procédure d'application des mesures administratives visées à l'alinéa premier du présent article.

## **CHAPITRE III : RESPONSABILITÉ**

### **Section première : Responsabilité pénale**

#### **Article 227:**

Les personnes physiques énumérées ci-après sont pénalement responsables au regard des sanctions imposées par la législation douanière:

- 1° le contrevenant qui a commis l'infraction douanière;
- 2° le co-auteur qui a participé directement, ou a fourni un concours indispensable à la commission de l'infraction douanière, ou en a été l'instigateur direct;
- 3° le complice qui a apporté un concours ou un soutien matériel pour commettre l'infraction, et qui savait ou aurait dû savoir qu'il contribuait à la commission d'une infraction douanière.

Toutes les personnes physiques énumérées à l'alinéa premier du présent article, sont également passibles des mêmes sanctions pénales, liées à l'infraction douanière. La sanction d'emprisonnement est individuelle tandis que les sanctions d'amendes sont solidairement supportées par les auteurs et les co-auteurs de l'infraction.

#### **Article 228 :**

Le commissionnaire en douane agréé ou toute personne agissant en cette qualité est présumé être co-auteur de l'infraction douanière, commise par son intervention.

La responsabilité pénale du commissionnaire en douane agréé ou de toute personne agissant en cette qualité, n'est écartée que lorsqu'il parvient à établir :

- 1° qu'il a agi exclusivement sur renseignements fournis par son mandant;
- 2° qu'il est de bonne foi et ne savait pas ou ne pouvait pas normalement savoir qu'il commettait une infraction douanière, par son intervention;
- 3° que l'infraction douanière se révèle avoir été commise par la personne, au nom de laquelle il a agi.

#### **Article 229 :**

Les personnes physiques, qui se consacrent professionnellement à des activités relevant du champ d'application de la législation douanière, assument une responsabilité pénale, pour les actes ou omissions de leurs employés ou assistants, dans l'exercice de leurs fonctions. Leur responsabilité pénale n'est dérogée que lorsqu'ils parviennent à établir qu'ils étaient de bonne foi, qu'ils ne savaient pas ou ne pouvaient pas normalement savoir que leurs employés ou assistants avaient commis une infraction douanière, dans l'exercice de leurs fonctions et qu'ils n'étaient en rien concernés par l'infraction douanière en question.

### **Section 2 : Responsabilité Civile**

#### **Article 230 :**

Les personnes physiques et morales assument une responsabilité civile pour le paiement des droits, taxes, intérêts et amendes pénales, résultant des actes ou omissions :

1. de leurs employés ou assistants dans l'exercice de leurs fonctions,
2. de leurs administrateurs, ou autres personnes physiques chargées de représenter la personne morale, dans l'exercice de leurs fonctions.

### **Section 3 : Responsabilité de la douane**

#### **Article 231 :**

Si, du fait de leur négligence, des dommages sont causés à des marchandises ou moyens de transport saisis, la douane est tenue de dûment indemniser la personne à qui appartiennent légalement ces moyens de transport ou ces marchandises, au cas où elles en donnent mainlevée.

Cependant, si ces marchandises ou moyens de transport sont ultérieurement confisqués, la personne à qui appartiennent légalement ces marchandises ou moyens de transport doit restituer à la douane l'indemnisation reçue.

## **CHAPITRE IV : RECHERCHE, ÉTABLISSEMENT ET POURSUITE DES INFRACTIONS DOUANIÈRES**

### **Section première : Recherche et établissement des infractions douanières**

#### **Article 232 :**

Les agents de douane habilités recherchent et constatent les infractions douanières.

#### **Article 233 :**

Lorsque les agents de douane habilités constatent une infraction, la douane s'efforce de parvenir à un règlement à l'amiable. A défaut, le dossier est soumis aux instances judiciaires compétentes.

### **Section 3 : Règlement à l'amiable**

#### **Article 234 :**

Les règlements à l'amiable peuvent être conclus pour les peines autres que les peines d'emprisonnement.

Un règlement à l'amiable n'exonère pas la personne concernée des droits et taxes de douanes ainsi que des intérêts exigibles.

#### **Article 235 :**

Tout règlement à l'amiable conclu lie les deux parties.

Lorsqu'il est conclu avant qu'un tribunal ne statue, un règlement à l'amiable met fin aux délibérations du tribunal, en ce qui a trait aux éléments sur lesquels il a porté.

### **Section 3 : Poursuites judiciaires**

#### **Article 236 :**

Lorsque la douane décide de ne pas rechercher un règlement à l'amiable ou qu'un règlement à l'amiable ne peut pas être conclu avec la personne concernée, elle soumet l'affaire au tribunal compétent.

La douane désigne son représentant aux audiences des tribunaux.

## **CHAPITRE V : PRESCRIPTION**

#### **Article 237 :**

Le délai de prescription des infractions douanières est de cinq (5), ans à compter de la date à laquelle l'infraction a été commise.

Le délai de prescription des poursuites des infractions douanières est de cinq (5) ans, à compter de la date à laquelle elles ont été engagées par la douane.

## **TITRE X : DISPOSITIONS DIVERSES ET FINALES**

### **Article 238 :**

Toutes les dispositions légales contraires à la présente loi sont abrogées.

### **Article 239 :**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 28/04/2006

Le Président de la République  
**KAGAME Paul**  
(sé)

Le Premier Ministre  
**MAKUZA Bernard**  
(sé)

Le Ministre des Finances et de la Planification Economique  
**MUSONI James**  
(sé)

Le Ministre du Commerce, de l'Industrie, de la Promotion  
des Investissements, du Tourisme et des Coopératives.  
**MITALI Protais**  
(sé)

**Vu et scellé du Sceau de la République :**

Le Ministre de la Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)